

KR-375

Roland®



PIANO DIGITAL INTELIGENT

KR-375

Manual del Usuario

Antes de utilizar esta unidad, lea con atención las secciones tituladas: "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (Manual del Usuario p. 2), "UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA" (Manual del usuario p. 3), y "NOTAS IMPORTANTES" (Manual del Usuario p. 4). Estas secciones ofrecen información importante relacionada con la utilización correcta la unidad. Además, para familiarizarse con todas las funciones de esta nueva unidad, lea todo este Manual del Usuario. Guarde este manual y tégalo a mano para futuras consultas.

Copyright © 1998 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún medio sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.



El signo de exclamación dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones operativas o de mantenimiento importantes e manuales que acompañan al programa.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de  ATENCIÓN y  PRECAUCIÓN

 ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
 PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la

----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

ATENCIÓN

- Antes de utilizar esta unidad, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario. 
- No abra ni realice ninguna modificación interna en la unidad. 
- Compruebe que la unidad se encuentre siempre plana y sobre una superficie estable. No coloque nunca la unidad en soportes o pies que puedan tambalear, o sobre superficies inclinadas. 
- No dañe el cable de alimentación. No lo doble excesivamente, no lo pise, no coloque objetos pesados sobre él, etc. Un cable dañado es un peligro de fuego o de descargas eléctricas. No utilice nunca un cable de alimentación dañado. 
- En hogares con niños pequeños, un adulto debe supervisar siempre la utilización de la unidad hasta que el niño sea capaz de seguir las instrucciones básicas para la utilización segura de la unidad. 
- Proteja la unidad contra los golpes fuertes. (no la deje caer.) 
- No conecte el cable de alimentación de la unidad a la misma toma que muchos otros aparatos. Tenga un cuidado especial cuando utilice alargos—la potencia total de todos los aparatos conectados nunca debe exceder la potencia nominal (vatios/amperios) del cable. Una carga excesiva puede provocar un sobrecalentamiento del aislamiento del cable, que incluso puede llegar a derretirse. 
- Antes de utilizar la unidad en el extranjero, consulte a su distribuidor, al Centro Roland más próximo o a un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página "Información". 

PRECAUCIÓN

- Coja siempre el conector del cable de alimentación al conectarlo o desconectarlo de una toma de corriente o de la unidad. 
- Intente evitar que los cables de alimentación se enreden. También deben colocarse de manera que queden fuera del alcance de los niños. 
- No suba nunca sobre la unidad ni coloque objetos pesados sobre ella. 
- No manipule nunca el cable de alimentación ni sus conectores con las manos húmedas al conectarlo o desconectarlo. 
- Si debe desplazar el instrumento, tenga en cuenta las precauciones listadas a continuación. Son necesarias un mínimo de dos personas para levantar y mover la unidad de manera segura. Desplácela con cuidado y procure que esté siempre plana. Cójala con firmeza, para evitar lesiones personales y daños en el instrumento. 
 - Compruebe que los tornillos que fija el pie a la unidad no se haya aflojado. Apriételos de nuevo siempre que se hayan aflojado.
 - Desconecte el cable de alimentación.
 - Desconecte todos los cables procedentes de equipos externos.
 - Suba los apoyos del pie.
 - Cierre la tapa.
 - Pliegue el atril.
- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconecte el cable de alimentación (p. 4). 
- Si existe el riesgo de una tormenta eléctrica en la zona, desconecte el cable de alimentación. 
- Al abrir o cerrar la tapa tenga cuidado de no cogerse los dedos (p. 16). Un adulto debe supervisar la utilización de la unidad por parte de un niño. 

Notas importantes

Además de los puntos listados en “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” y “UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” de las páginas 2–3, lea y tenga en cuenta lo siguiente:

Alimentación

- No utilice esta unidad en la misma derivación de circuito que otros equipos que generen interferencias (como un motor eléctrico o un sistema de alimentación variable).
- Antes de conectar esta unidad a otros aparatos, apague todos los equipos. Con ello evitará la aparición de problemas de funcionamiento y/o daños en los altavoces u otros equipos.

Ubicación

- Si utiliza la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de gran tamaño) pueden oírse zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de esta unidad o aléjela de la fuente de interferencias.
- Este equipo puede interferir con la recepción de radio y televisión. No lo utilice cerca de receptores de este tipo.
- Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar la unidad de discos. Si desea más detalles consulte “Antes de utilizar disquetes”:
 - No coloque la unidad cerca de aparatos que produzcan campos magnéticos muy fuertes (como altavoces).
 - Instale la unidad sobre una superficie sólida y plana.
 - No desplace la unidad ni la sujete a vibraciones mientras la unidad de disquetes esté en funcionamiento.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, no la coloque cerca de aparatos que generen calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado, ni la exponga de ninguna otra manera a temperaturas extremas. Un calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria frote la unidad con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad adherida, utilice un paño impregnado con un detergente suave no abrasivo. Seguidamente seque la unidad con un paño suave y seco.
- No utilice nunca gasolina, disolventes ni alcohol de ningún tipo; podría deformar o decolorar la unidad.

Precauciones adicionales

- Algunas veces puede ser imposible recuperar la información guardada en un disquete una vez se ha perdido. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad por estas pérdidas de datos.
- Utilice un cuidado razonable al manipular los botones, deslizadores y demás controles de la unidad, así como al utilizar los jacks y conectores. Una manipulación brusca puede provocar problemas.
- No golpee ni aplique una presión excesiva sobre la pantalla.
- Al conectar o desconectar cables, coja siempre el conector—no tire nunca del cable. Con ello evitará cortocircuitos y no dañará los componentes internos del cable.
- Esta unidad emite una pequeña cantidad de calor durante su funcionamiento. Esto es normal.
- Para no molestar a los vecinos, utilice la unidad a un volumen razonable. Puede utilizar auriculares, con lo que no deberá preocuparse por los le rodean (especialmente si es tarde por la noche).
- Si debe transportar la unidad, utilice la caja (y los materiales de protección) original, si es posible. En caso contrario, utilice materiales de embalaje equivalentes.
- No fuerce excesivamente el atril hacia adelante al encajar o liberar sus anclajes.

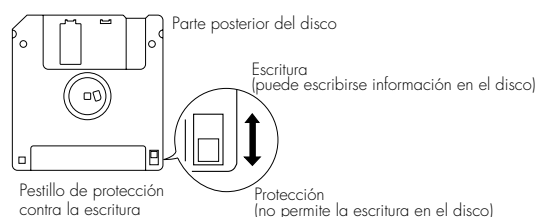
Antes de utilizar disquetes

La unidad de disquetes

- Instale la unidad en una superficie sólida y plana en un área no sujeta a vibraciones.
- No utilice inmediatamente la unidad después de desplazarla a un lugar con un nivel de humedad muy diferente del original. Los cambios rápidos en el entorno pueden provocar condensación en el interior de la unidad de disquetes, lo que afecta negativamente a su funcionamiento y puede dañar los disquetes. Si ha desplazado la unidad, déjela acostumbrarse al nuevo ambiente (espere unas horas) antes de utilizarla.
- Para insertar un disco, introdúzcalo con suavidad pero con firmeza en la unidad de discos—hasta oír un “clic”. Para expulsar el disco, pulse el botón EJECT con fuerza. No utilice nunca una fuerza excesiva para expulsar un disco que haya introducido en la unidad de disquetes.
- No intente expulsar un disco de la unidad de disquetes mientras ésta esté en funcionamiento (el indicador está iluminado); podría dañar tanto la unidad como el disco.
- Antes de poner en marcha o apagar el equipo, expulse cualquier disco que pueda haber en la unidad de disquetes.
- Para evitar daños en los cabezales de lectura de la unidad de discos, sujete siempre los disquetes en posición plana (no inclinados en ninguna dirección) al insertarlos. Introdúzcalos con suavidad pero con firmeza. No utilice nunca una fuerza excesiva.

Los disquetes

- Los disquetes contienen un disco plástico con un fino recubrimiento magnético. Es necesaria una precisión microscópica para permitir el almacenamiento de grandes cantidades de información en un área tan pequeña. Para preservar su integridad, tenga en cuenta lo siguiente al manipular los disquetes:
 - No toque nunca el soporte magnético del interior del disquete.
 - No utilice ni guarde disquetes en lugares con mucha suciedad o polvo.
 - No exponga los disquetes a temperaturas extremas (p.ej., la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado). La gama de temperaturas permitidas es de 10 a 50° C.
 - No exponga los disquetes a campos magnéticos muy potentes, como los generados por altavoces.
- Los disquetes disponen de una pestillo de “protección” que permite proteger el disco contra un borrado accidental. Este pestillo debe estar siempre en la posición de **PROTECCIÓN**, y colocarse en la posición de **ESCRITURA** sólo para escribir información en el disquete.



- La etiqueta debe estar firmemente pegada al disco. Si ésta se despega en el interior de la unidad de disquetes puede ser difícil expulsar el disco.
- Guarde siempre los discos dentro de su caja.
- Los discos con información importante deben estar siempre bloqueados (el pestillo en la posición de “Protección”) antes de insertarlos en la unidad de disquetes de otra unidad (excepto el PR-300, o un equipo de las series HP-G, MT, KR o Atelier), o de un ordenador. En caso contrario (si el pestillo se encuentra en la posición de “Escritura”), al realizar alguna operación en el disquete utilizando la unidad de discos de otro equipo (como comprobar el contenido, o cargar datos), el disquete puede quedar inservible para la unidad de discos de este equipo.

Qué puede hacer con el KR-375

Le agradecemos la compra del piano digital Roland KR-375.

El KR-375 dispone de un teclado muy agradable y de unos acompañamientos automáticos que hacen de la interpretación un placer. Para disfrutar de este nuevo teclado durante años sin ningún problema, lea todo este manual con atención.

Botones de configuración rápida

Pulse uno de los botones One Touch Program para definir de manera instantánea los ajustes óptimos para interpretaciones de piano y de órgano (páginas 20 a 21).

Añadir automáticamente acompañamientos de orquesta o de banda a las interpretaciones

El KR-375 dispone de una función de acompañamiento automático, así como de una gran variedad de Estilos musicales integrados (página 24).

Tocar con una gran variedad de sonidos instrumentales

El KR-375 se entrega con más de 300 sonidos de instrumentos integrados (página 44).

Disfrutar de auténticas interpretaciones de piano

El KR-375 reproduce los sonidos de un piano de cola de gran calidad y ofrece un teclado tipo macillos, los que permite interpretaciones de piano muy realistas.

Operación muy sencilla para grabar interpretaciones propias

Es posible utilizar cinco botones de pista igual que un grabador de cintas para grabar lo que toque (página 30).

Crear auténticas canciones de grupo propias

El KR-375 dispone de muchas funciones de grabación y edición (páginas 69, 89).

Utilizar archivos musicales disponibles en el mercado para escuchar o para lecciones

El KR-375 dispone de una unidad de disquetes integrada (páginas 35 y 40).

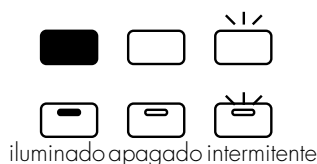
Utilizar el KR-375 como un karaoke

Es posible conectar un micrófono al KR-375.

También es posible aplicar eco y otros efectos, y cambiar el tono del acompañamiento (página 43).

Los símbolos utilizados en este manual

- Los nombres de los botones, como el botón [Song] y Reset [I◀], aparecen encerrados entre corchetes ([]).
- Los diversos estados del indicador de un botón – iluminado, apagado, intermitente – se indican de la siguiente manera.



Contenido

Utilizar la unidad de manera segura.....	2
Notas importantes.....	4
Qué puede hacer con el KR-375	5

Empezar.....10

Nombres y funciones de los botones.....	10
La pantalla	14

Antes de empezar a tocar16

Abrir y cerrar la tapa.....	16
Instalar el atril	16
Pedales	16
Utilizar auriculares.....	17
Utilizar un micrófono	17
Poner en marcha y apagar la unidad.....	18

Capítulo 1 Conceptos básicos19

Ajustar el volumen y el brillo del sonido.....	19
Introducción a los sonidos y canciones del KR-375—Demostración.....	19
Tocar el teclado como un piano—One-touch Piano.....	20
Tocar el teclado como un órgano—One-touch Organ	21
Tocar percusión desde el teclado	23
Tocar con acompañamiento automático—One-touch Arranger	24
Tocar “When the Saints Go Marching In”	24
La partitura para “When the Saints Go Marching In”.....	24
Utilizar el metrónomo.....	28
Grabar una interpretación.....	30
Grabar una interpretación con acompañamiento automático.....	30
Rehacer una grabación	33
Borrar el sonido grabado en un botón de pista	34
Borrar una canción grabada	34
Utilizar la unidad de discos	35
Insertar y expulsar un disquete.....	35
Antes de utilizar un disquete	36
Guardar las canciones en un disquete	38
Escuchar archivos musicales	40
Cambiar el orden de las canciones en un disquete	42
Utilizar el KR-375 como un equipo de karaoke	43

Capítulo 2 Funciones básicas44

Tocar una gran variedad de sonidos instrumentales.....	44
Combinar los sonidos de dos instrumentos—Layer Play	45
Añadir eco a un sonido.....	46
Añadir efectos a los sonidos	46
Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha—Split Play.....	48
Tocar todo el teclado como un único instrumento	50
Tocar en un tono más sencillo	51

Capítulo 3 Acompañamiento automático...53

Seleccionar un Estiulo Musical.....	53
Utilizar un Disco de Estilos Musicales	55
Seleccionar cómo se inicia y detiene el acompañamiento automático	56
Añadir cambios al acompañamiento.....	59
Añadir una armonía a la parte de la mano derecha.....	60
Tocar con acompañamiento automático sin dividir el teclado.....	61
Tocar acordes con una digitación simplificada.....	61

Capítulo 4 Algunas funciones útiles.....62

Pasar al pasaje que desee oír.....	62
Pasar a un pasaje marcado	63
Escuchar un mismo pasaje una y otra vez	64
Ajustar el tempo	66
Ajustar el tempo golpeando el botón	66
Reproducción sin cambios en el tempo.....	67
Entrar en una interpretación con la temporización correcta.....	67
Tocar sobre una canción	68

Capítulo 5 Funciones de grabación69

Las funciones de grabación del KR-375	69
Grabar una canción de grupo—el secuenciador de 16 pistas	70
Utilizar el método de grabación normal	77
Grabar sonidos combinados	77
Grabar el mismo pasaje una y otra vez	78
Volver a grabar un pasaje específico	79
Grabar una canción con un tiempo débil.....	80
Componer una canción con cambios de tempo	81
Componer una canción con cambios de compás.....	83
Crear una parte de percusión de manera sencilla	84
Cambiar la manera en que se detiene la grabación	85
Componer un acompañamiento sin tocar la canción.....	86

Capítulo 6 Funciones de edición89

Seleccionar una función de edición	89
Deshacer las ediciones	90
Copiar un compás	91
Copiar un patrón de percusión	93
Corregir las discrepancias de temporización	95
Borrar un compás específico	96
Insertar un compás en blanco	97
Hacer que un compás quede en blanco.....	98
Transponer partes individuales	100
Intercambiar partes	101
Corregir las notas una a una	102
Modificar los cambios de sonido en una canción	103
Cambiar el tempo básico de una canción	104

Capítulo 7 Otras funciones.....105

Ajustar el volumen de cada parte de una interpretación	105
Crear estilos propios originales.....	106
Guardar un estilo de usuario.....	107
Borrar una canción o un estilo de usuario guardados	108
Asignar funciones a botones y pedales	108
Guardar los ajustes de los botones.....	110
Desactivar todos los botones	111

Capítulo 8 Cambiar varios ajustes112

Cambiar el tacto del teclado.....	112
Cambiar la afinación estándar—Afinación principal.....	112
Cambiar la afinación	113
Cambiar la curva de afinación	114
Transponer una canción	114
Cambiar el tipo de efecto de reverberación.....	115
Cambiar el tipo de efecto chorus.....	115
Cambiar los ajustes del metrónomo	116
Colocar una marca dentro de un compás	116
Cambiar el número de compases contados y el sonido de la claqueta	117
Reproducir la claqueta en cada repetición.....	117
Desplazar la afinación del teclado en una o más octavas.....	118
Cambiar los ajustes del acompañamiento automático.....	118
Cambiar el tono del acorde y el tono de bajo	119
Cambiar la gama de Bend	120
Cambiar el punto de división del teclado.....	120
Ocultar la pelota que rebota.....	121
Ocultar la letra de canción en pantalla.....	121
Cambiar el idioma de los mensajes de pantalla	121
Conservar ajustes mientras el equipo está apagado	122
Recuperar los valores por defecto de los ajustes	122

Capítulo 9 Conectar equipos externos ..123

Nombres y funciones de los jacks y conectores	123
Realizar conexiones.....	123
Si utiliza el MIDI.....	124

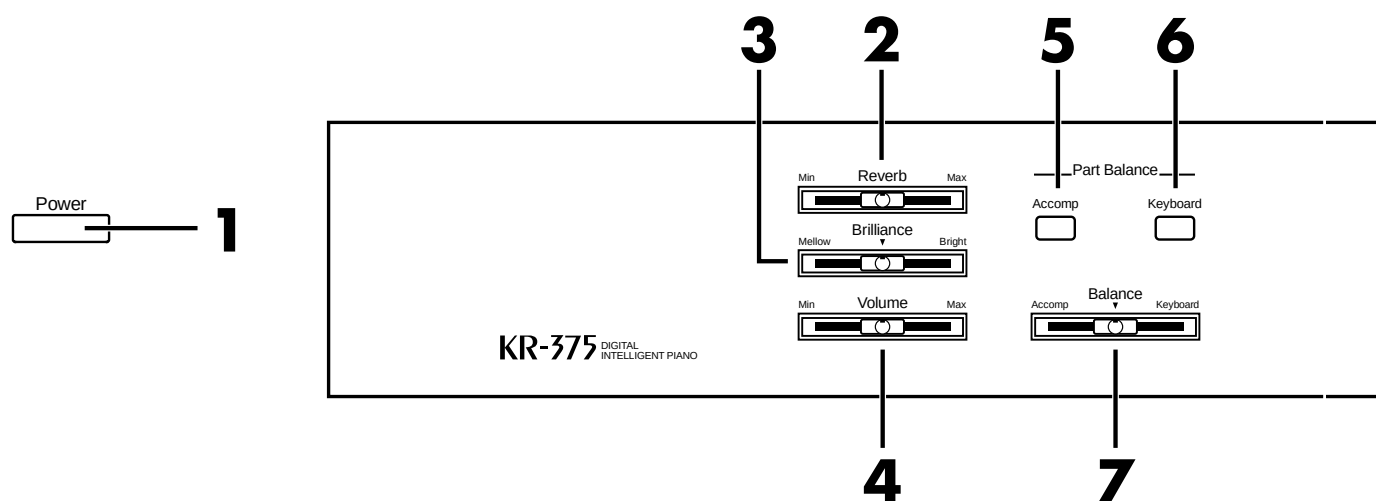
Apéndices127

Solucionar problemas	127
Si aparece este mensaje en pantalla	129
Lista de estilos musicales	130
Lista de acordes simplificados.....	132
Lista de nombres de los sonidos	134
Lista de grupos de percusión / SFX	138
Lista de patrones de percusión.....	142
Lista de canciones de demostración	143
Lista de funciones sencillas.....	144
Archivos musicales que el KR-375 puede utilizar	145
Especificaciones principales.....	146
Glosario	148
Diagrama de aplicación MIDI	150
Índice	151

- * GS () es una marca comercial registrada de Roland Corporation.
- * Apple es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.
- * Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.
- * IBM PC es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

Empezar

Nombres y funciones de los botones



1 Conmutador [Power]

Utilícelo para poner en marcha y apagar el equipo (página 18).

2 Deslizador [Reverb]

Utilícelo para ajustar la cantidad de reverberación (reverberaciones persistentes; página 46).

3 Deslizador [Brilliance]

Ajusta el brillo del sonido (página 19).

4 Deslizador [Volume]

Ajusta el volumen general (página 19).

5 Botón [Accomp]

Ajusta el volumen de cada parte de Acompañamiento automático que se reproduce (página 105).

6 Botón [Keyboard]

Ajusta el volumen de la percusión o de los efectos de sonido tocados con el teclado, el volumen de la sección superior o inferior, y el volumen durante Layer Play (página 105).

7 Deslizador [Balance]

Ajusta el balance entre la música tocada en el teclado y el sonido de las canciones y acompañamientos (página 27).

8 Botón [Demo]

Púlselo para oír las demostraciones de los sonidos y los estilos musicales integrados en el KR-375 (página 19).

9 Botón [Function]

Púlselo para acceder a varias funciones relacionadas con la interpretación (páginas 112 a 122).

10 Botón [User Program]

Guarda las funciones seleccionadas actualmente y el estado de todos los botones. También permite recuperar los ajustes que se han guardado (página 110).

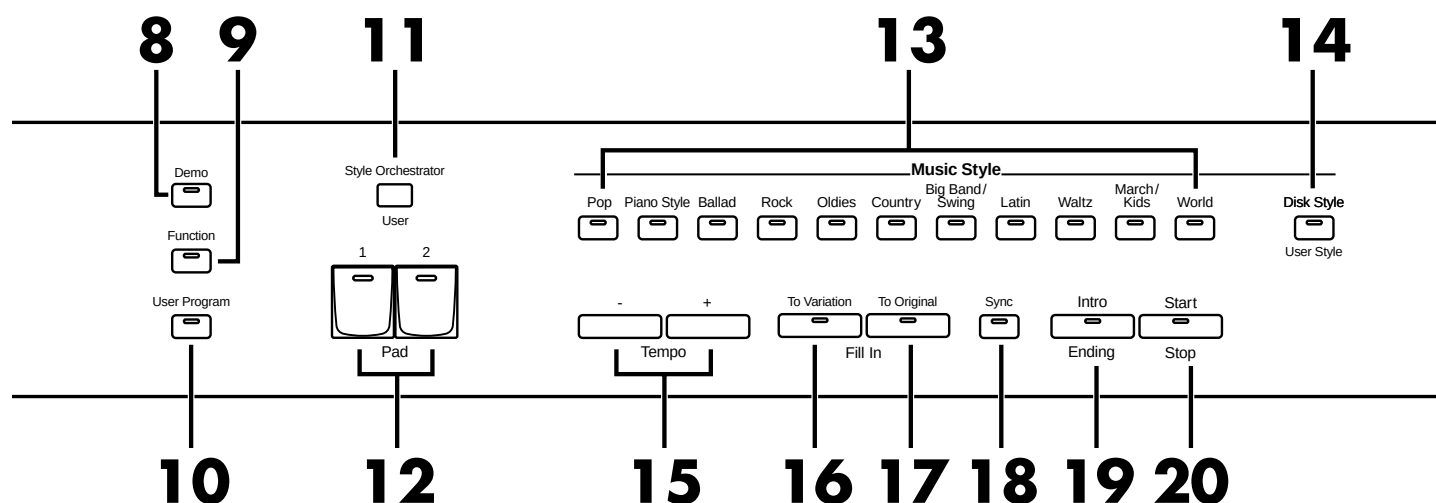
11 Botón [Style Orchestrator]

Cambia el funcionamiento de los botones Pad [1] y Pad [2] de la siguiente manera.

- Cambia el tipo de arreglos para el acompañamiento automático (página 59).
- Se utiliza como un botón Pad al que se han asignado varias funciones (página 108).

12 Botones Pad [1] y Pad [2]

Es posible asignar una gran variedad de funciones a estos botones (página 108).



13 Botones de estilos

Estos botones se conocen como botones de Estilo. Se utilizan para seleccionar los Estilos Musicales integrados (página 53).

[Pop]
[Piano Style]
[Ballad]
[Rock]
[Oldies]
[Country]
[Big Band / Swing]
[Latin]
[Waltz]
[March / Kids]
[World]

14 Botón [Disk Style]

Utilícelo para seleccionar un Estilo Musical del disco de Estilos Musicales incluido (página 55), o para seleccionar un Estilo Musical propio (página 106).

15 Botones Tempo [-] y [+]

Estos botones ajustan el tempo del Acompañamiento Automático (página 25).

Pulse [-] y [+] al mismo tiempo para volver al tempo original.

16 Botón [To Variation]

Inserta un relleno en un acompañamiento automático y cambia al patrón de acompañamiento de Variación (páginas 26, 59).

17 Botón [To Original]

Inserta un relleno en un acompañamiento automático y cambia al patrón de acompañamiento Original (página 26, 59).

18 Botón [Sync]

Al pulsar este botón, el Acompañamiento Automático empieza a sonar en el momento en que toca la sección inferior del teclado (página 56).

19 Botón [Intro/Ending]

Suena una introducción o un final durante el acompañamiento automático (página 26).

20 Botón [Start/Stop]

Inicia y detiene el acompañamiento automático (página 57).

21 Botón [Metronome]

Activa el metrónomo integrado (página 28).

22 Botón [Song]

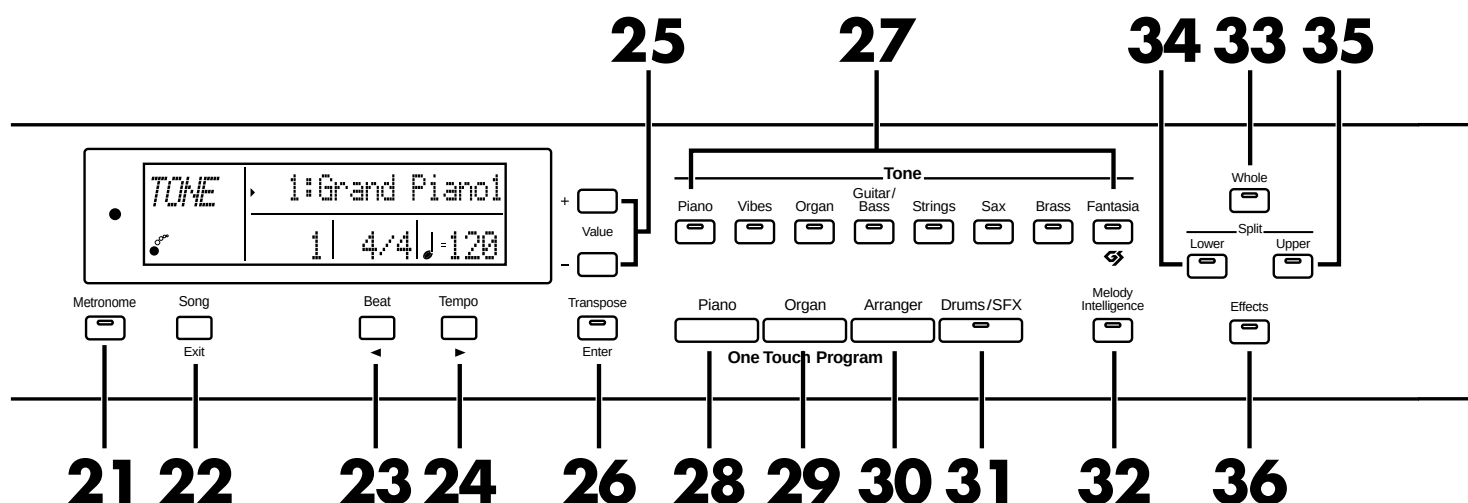
Utilícelo para seleccionar una canción (página 41). Vuelve a aparecer la pantalla original.

23 Botón [Beat ◀]

Cambia el tempo (página 28). Desplaza los cursores “▶” y “■” en la pantalla.

24 Botón [Tempo ▶]

Se utiliza para ajustar el tempo de la canción o el metrónomo (páginas 29, 66). Desplaza los cursores “▶” y “■” en la pantalla.



25 Botones Value [+] y [-]

Utilícelos para cambiar el valor de varios ajustes. Pulse [+] y [-] al mismo tiempo para volver al valor original.

26 Botón [Transpose]

Transpone la afinación del teclado (página 51). Además, también se utiliza para ejecutar varias funciones.

27 Botones Tone

Estos ocho botones son los botones Tone. Se utilizan para seleccionar los tipos de sonidos (Grupos de Sonidos) que se oirán (página 44).

- [Piano]
- [Vibes]
- [Organ]
- [Guitar/Bass]
- [Strings]
- [Sax]
- [Brass]
- [Fantasia]

28 Botón One Touch Program [Piano]

Cambia el teclado a un sonido de piano y define los ajustes óptimos para una interpretación al piano (página 20).

29 Botón One Touch Program [Organ]

Cambia el teclado a un sonido de órgano y define los ajustes óptimos para una interpretación al órgano (página 21).

30 Botón One Touch Program [Arranger]

Define los ajustes óptimos para tocar con el acompañamiento automático (página 24).

31 Botón [Drums/SFX]

Cambia el teclado para poder tocar sonidos de percusión y efectos de sonido (página 23).

32 Botón [Melody Intelligence]

Añade una segunda melodía a los sonidos tocados con el teclado (página 60).

33 Botón [Whole]

Utilícelo para definir que suene el mismo sonido en todo el teclado (página 50).

34 Botón Split [Lower]

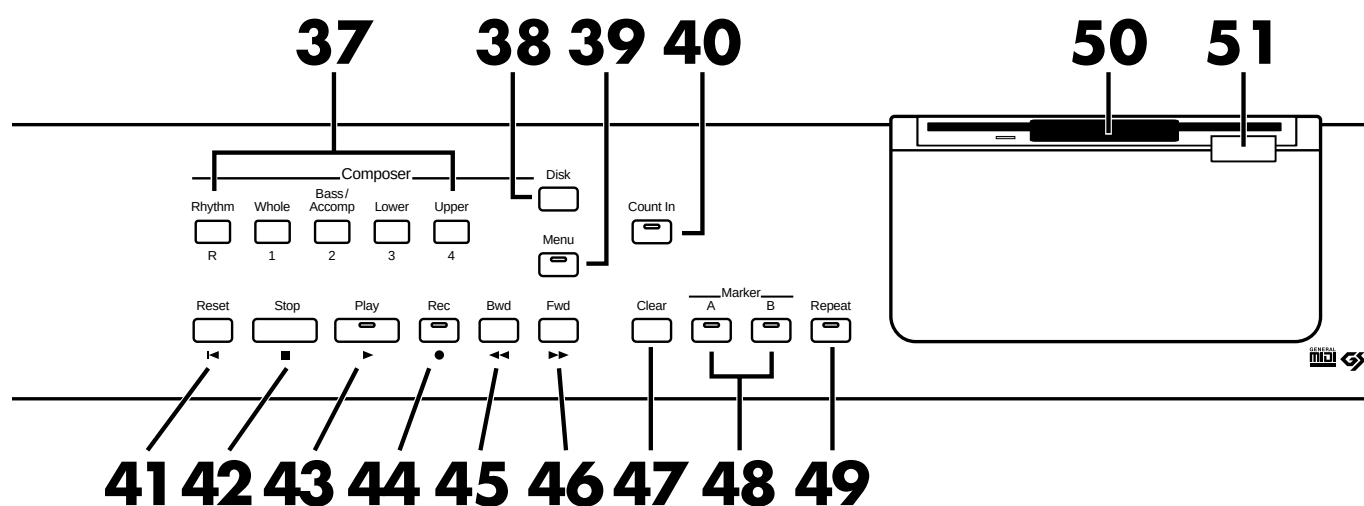
Divide el teclado en las secciones Superior e Inferior. También permite seleccionar el sonido que se oirá en la sección Inferior (página 48).

35 Botón Split [Upper]

Divide el teclado en las secciones Superior e Inferior. También permite seleccionar el sonido que se oirá en la sección Superior (página 48).

36 Botón [Effects]

Aplica varios efectos a los sonidos tocados con el teclado (página 46).



37 Botones de pista

Se utilizan para reproducir partes de instrumentos individuales de una canción, o para grabar interpretaciones propias (páginas 30, 68).

El KR-375 dispone de cinco botones de Pista.

[Rythm]

[Whole]

[Bass / Accomp]

[Lower]

[Upper]

38 Botón [Disk]

Utilícelo para definir ajustes para la unidad de discos, como guardar una canción en un disquete (páginas 36 a 40).

39 Botón [Menu]

Utilícelo para seleccionar funciones de grabación y de edición.

40 Botón [Count In]

Hace sonar una claqueta antes de reproducir una canción (página 67).

41 Botón Reset [◀]

Reinicia la posición desde la que se iniciará la reproducción al principio de la canción (página 62).

42 Botón Stop [■]

Púlselo para detener la reproducción o la grabación.

43 Botón Play [▶]

Púlselo para iniciar la grabación o la reproducción.

44 Botón Rec [●]

Púlselo para que el piano esté preparado y esperando el inicio de la grabación (páginas 30, 70).

45 Botón Bwd [◀◀]

Púlselo para rebobinar la canción (página 62).

46 Botón Fwd [▶▶]

Púlselo para avanzar rápidamente por la canción (página 62).

47 Botón [Clear]

Borra todas las marcas (página 64).

48 Botones Marker

Existen dos botones Marker: [A] y [B].

Éstos colocan marcas en una melodía para señalar las posiciones en que se iniciará la reproducción (página 63).

49 Botón [Repeat]

Utilícelo para tocar repetidamente una o varias melodías especificadas por los botones Marker A y B (página 64).

50 Unidad de discos

Utilícela para reproducir o guardar una canción en el disquete insertado en ella (página 35).

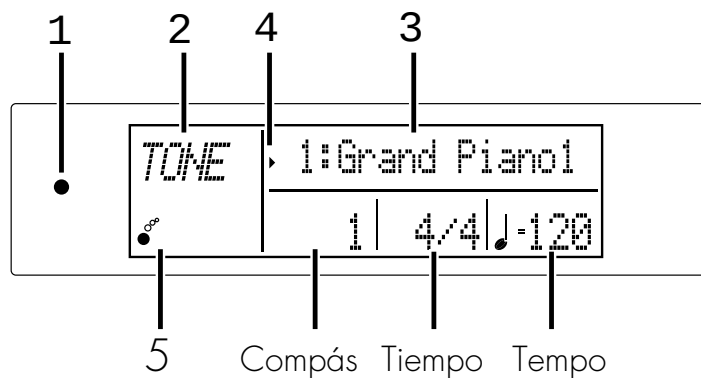
51 Botón de expulsión

Púlselo para expulsar el disquete insertado en la unidad de discos.

La pantalla

■ La pantalla básica

Al poner en marcha el KR-375 aparece la siguiente pantalla.



Si aparece otra pantalla, pulse el botón [Song] varias veces hasta que vuelva a aparecer la pantalla básica.

Para visualizar esta pantalla pulse cualquiera de los botones Tone.

1 Incidador de tiempo

Parpadea según el tiempo del acompañamiento o del metrónomo.

2 La parte izquierda de la pantalla

Al poner en marcha el KR-375 aparece la palabra "TONE".

En algunos casos puede aparecer "SONG," "LOWER," "UPPER" o "STYLE".

3 La parte superior de la pantalla

Al poner en marcha la unidad aparece "1: Grand Piano 1" (número del sonido: nombre del sonido).

4 El cursor

Los símbolos de la pantalla como (▶) y (■) se conocen como cursores.

Es posible desplazar el cursor con los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶].

Es posible cambiar el valor de la posición del cursor con los botones Value [+] y [-].

5 La pelota que rebota

Esta pelota rebota según el ritmo de la canción o del metrónomo.

El ritmo siempre se capta como una serie de puntos, pero la pelota se mueve en un arco para ayudar a establecer el sentido espacial del ritmo.



Es posible ocultar la pelota que rebota.

Consulte "Ocultar la pelota que rebota" (página 121).



Si la pantalla muestra "E.00" u otro número con una E delante, consulte "Si aparece este mensaje en pantalla" (página 129).

Pantalla de acordes

STYLE	Cm7
	1 4/4 ♩ = 140

■ Otras pantalla principales

La pantalla de función

Esta pantalla aparece al pulsar el botón [Function].

FNC-1	Key Touch*Medium
	➔

La pantalla Menu

Esta pantalla aparece el pulsar el botón [Menu].

MENU	1:16Tr Sequencer
	➔

La pantalla Disk

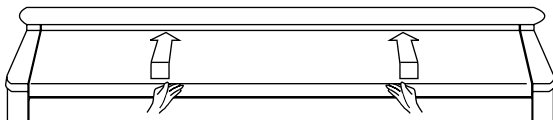
Esta pantalla aparece la pulsar el botón [Disk].

DISK	1:Save
	➔

Antes de empezar a tocar

Antes de
empezar a tocar

Abrir y cerrar la tapa



- 1. Al abrir la tapa utilice ambas manos para levantarla y deslizarla hacia el interior.**
- 2. Para cerrarla, tire de ella hacia adelante y déjela bajar con cuidado.**

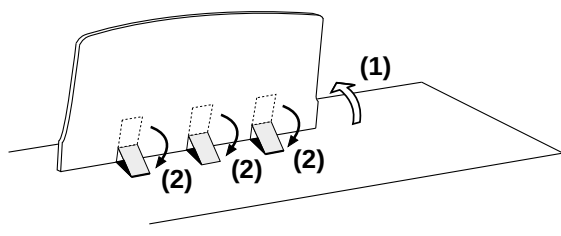
NOTA

Al abrir y cerrar la tapa tenga cuidado de no cogerse los dedos.

Los niños pequeños deben utilizar el KR-375 sólo bajo la supervisión de un adulto.

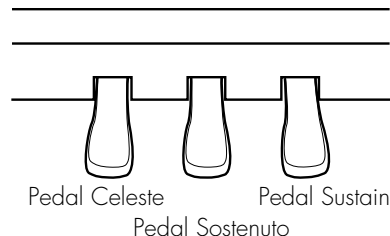
Al desplazar el piano, por razones de seguridad debe cerrar siempre la tapa.

Instalar el atril



- 1. Coloque con cuidado el atril en posición vertical, y fíjelo en su posición tal como muestra la figura.**
- 2. Al plegar el atril, sujételo con una mano, pliegue los soportes y deje bajar el atril con cuidado.**

Los pedales



Pedal Celeste

Utilice este pedal para un sonido más suave.

Si toca el teclado con el pedal celeste pulsado, el sonido es más suave que al tocar con la misma fuerza sin pulsar este pedal.

Es posible realizar cambios muy sutiles en la suavidad del sonido pulsando el pedal con mayor o menor fuerza.

Pedal Sostenuto

Al pulsar este pedal se aplican reverberaciones sólo a las teclas pulsadas en este momento.

Pedal Sustain

Utilice este pedal para añadir reverberación al sonido.

Con el pedal sustain pulsado, las notas tocadas siguen sonando, incluso después de soltar las teclas.

Es posible realizar cambios muy sutiles en el tiempo durante el tiempo en que se sostendrá el sonido pulsando el pedal con mayor o menor fuerza.

MEMO

Es posible variar la cantidad de resonancia que se aplicará al pulsar el pedal sustain.

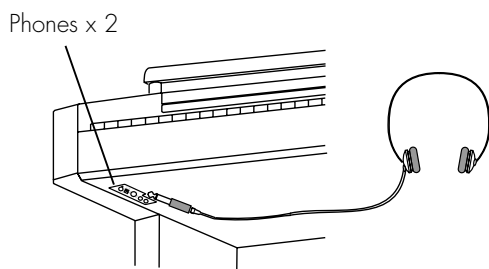
Consulte "Añadir efectos de sonido" (página 46).

Es posible asignar otras funciones a los pedales celeste y sostenuto.

Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 108).

Utilizar auriculares

El KR-375 dispone de dos jacks para auriculares. Esto significa que dos personas pueden utilizar auriculares a la vez, lo cual puede ser útil para lecciones de piano a para dúos. También puede ser útil para tocar por la noche o para no molestar a los que le rodean.



1. Conecte los auriculares a uno de los dos jacks Phones del panel inferior izquierdo del KR-375.

Dejará de oírse sonido por los altavoces integrados. Ahora sólo se oírán los auriculares.

2. Utilice el deslizador [Volume] del KR-375 para ajustar el volumen de los auriculares.

MEMO

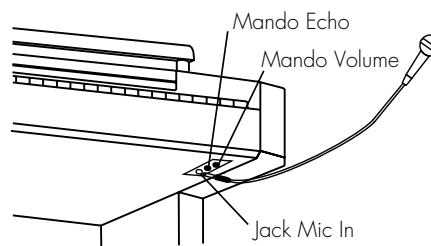
Debe utilizar auriculares estéreo, como los RH-80/120 (que debe adquirir por separado) de Roland. Al adquirir unos auriculares, consulte al vendedor al que haya adquirido el KR-375.

Notas para utilizar auriculares

- Para no dañar el cable, manipule los auriculares sólo por los cascos o por el conector.
- Los auriculares pueden dañarse si el volumen es demasiado alto al conectarlos.
Baje el volumen del KR-375 antes de conectar los auriculares.
- Para evitar posibles lesiones en el oído, pérdida de capacidad auditiva, o daños en los auriculares, no utilice los auriculares a un volumen excesivo.
Utilice los auriculares a un volumen moderado.

Utilizar un micrófono

El KR-375 dispone de un jack para micrófono, que permite conectar un micrófono y cantar mientras toca, o utilizar el KR-375 como un karaoke. La posibilidad de utilizar un micrófono abre un gran abanico de posibilidades.



1. Conecte un micrófono al jack Mic In de la parte inferior derecha del teclado.

2. Utilice el deslizador Volume (volumen del micrófono) para ajustar el nivel de volumen del micrófono.

3. Utilice el deslizador Echo (eco del micrófono) para ajustar la cantidad de eco para el micrófono.

MEMO

Puede utilizar un micrófono como el Roland DR-10/20 (que debe adquirir por separado). Al adquirir un micrófono, consulte al vendedor al que haya adquirido el KR-375.

Notas para utilizar un micrófono

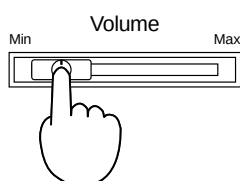
- Para no molestar a los demás, vigile el volumen al tocar tarde por la noche o temprano por la mañana.
- Al conectar un micrófono al KR-375, baje el volumen. Si el control del volumen está muy alto al conectar el micrófono puede oírse ruido por los altavoces.
- Es posible que se produzca acoplamiento según la posición de los micrófonos con relación a los altavoces. Esto puede solucionarse:
 - **Cambiando la orientación del micrófono.**
 - **Colocando el micrófono más alejado de los altavoces.**
 - **Bajando el volumen.**

Poner en marcha y apagar la unidad

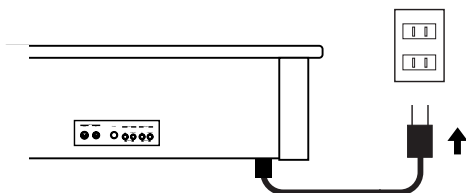
Siga los pasos indicados a continuación al poner en marcha y apagar la unidad. Si no sigue la secuencia correcta pueden aparecer problemas de funcionamiento e incluso pueden dañarse los altavoces.

■ Poner en marcha la unidad

1. Antes de poner en marcha la unidad, baje el volumen al mínimo desplazando el deslizador [Volume] hasta el extremo izquierdo.

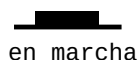


2. Conecte el cable de alimentación que se entrega a la entrada de CA de la parte inferior del piano.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.



4. Pulse el conmutador [Power].

Al cabo de unos segundos la unidad pasará a ser operativa, y al tocar el teclado se oirá sonido.



NOTA

- Esta unidad dispone de un circuito de protección. Es necesario un breve intervalo (algunos segundos) después de la puesta en marcha para que la unidad pase a ser operativa.
- Utilice sólo el cable de alimentación que se incluye con el KR-375.

■ Apagar la unidad

1. Antes de apagar la unidad, baje el volumen al mínimo desplazando el deslizador [Volume] hasta el extremo izquierdo.

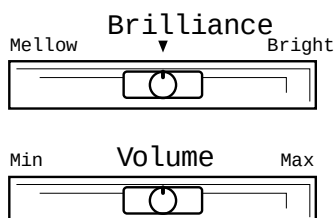
2. Pulse el conmutador [Power].

La unidad se apaga.



Capítulo 1 Conceptos básicos

Ajustar el volumen y el brillo del sonido



1. Utilice el deslizador [Brilliance] para ajustar el brillo general.

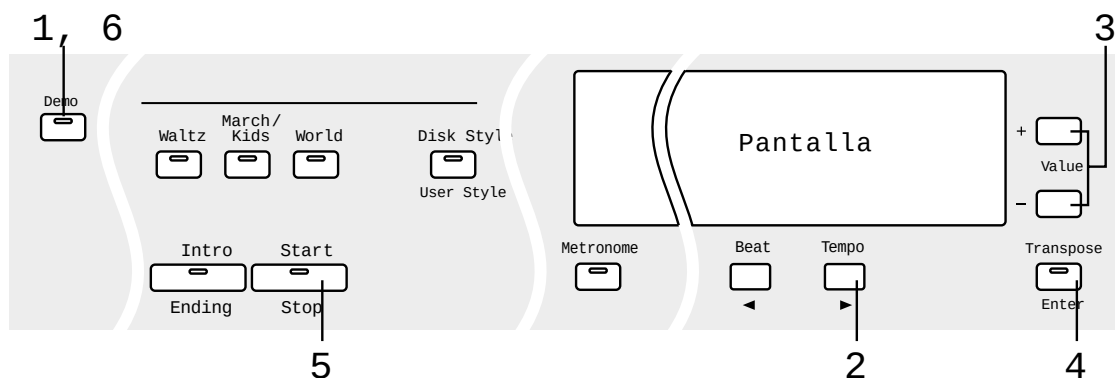
Al desplazar el deslizador hacia la derecha el sonido es cada vez más brillante, y al desplazarlo a la izquierda es cada vez más apagado.

2. Utilice el deslizador [Volume] para ajustar el nivel general del volumen.

desplace el deslizador hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.

Introducción a los sonidos y canciones del KR-375—Demostración

Siga los pasos que se indican a continuación para escuchar las demostraciones de los sonidos y Estilos Musicales (patrones de acompañamiento para varios géneros musicales) integrados en el KR-375.



1. Pulse el botón [Demo] y compruebe que el indicador se ha iluminado.

Ahora podrá escoger una canción de demostración con los sonidos de instrumentos integrados en el KR-375.

El nombre de la canción de demostración aparece en la parte superior de la pantalla.

2. Pulse el botón [Tempo ►] una vez para ver la pantalla de interpretación de demostración de un Estilo Musical.

Pulse [Beat ◀] una vez para ver la pantalla de la interpretación de demostración de un sonido de instrumento.

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un nombre de canción y un nombre de estilo.
4. Pulse el botón [Transpose] para iniciar la demostración.
Al terminar la interpretación de demostración seleccionada se inicia la siguiente interpretación de demostración.
5. Pulse el botón [Start/Stop] para detener la demostración.
También es posible detener la demostración pulsando el botón Stop [■].
6. Vuelva a pulsar el botón [Demo], con lo que su indicador se apagará.



Consulte “Demo Song List” (página 143) para la información acerca de los nombres de los compositores de las canciones de demostración.



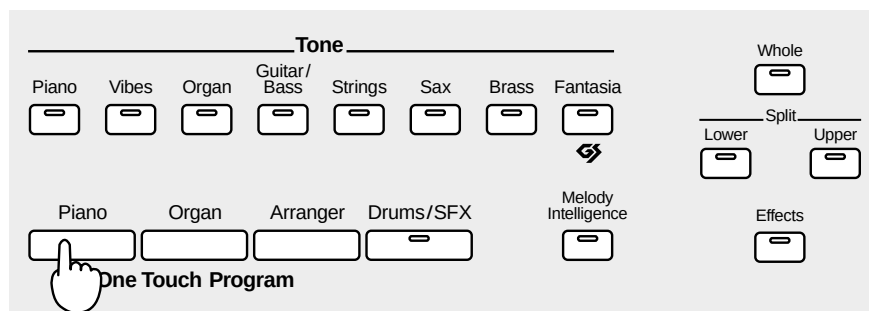
Si desea una explicación acerca de la manera de cambiar el sonido que se oye desde el teclado, consulte “Tocar una gran variedad de sonidos de instrumentos” (página 44). Si desea información acerca de los Estilos Musicales, consulte “Seleccionar un Estilos Musical” (página 53).

Tocar el teclado como un Piano—One-touch Piano

Puede definir los ajustes óptimos para una interpretación de piano simplemente pulsando un botón.

Se definen los siguientes ajustes.

- Si el teclado está dividido en las secciones superior e inferior, vuelve a definirse una única sección para todo el teclado (página 48).
- Si ha cambiado las funciones de los pedales, estos vuelven a sus funciones originales (página 108).



1. Pulse el botón One Touch Program [Piano].

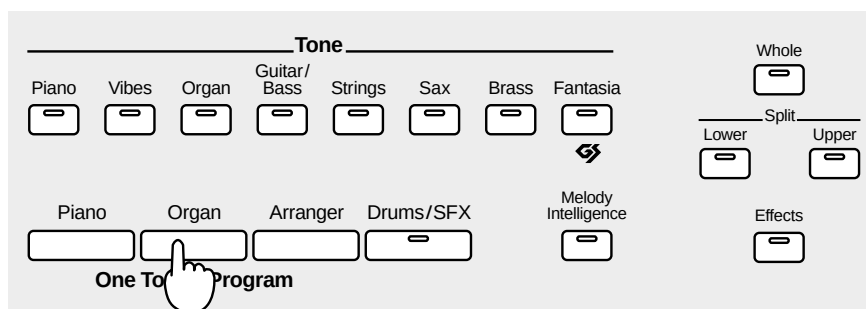
Ahora, al tocar el piano se oye el sonido Grand Piano 1.



También es posible seleccionar otros sonidos de piano. También están disponibles los sonidos de una gran variedad de tipos de instrumentos. Consulte “Tocar una gran variedad de sonidos de instrumentos” (página 44).

Tocar el teclado como un órgano—One-touch Organ

Es posible definir los ajustes óptimos para una interpretación de órgano simplemente pulsando un botón.

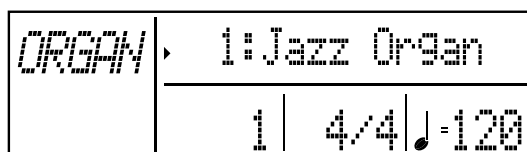


1. Pulse el botón One Touch Program [Organ].

El teclado se divide entre las secciones inferior y superior en la tecla F#3.

Ahora, al tocar el teclado, la parte superior utiliza el sonido “Jazz Organ 1”, y la parte inferior utiliza el sonido “Lower Organ 1”.

Aparece la siguiente pantalla.



2. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar el sonido de órgano.

Toque el teclado para comprobar que el sonido es el deseado.

3. Pulse el botón One Touch Program [Piano] para que el teclado vuelva a tener una única sección no dividida.

Si ahora toca el teclado oírás un sonido de piano.

NOTA

El sonido de órgano se guarda en la memoria hasta que apaga la unidad. Al apagar el KR-375, el ajuste vuelve a “Jazz Organ 1” y “Lower Organ 1.”

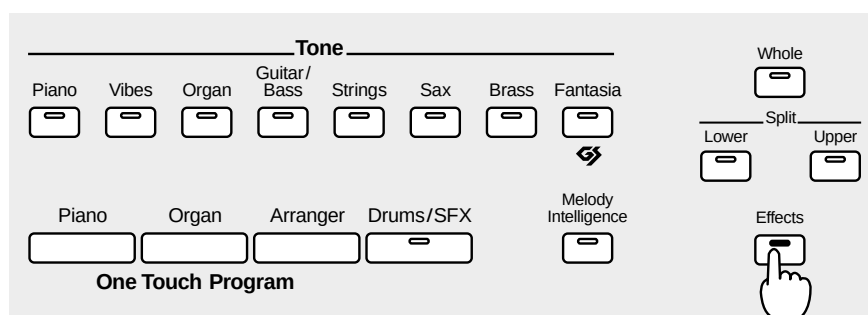
■ Cambiar el efecto Rotary

El sonido “Jazz Organ 1” tiene un efecto Rotary añadido.

Al aplicar el efecto Rotary al sonido del órgano, éste adquiere las mismas ondulaciones que se obtienen con altavoces giratorios. Es posible variar la velocidad de rotación de los altavoces.

1. Pulse el botón [Effects] y compruebe que su indicador se ha iluminado.

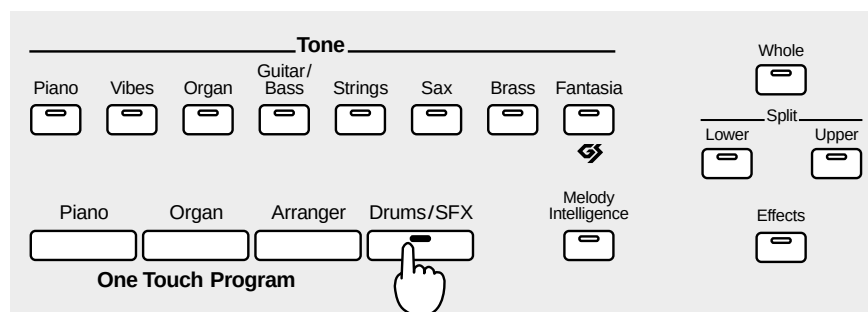
- Cuando el botón está iluminado, la velocidad de rotación es rápida.
- Cuando el botón está apagado, la velocidad de rotación es lenta.



También es posible aplicar una gran variedad de efectos a los demás sonidos de instrumentos además del de órgano. Consulte “Añadir efectos a los sonidos” (página 46).

Tocar percusión desde el teclado

Simplemente pulsando un botón es posible utilizar el teclado para tocar sonidos de percusión o efectos de sonido como sirenas o gritos de animales.



1. Pulse el botón [Drums/SFX] y compruebe que el indicador se ilumina.

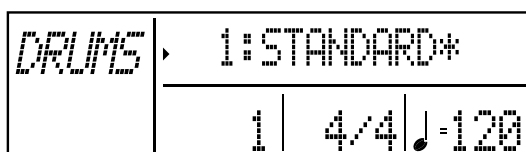
Ahora, al tocar el teclado cada tecla hará sonar un sonido de instrumento de percusión diferente.



Los grupos de sonidos de percusión, como “STANDARD,” se conocen como “Grupos de percusión,” mientras que los grupos de efectos de sonido se conocen como “Grupos SFX.” Cada grupo de percusión o grupo SFX contiene varios instrumentos de percusión o efectos de sonido, y cada tecla hace sonar un sonido diferente.

2. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar el tipo de grupo de percusión o SFX.

El grupo de percusión o de grupo SFX aparece en la parte superior de la pantalla.



3. Vuelva a pulsar el botón [Drums/SFX] para apagar el indicador del botón.

Con ello dejarán de sonar los sonidos del grupo de percusión o del grupo SFX.



La combinación de sonidos asignada al teclado varía según el grupo de percusión. Consulte la “Lista de Grupos de Percusión/SFX” (página 138).

Tocar con acompañamiento automático—One-touch Arranger

El KR-375 puede tocar de manera automática partes de acompañamiento orquestal y de banda para una gran variedad de géneros musicales, con lo que es posible disfrutar de interpretaciones de grupo incluso si toca solo.

Con el KR-375 es posible definir los ajustes óptimos para el acompañamiento automático simplemente pulsando el botón One Touch Program [Arranger]. Si desea más información acerca de las funciones que se ven afectadas por estos ajustes, consulte el “Capítulo 3 Acompañamiento Automático” (página 53).

■ Intente tocar “When the Saints Go Marching In”

Ahora tocaremos “When the Saints Go Marching In” siguiendo el acompañamiento automático.

La partitura de “When the Saints Go Marching In”

When The Saints Go Marching In

American Traditional

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is C major, and the time signature is common time (C). The score includes a four-measure intro and several measures of the main melody. Chord symbols (C, E, F, G, D) are placed above the notes to indicate the automatic accompaniment. The score is divided into two systems, each with a first and second ending. The first ending leads to a variation, and the second ending leads to the intro/ending.

System 1:

- Right: (Four-measure Intro) C E F G C E F
- Left: C

System 2:

- Right: G C E F G E C E
- Left: G

System 3:

- Right: D E E D C C E G
- Left: G

System 4:

- Right: G F E F G E C D
- Left: F

System 5:

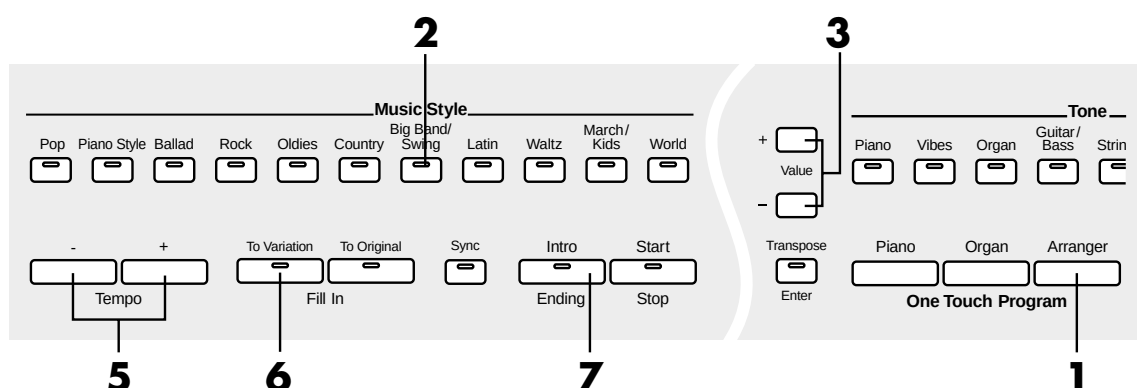
- Right: 1. C C E F C C
- Left: C

System 6:

- Right: 2. C C
- Left: C

Performance Instructions:

- An upward arrow points to the measure containing C E F, labeled "To Variation".
- An upward arrow points to the measure containing C C, labeled "Intro/Ending".



1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

El teclado se divide entre las secciones inferior y superior en la tecla F#3. La tecla F#3 forma parte de la sección inferior del teclado.

Si pulsa el botón One Touch Program [Piano] se cancelará el acompañamiento automático.

2. Pulse el botón [Big Band/Swing].

Con ello seleccionará “Big Band / Swing” como Grupo de Estilos.

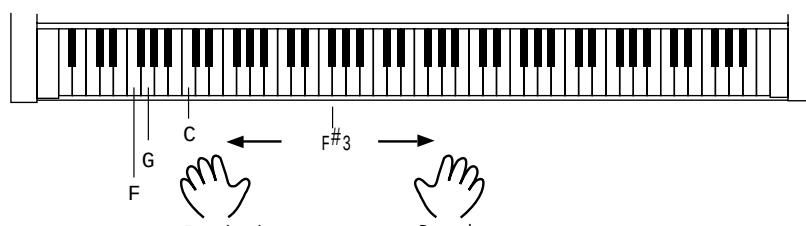
3. Utilice los botones Value [+] y [-] para que aparezca “5:Dixieland” en la parte superior de la pantalla.

Con ello seleccionará “Dixieland” como Estilo Musical (nota 1).

4. En el teclado, toque C (do) tal como indica la siguiente figura (nota 2).

En primer lugar sonará una introducción de cuatro compases, y al terminar la introducción deberá empezar a seguir la partitura para tocar las partes de la mano derecha y la mano izquierda.

Toque las teclas C, G y F en el teclado con las temporizaciones indicadas para C, G y F en la partitura para la parte de la mano izquierda, tal como muestra la siguiente figura.



5. Utilice los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo del acompañamiento (nota 3).

Pulse [-] y [+] al mismo tiempo para volver al tempo original del Estilo.

6. Pulse el botón [To Variation] en el punto indicado como “To Variation” en la partitura.

El Patrón de Acompañamiento cambia.

Además, se inserta un relleno (frase corta) en la melodía según el momento en que haya pulsado el botón (nota 4).

Si pulsa el botón [To Original] volverá al patrón de acompañamiento original. Una vez se haya familiarizado con la interpretación, intente variar la temporización del patrón de acompañamiento según sus gustos (nota 5).

7. Pulse el botón [Intro/Ending] en el punto indicado como “Intro/Ending” en la partitura.

Después de sonar el final el acompañamiento dejará de sonar (nota 6).

Nota 1

Estos patrones de acompañamiento de diferentes géneros musicales se conocen como “Estilos Musicales.” Si cambia el Estilo Musical puede cambiar completamente el ambiente de la interpretación.

Si desea más información acerca de los Estilos Musicales, consulte “Seleccionar un Estilo Musical” (página 53) y la “Lista de Estilos Musicales” (página 130).

Nota 2

Si toca una o dos teclas que formen un acorde en la sección inferior del teclado empezará a sonar el acompañamiento para este acorde.

Además, no es necesario seguir pulsando el acorde hasta el momento de tocar el siguiente. Después de tocar el acorde puede soltar las teclas y empezar a prepararse para tocar el siguiente.

Si desea más información, consulte “Tocar acordes con digitación simplificada” (página 61). Si desea más información acerca de los acordes que suenan al pulsar una tecla, consulte la “Lista de digitación de acordes” (página 132).

Nota 3

Es posible ajustar el tempo incluso si no suena ningún acompañamiento.

Pulse el botón [Tempo ►] que se encuentra bajo la pantalla, y a continuación utilice los botones Value [+] y [-] para ajustar el tempo.

Nota 4

Se añade un relleno al acompañamiento utilizando la temporización con que haya pulsado los botones [To Variation] y [To Original].

Este tipo de frase corta insertada entre dos secciones de la melodía se conoce como “relleno.”

Si desea más información, consulte “Añadir cambios al acompañamiento” (página 59).

Nota 5

El acompañamiento cambia utilizando la temporización con que haya pulsado los botones [To Variation] y [To Original].

Si desea más información, consulte “Añadir cambios al acompañamiento” (página 59).

Nota 6

También es posible iniciar y detener el acompañamiento pulsando el botón [Start/Stop]. Si desea más información, consulte “Seleccionar cómo se inicia y se detiene el Acompañamiento Automático” (página 56).

NOTA

Al cambiar el Estilo Musical se selecciona de manera automática un sonido de instrumento apropiado al ambiente del Estilo Musical.

MEMO

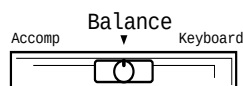
El sonido de instrumento que se oye al tocar la sección superior del teclado se selecciona de manera automática según el Estilo Musical, pero es posible cambiar este ajuste para seleccionar otro sonido de instrumento. Consulte “Cambiar los ajustes del Acompañamiento Automático” (página 118).

MEMO

Normalmente, el sonido de la sección superior se ajusta de manera automática a la afinación óptima. Si lo desea puede cambiar este ajuste. Consulte “Cambiar la afinación del teclado en una o más octavas” (página 118).

■ Cambiar el balance de volumen del acompañamiento y el teclado

Es posible cambiar el balance del volumen de la melodía y del acompañamiento automático y las notas que toque desde el teclado.



El volumen del teclado baja El volumen del teclado sube
El volumen de la canción y del acompañamiento sube El volumen de la canción y del acompañamiento baja

1. Utilice el deslizador [Balance] para cambiar el balance del volumen.

NOTA

Cuando el deslizador se encuentra en el extremo izquierdo, al tocar el teclado no se oye ningún sonido. Normalmente, este deslizador debe encontrarse en la posición central.

MEMO

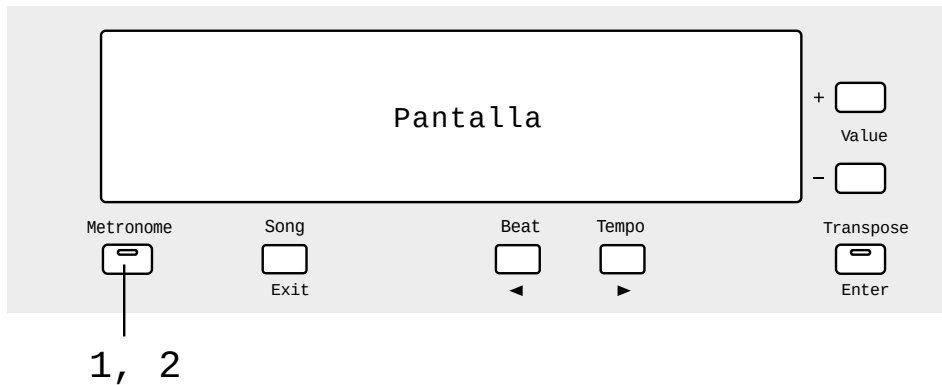
Es posible ajustar el volumen para cada Parte de un acompañamiento automático que esté sonando. Por ejemplo, puede subir el volumen de la percusión y bajar el volumen del bajo. Consulte “Ajustar el volumen de cada parte de una interpretación” (página 105). Si desea más información acerca de las Partes, consulte “Seleccionar un Estilo Musical” (página 53).

Utilizar el metrónomo

El KR-375 dispone de una función Metrónomo integrada.

Es posible iniciar o detener el sonido del metrónomo simplemente pulsando el botón [Metronome].

Durante la reproducción de una canción, o al tocar con acompañamiento automático, el sonido del metrónomo sigue el tiempo de la melodía o el acompañamiento.



- 1. Si pulsa el botón [Metronome] empezará a sonar el metrónomo.**
El indicador del botón [Metronome] se iluminará.
- 2. Si vuelve a pulsar el botón [Metronome] el sonido del metrónomo se detendrá.**
El indicador del botón [Metronome] se apagará.

■ Cambiar el compás del metrónomo

- 1. Pulse el botón [Beat ◀].**
El cursor (▶) se desliza hasta el centro de la parte inferior de la pantalla.
- 2. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el compás.**

Pantalla	Compás
2/2	Compás de 2/2
0/4	Sólo suena en el tiempo fuerte
2/4	Compás de 2/4
3/4	Compás de 3/4
4/4	Compás de 4/4
5/4	Compás de 5/4
6/4	Compás de 6/4
7/4	Compás de 7/4
3/8	Compás de 3/8
6/8	Compás de 6/8
9/8	Compás de 9/8
12/8	Compás de 12/8

- 3. Pulse el botón [Metronome] para iluminar el indicador del botón.**
El metrónomo suena según el compás seleccionado.

■ Cambiar el tempo del metrónomo

- 1. Pulse el botón [Tempo ►].**
El cursor (▶) se desplaza al extremo derecho de la parte inferior de la pantalla.
- 2. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tempo.**
- 3. Pulse el botón [Metronome] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
El metrónomo suena según el tempo que haya seleccionado.



Es posible ajustar el tempo utilizando los botones Tempo [-] y [+].

■ Ajustar el volumen del metrónomo

Es posible ajustar el volumen del metrónomo a 10 niveles diferentes.

- 1. Mantenga pulsado el botón [Metronome] y utilice los botones Value [+] y [-] para ajustar el volumen.**

Al poner en marcha el KR-375, el volumen está ajustado el valor “5”.



Es posible cambiar el patrón del metrónomo y el tipo de sonido del metrónomo. Consulte “Cambiar los ajustes del metrónomo” (página 116).

Grabar una interpretación

En el KR-375 es posible utilizar los cinco botones de Pista para grabar una interpretación de manera muy sencilla, o utilizar las funciones de grabación como el Secuenciador de 16 pistas para crear canciones de grupo muy complejas.

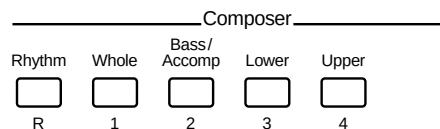


Para crear una canción de grupo, consulte “Grabar una canción de grupo – Secuenciador de 16 pistas” (página 70).

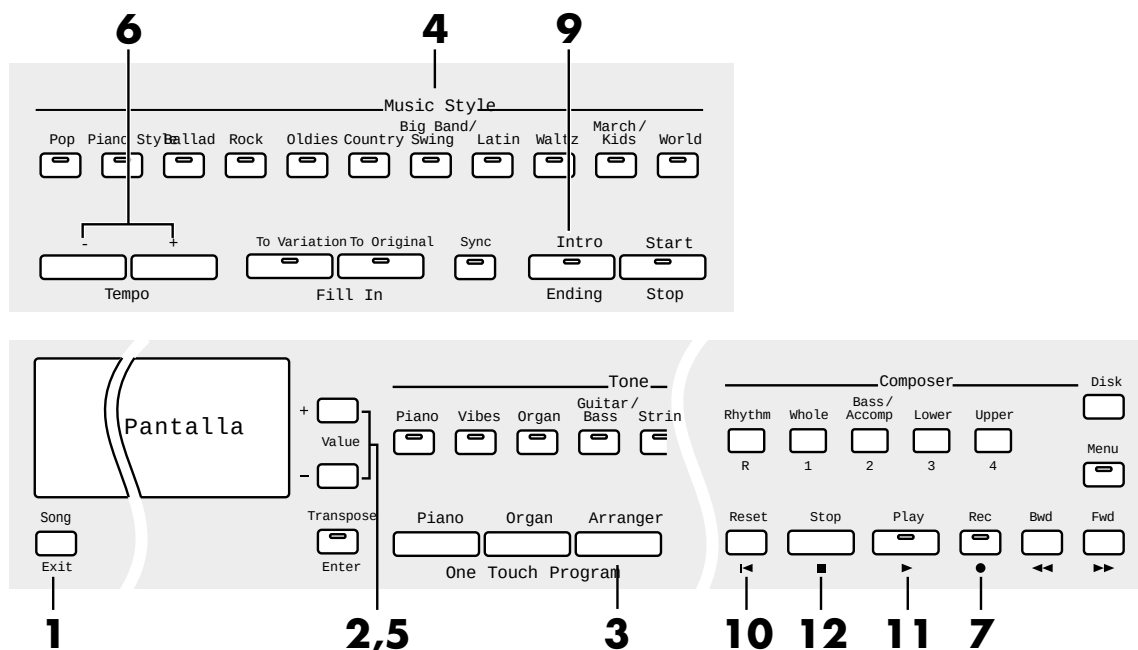
■ Grabar una interpretación con acompañamiento automático

Aquí intentaremos utilizar los botones de Pista para grabar una interpretación con acompañamiento automático.

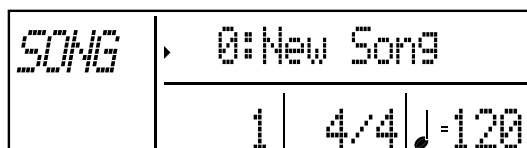
Los cinco botones de la siguiente figura se conocen como botones de pista. Una interpretación grabada se asigna de manera automática a un botón de pista.



[Rhythm]	Aquí se graba la Parte de Percusión de un acompañamiento automático (nota 1). Siempre que seleccione un grupo de percusión o un grupo SFX, éste también se grabará aquí.
[Whole]	Cuando Piano Style Arranger está activo (página 61), la interpretación se graba aquí.
[Bass / Accomp]	Aquí se graban la parte de bajo de un acompañamiento automático y la parte de acompañamiento (nota 1).
[Lower]	Aquí se graba lo que toca en la sección inferior del teclado.
[Upper]	Aquí se graba lo que toca en la sección superior del teclado.



1. Pulse el botón [Song].
2. Pulse los botones Value [+] y [-] al mismo tiempo para que aparezca “0:New Song” en la parte superior de la pantalla.



3. Pulse el botón One Touch Program [Arranger] (nota 3).
El KR-375 se encuentra ahora en espera para el Acompañamiento Automático.
4. Pulse el botón Style correspondiente para seleccionar el grupo del Estilo Musical (consulte la página 53).
5. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un Estilo Musical.
6. Utilice los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo a un valor con el que se sienta cómodo tocando.
7. Pulse el botón Rec [●].
El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.
Pulse el botón Stop [■] para detener la grabación.
8. Especifique el acorde en la parte inferior del teclado.
Al empezar a sonar la introducción del Acompañamiento Automático también empieza la grabación.
9. Pulse el botón [Intro/Ending].
Al dejar de sonar el final se detiene la grabación.
Es posible detener la grabación de la interpretación del Acompañamiento Automático sin hacer sonar el final simplemente pulsado el botón Stop [■] o el botón [Start/Stop].
10. Pulse el botón Reset [◀].
La posición desde la que se iniciará la reproducción se reinicia de manera que ésta pasa al principio de la interpretación grabada.
11. Pulse el botón Play [▶] para reproducir la interpretación grabada.
12. Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción de la interpretación grabada.

Principios básicos

Nota 1

Un Estilo Musical puede dividirse en cinco Partes de una interpretación. Si desea más información, consulte “Seleccionar un Estilo Musical” (página 53).

Nota 2

Si pulsa el botón Split [Lower] durante una interpretación con Acompañamiento Automático podrá tocar la sección inferior del teclado. Si la hace, oirá el sonido seleccionado en “Cambiar el sonido de la sección inferior” bajo “Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha—Split Play” (página 48).

Nota 3

Si ha realizado una grabación sin pulsar el botón One Touch Program [Arranger], la interpretación se habrá grabado en el botón de pista de número más bajo cuyo indicador parpadeaba durante la espera para la grabación. Para iniciar la grabación pulse el botón Play [▶]. Al empezar la grabación sonará de manera automática una claqueta de dos compases.

Si graba con Split (página 48) o Layer Play (página 45) activos, las asignaciones de los botones de pista son las siguientes.

Grabación con Layer Play

Se graba en el botón [Whole].

Grabación con Split Play

Lo que toque con la mano izquierda se grabará en el botón [Lower], y lo que toque con la mano derecha se grabará en el botón [Upper].

Grabación cuando ha cambiado de Layer Play a Split

Lo que toque con la mano izquierda se grabará en el botón [Lower], y la interpretación Layer que toque con la mano derecha se grabará en el botón [Upper].

NOTA

Una interpretación grabada se pierde al apagar el equipo. Si no desea perder las interpretaciones grabadas, guárdelas en un disquete. Si desea información para ello, consulte “Guardar las canciones en un disquete” (página 38).

NOTA

No es posible escuchar otras melodías mientras no borre una interpretación grabada. Consulte “Borrar una canción grabada” (página 34).

MEMO

Es posible cambiar la manera en que se detendrá la grabación al grabar una interpretación con Acompañamiento Automático. Consulte “Cambiar la manera en que se detiene la grabación” (página 85).

■ Rehacer una grabación

Es posible rehacer una interpretación propia, o cambiar el Estilo Musical y volver a grabar la interpretación.

1. Si desea cambiar el Estilo Musical, seleccionar el Estilo Musical (página 53).

2. Pulse el botón Reset [↶].

La posición desde la que se iniciará la grabación se reinicia para que sea al principio de la canción.

3. Pulse el botón Rec [●].

El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.

Pulse el botón Stop [■] para detener la grabación.

4. Pulse el botón de Pista correspondiente a la pista que desee volver a grabar.

El indicador del botón de Pista seleccionado parpadea.

Al seleccionar un botón de Pista y volver a grabar una pista que ya ha grabado previamente, la nueva interpretación grabada ocupa una posición que va desde el punto en que ha empezado a grabar hasta el punto en que ha detenido la grabación. Si desea borrar completamente una interpretación previa antes de volver a grabarla, consulte “Borrar el sonido grabado en un botón de Pista” (página 34).

5. Diseñe un acorde en la sección Inferior del teclado.

La introducción empieza a sonar, y al mismo tiempo se inicia la grabación.

6. Pulse el botón [Intro/Ending].

Una vez ha terminado de sonar el final la grabación se detiene.

7. Pulse el botón Reset [↶].

La posición desde la que se iniciará la reproducción se reinicia para que sea al principio de la interpretación grabada.

8. Pulse el botón Play [▶] para reproducir la interpretación grabada.

9. Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción de la interpretación grabada.

● Si aparece la siguiente pantalla

Si ha grabado una melodía (consulte las páginas 30 y 70) o a cambiado los ajustes básicos de una canción (consulte la página 75), aparecerá la siguiente al intentar seleccionar otra canción.

SONG	0: New Song
	Del OK?

Guardar una canción

1. Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Guarde la canción en un disquete.

Si desea más información, consulte “Guardar canciones en disquetes” (página 38).

Borrar una canción

1. Pulse el botón [Transpose] para borrar una interpretación grabada, o una canción de la que haya cambiado sus ajustes básicos.

Volverá a aparecer la pantalla básica.

■ Borrar el sonido grabado en un botón de Pista

Es posible grabar el sonido grabado en un botón de Pista individual.

1. Mantenga pulsado el botón de Pista en el que haya grabado el sonido que desea borrar, y pulse el botón Rec [●].

El indicador del botón de Pista se apaga, y el sonido grabado se borra.

NOTA

No es posible borrar los ajustes de tempo o compás básicos de una canción.

■ Borrar una canción grabada

Es posible borrar una canción que haya grabado.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón Rec [●].

El indicador del botón [Transpose] parpadea y aparece la siguiente pantalla.

SONG	0: New Song
	Del OK?

Para cancelar la operación, pulse el botón [Song].

2. Pulse el botón [Transpose] para borrar la canción grabada.

Utilizar la unidad de discos

Aquí aprenderá a utilizar la unidad de discos integrada del KR-375 para guardar las canciones grabadas en un disquete, o para escuchar los archivos musicales disponibles en el mercado.

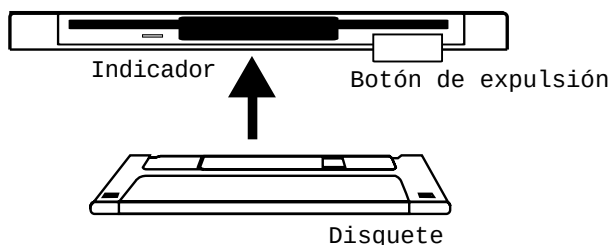
■ Insertar y expulsar un disquete

NOTA

Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea las notas importantes de la página 4.

- 1. Sujete el disco boca arriba, e insértelo en la unidad de discos hasta que oiga un “clac”.**

La unidad de discos se encuentra en la parte derecha del equipo, sobre el teclado.



NOTA

El indicador de la unidad de discos se ilumina mientras se está utilizando el disquete. No intente expulsar el disco de la unidad mientras este indicador esté iluminado. Si lo hace podría dañar el disquete y dejarlo inservible.

- 2. Pulse el botón de expulsión.**

El extremo del disquete sobresale por la ranura. Cójalo con cuidado y tire de él.

■ Antes de utilizar un disquete

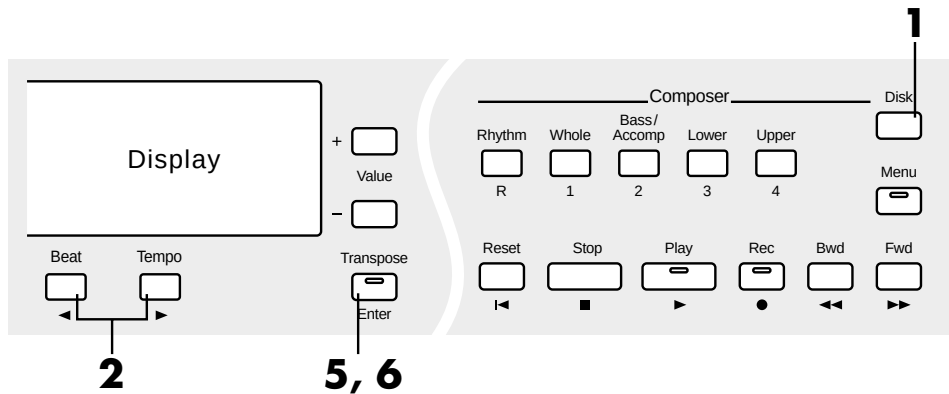
Los disquetes que utilice para guardar información deben formatearse (inicializarse). Al formatear un disquete se borra toda la información que pueda haber en él, y adquiere un formato aceptable para el equipo en el que lo utilizará. Si un disquete tiene un formato que no coincide con el formato de esta unidad, no podrá utilizar este disquete.

NOTA

Al formatear un disquete se destruye toda la información que previamente pueda haber guardado en él. Si formatea un disquete que ya haya utilizado previamente, compruebe antes que no contenga ninguna información importante que desee conservar.

NOTA

Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea antes las notas importantes de la página 4.



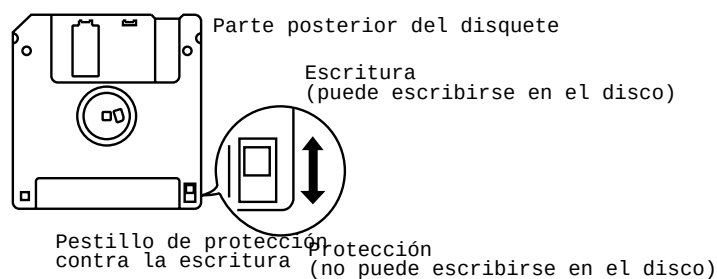
1. Pulse el botón [Disk].

Aparecerá la pantalla Disk (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para que aparezca “Disk Format” en la parte superior de la pantalla.



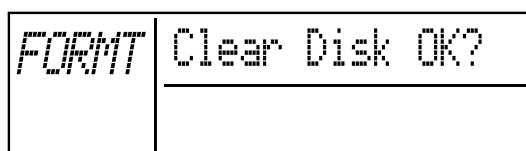
3. Compruebe que el pestillo de protección contra la escritura del disquete se encuentre en la posición “WRITE” (escritura permitida).



4. Sujete el disquete boca arriba, e insértelo en la unidad de discos hasta que oiga un “clik” (página 35).

La unidad de discos se encuentra en la parte derecha de la unidad, sobre el teclado.

5. Pulse el botón [Transpose] para ver la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla Disk.

6. Pulse el botón [Transpose] de nuevo para empezar a formatear el disquete.

La pantalla que aparece realiza una cuenta atrás de 80 a 0.

Al terminar el formateado del disquete vuelve a aparecer la pantalla Disk.

NOTA

No intente expulsar de la unidad de discos el disquete hasta que no haya terminado el proceso de formateado.

MEMO

Si la pantalla muestra “E.00” u otro número precedido por la letra E, consulte “Si aparece este mensaje en pantalla” (página 129).

■ Guardar las canciones en disquetes

Una interpretación grabada desaparece al apagar el equipo. Es aconsejable guardar las canciones importantes en disquetes.

El proceso de almacenamiento de información, como por ejemplo las interpretaciones grabadas, en un disquete se conoce como “guardar.”

NOTA

Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea las notas importantes de la página 4.

NOTA

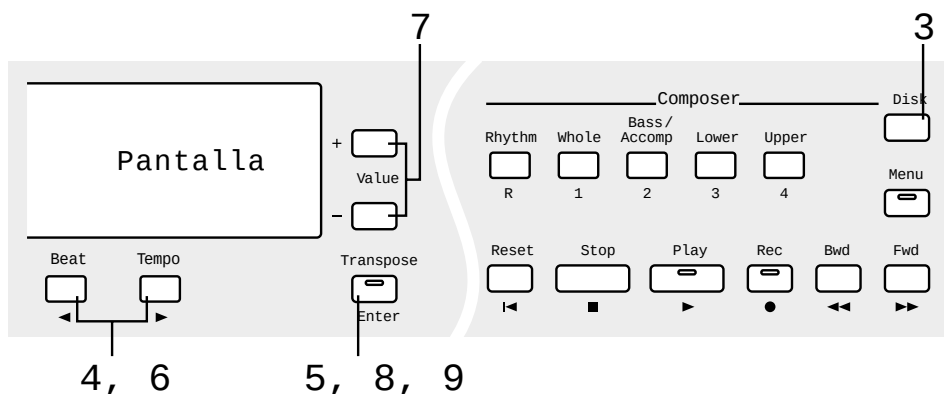
Es posible que algunos discos con archivos musicales disponibles en el mercado contengan canciones que no puedan guardarse.

NOTA

Si utiliza un disco nuevo en el KR-375, en primer lugar deberá formatearlo utilizando el KR-375. Consulte “Antes de utilizar un disquete” (página 36).

MEMO

Si no lo manipula con cuidado, un disquete puede romperse, o la información que contenga puede corromperse, imposibilitando así la reproducción. Es aconsejable guardar las canciones en dos disquetes diferentes. Guarde una de las copias en un lugar seguro, y así evitará riesgos innecesarios.



■ Paso 1 Insertar el disquete en la unidad de discos

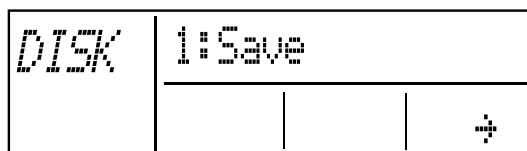
- 1. Compruebe que el pestillo de protección contra la escritura del disquete se encuentre en la posición “ESCRITURA” (escritura permitida—página 37).**
- 2. Sujete el disquete boca arriba, e insértelo en la unidad de discos hasta que oiga un “clic” (página 35).**

La unidad de discos se encuentra en la parte derecha la unidad, sobre el teclado.

■ Paso 2 Seleccionar el formato para guardar

- 3. Pulse el botón [Disk].**
Aparecerá la pantalla Disk (página 15).

- 4.** Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Save” o “Save As SMF” en la parte superior de la pantalla.



Pantalla	Descripción
Save	Guarda la canción en el formato del KR-375. Podrá escuchar las canciones guardadas en este formato en los pianos digitales de las series Roland HP-G y KR, y en los secuenciadores de la serie MT.
Save As SMF	Guarda la canción en formato SMF (Archivo MIDI Estándar). Las canciones guardadas en este formato SMF pueden escucharse en los muchos instrumentos que pueden reproducir archivos en formato SMF (página 145).

NOTA

Sólo es posible guardar las canciones en un único formato en el mismo disquete.

NOTA

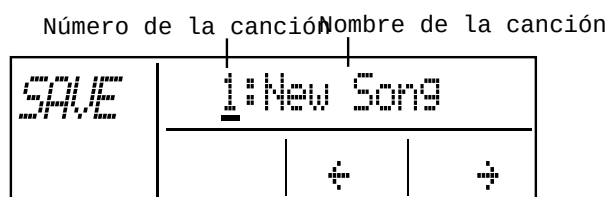
Una canción grabada utilizando archivos musicales disponibles en el mercado no puede guardarse en el formato “Save As SMF”.

NOTA

Según el instrumento de reproducción, algunas notas pueden desaparecer o sonar de manera diferente.

■ Paso 3 Asignar un número y un nombre a la canción

- 5.** Pulse el botón [Transpose] para que aparezca la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla Disk.

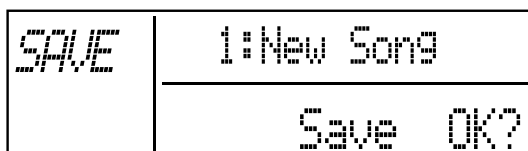
- 6.** Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (–) en la parte superior de la pantalla carácter a carácter.
- 7.** Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar números y letras.

NOTA

Si seleccionar un número de canción en el que ya ha guardado otra canción, la canción previa se borrará, y a continuación se guardará la nueva canción. Aparece una “U” delante de los números de canción en que ya hay una canción guardada. Si no desea borrar la canción previa, seleccione un número de canción sin la letra “U” delante.

■ Paso 4 Guardar la canción

- 8.** Pulse el botón [Transpose] para que aparezca la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla previa.

- 9.** Pulse el botón [Transpose] de nuevo para empezar a guardar la canción.

Este proceso puede tardar desde unos segundos hasta unos minutos.

Al terminar el proceso vuelve a aparecer la pantalla Disk.

NOTA

No extraiga el disquete de la unidad de discos hasta que no haya terminado el proceso de guardar la canción.

MEMO

Una canción guardada en un disquete puede borrarse más adelante. Consulte “Borrar una canción o un Estilo de Usuario guardados” (página 108).

Es aconsejable acostumbrarse a colocar el pestillo de protección contra la escritura del disquete en la posición de “PROTECCIÓN” una vez haya terminado de guardar la información.

Con el pestillo en la posición de “PROTECCIÓN” evitará operaciones que podrían dejar el disco inservible, o que podrían borrar accidentalmente las canciones.

Si inserta un disquete con canciones guardadas en la unidad de discos de otro equipo (como un ordenador) con el pestillo de protección contra la escritura en la posición de “ESCRITURA,” es posible que más adelante no pueda reproducir las canciones de este disquete en el KR-375 (página 4).

■ Escuchar archivos musicales

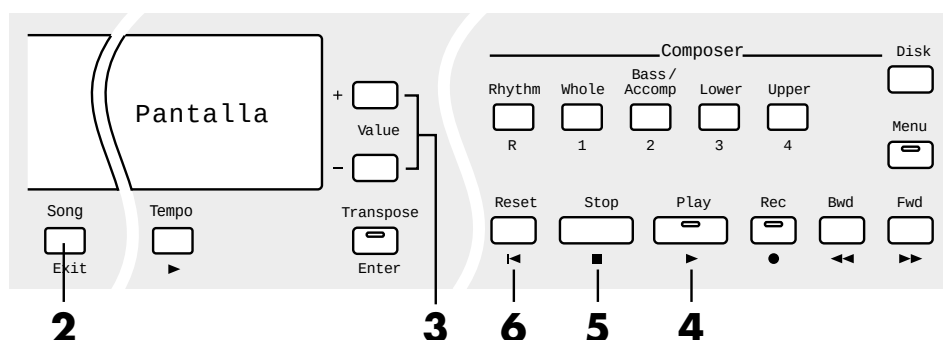
Puede utilizar la unidad de discos integrada del KR-375 para escuchar las canciones que haya guardado en un disquete, o para reproducir archivos musicales disponibles en el mercado.

MEMO

Si desea más información acerca de los archivos musicales, consulte “Archivos musicales que el KR-375 puede utilizar” (página 145).

NOTA

Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea antes las notas importantes de la página 4.



- 1.** Inserte el disquete en la unidad de discos (página 35).
- 2.** Pulse el botón [Song].
- 3.** Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar una canción.

El número de la canción y el nombre de la canción aparecen en la parte superior de la pantalla.

Número de la canción		Título
SONG		1: My Song
1	4/4	♩ = 120

Si pulsa el botón una vez las canciones cambiarán una a una. Si mantiene pulsado el botón las canciones cambiarán de manera continua.

- 4.** Pulse el botón Play [▶] para reproducir la canción.
- Si deja que la canción seleccionada suene hasta el final, la reproducción se detendrá de manera automática.
- 5.** Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción de la canción.
- 6.** Pulse el botón Reset [◀] para volver al principio de la canción.

NOTA

Si reproduce canciones con anacrusas (canciones que no empiezan en el primer tiempo), los números de compás aparecerán indicados en pantalla como 'PU', "1", "2",

NOTA

Si pulsa un botón irrelevante, como un botón Tone, la pantalla de letra de la canción desaparecerá. Si desea volver a ver la letra de la canción en pantalla, pulse el botón Play [▶].

■ Escuchar todas las canciones de manera continua

Es posible repetir de manera continua la reproducción de todas las canciones. Esta función se conoce como “All Song Play.”

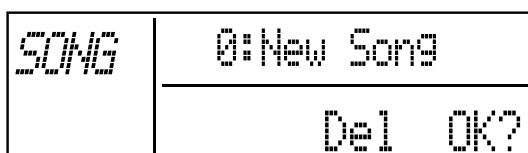
1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón Play [▶].

Se inicia la reproducción de la canción seleccionada. Al terminar la reproducción de la última canción, vuelve a empezarse de nuevo por la primera.

2. Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción.

● Si aparece la siguiente pantalla

Si ha grabado una canción (consulte las páginas 30 y 70) o ha cambiado los ajustes básicos de una canción (consulte la página 75), al intentar seleccionar otra canción aparecerá la siguiente pantalla.



→ Consulte “Si aparece la siguiente pantalla” en la página 34.

■ Cambiar el orden de las canciones en el disquete

Aquí explicamos la manera de cambiar el orden de las canciones guardadas en un disquete.

1. Tenga a mano otro disquete formateado.

2. Inserte en la unidad de discos el disquete que contenga las canciones guardadas, y seleccione la canción que desee tener como canción número 1.

3. Pulse el botón Play [▶].

El área izquierda de la parte inferior de la pantalla empezará a parpadear.

4. Cuando el área izquierda de la parte inferior de la pantalla deje de parpadear, pulse el botón Stop [■].

5. Expulse el disquete de la unidad de discos.

6. Inserte un disquete en blanco.

A continuación guarde la canción de la manera habitual (página 38).

Repita estos pasos para guardar la canción que desee tener como canción número 2, la canción que desee tener como canción número 3, y así sucesivamente en el disquete en blanco.

Utilizar el KR-375 como un equipo de karaoke

Ahora conectaremos un micrófono al jack Mic In y utilizaremos el KR-375 como un equipo de karaoke.



Consulte “Archivos musicales que el KR-375 puede utilizar” (página 145).



El micrófono y los archivos musicales de karaoke deben adquirirse por separado. Al adquirir un micrófono o archivos musicales, consulte con el vendedor al que haya adquirido el KR-375.



Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea antes las notas importantes de la página 4.

- 1. Conecte el micrófono y ajuste el volumen y el eco (página 17).**
- 2. Inserte un disco con archivos musicales en la unidad de discos (página 35).**
- 3. Pulse el botón [Song], y a continuación utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar una canción.**
El nombre de la canción aparece en la parte superior de la pantalla.
- 4. Si es necesario, cambie el tono de la canción (página 114).**
- 5. Pulse el botón Play [▶] para reproducir el acompañamiento de la canción.**

Ahora puede probar de cantar sobre el acompañamiento.



Es posible ocultar la letra de la canción que aparece en pantalla. Consulte “Ocultar la letra en pantalla” (página 121).

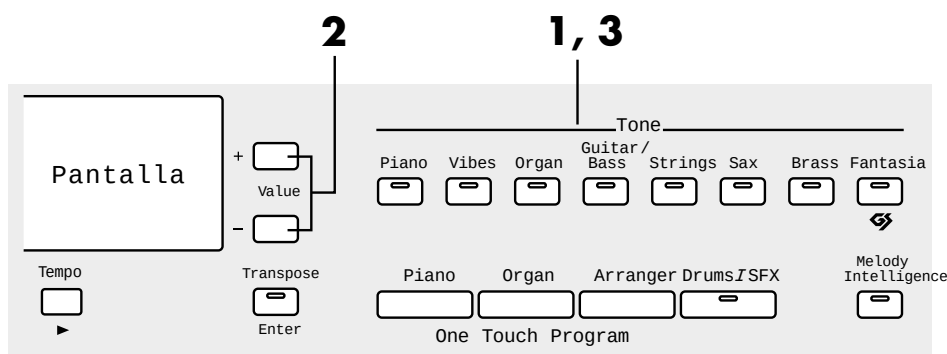
Capítulo 2 Funciones básicas

Tocar una gran variedad de sonidos de instrumentos

El KR-375 se entrega con una gran variedad de sonidos de instrumentos y efectos integrados. Esto permite disfrutar de interpretaciones con sonidos adecuados para una amplia gama de géneros musicales.

Los diferentes tipos de sonidos integrados se conocen como “Tones.” Estos sonidos están divididos en ocho grupos diferentes.

Al poner en marcha el equipo, el sonido seleccionado es “Grand Piano 1.”



1. Pulse uno de los botones Tone para seleccionar un grupo de sonidos.

Oírás el sonido asignado al sonido número 1 del grupo de sonidos. Toque el teclado para oír el sonido que se ha seleccionado.

2. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar uno de los sonidos disponibles en el grupo de sonidos.

El indicador del botón Tone correspondiente parpadeará.

3. Toque el teclado o pulse el botón Tone intermitente para confirmar la sección.

El indicador del botón Tone queda iluminado.

El sonido que haya seleccionado se oírás cuando toque el teclado. También será el sonido que se seleccionará la próxima vez que pulse este botón Tone.

Al poner en marcha el equipo se oyen los siguientes sonidos.

Al poner en marcha el teclado se seleccionan los siguientes sonidos.

Grupo de sonidos	Nombre del sonido
[Piano]	Grand Piano 1
[Vibes]	Vibraphone
[Organ]	Jazz Organ 1
[Guitar/Bass]	Nylon Guitar
[Strings]	Strings
[Sax]	Blow Sax
[Brass]	Trumpet
[Fantasia]	Fantasia

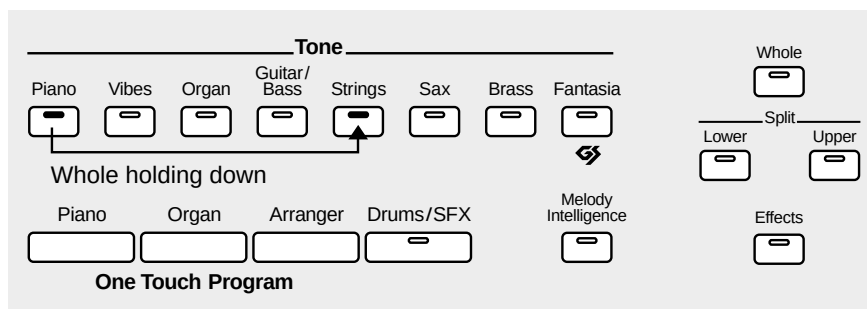


Si desea más información acerca de los nombres de los sonidos, consulte la “Lista de nombres de los sonidos” (página 134).

Combinar los sonidos de dos instrumentos—Layer Play

Es posible tocar dos sonidos diferentes en una misma tecla y al mismo tiempo. Este método de interpretación se conoce como “Layer Play.”

Ejemplo: Combinar Grand Piano y Strings



1. Mantenga pulsado el botón [Piano] y pulse el botón [Strings].

Los indicadores de ambos botones se iluminarán.

Toque una tecla y escuche lo que pasa. Los sonidos de Grand Piano 1 y Strings se oyen al mismo tiempo.

De esta manera es posible combinar dos sonidos manteniendo pulsado un botón Tone y pulsando otro.



De los dos botones Tone, sólo es posible cambiar el sonido y el volumen del que se encuentra más a la derecha. Consulte “Ajustar el volumen de cada parte de una Interpretación” (página 105).

■ Cambiar el sonido del botón de la derecha

1. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un sonido.

El indicador del botón Tone de la derecha parpadea.

2. Toque el teclado o pulse el botón Tone intermitente para confirmar la selección.

El indicador del botón Tone queda iluminado.

El sonido seleccionado y el sonido del botón de la izquierda suenan ahora combinados.

■ Cambiar el sonido del botón de la izquierda

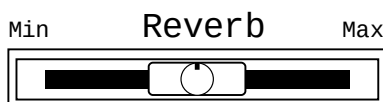
En primer lugar debe cancelar Layer Play, y a continuación seleccionar el sonido.

■ Cancelar Layer Play

Si pulsa un botón Tone sólo sonará el sonido del botón que haya pulsado.

Añadir un eco al sonido

El KR-375 puede aplicar un efecto de reverberación a las notas que toque en el teclado. Al aplicar reverberación se añaden agradables reverberaciones a lo que toca, casi como si estuviera tocando en una sala de conciertos.



1. Utilice el deslizador [Reverb] para ajustar la cantidad de reverberación que se aplicará.

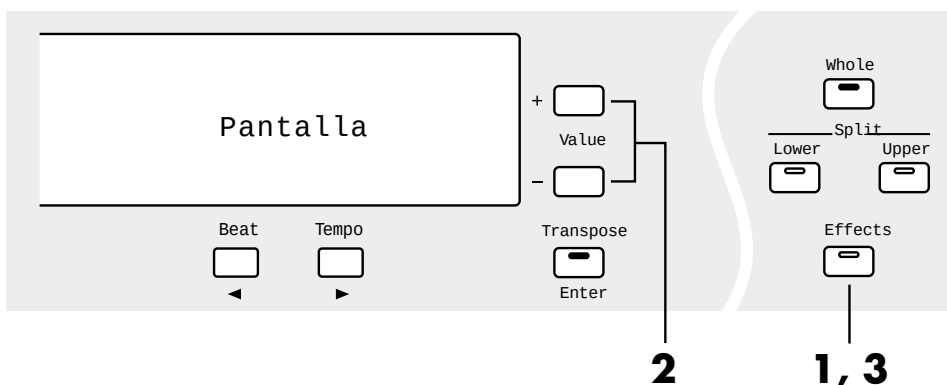
Si desplaza el deslizador hacia la derecha se aplicará una reverberación más profunda, y si lo desplaza hacia la izquierda se aplicará menos reverberación.



Es posible cambiar el tipo de reverberación que se aplicará. Consulte “Cambiar el tipo de efecto de reverberación” (página 115).

Añadir efectos de sonido

Es posible aplicar diferentes efectos a las notas que toque en el teclado.



1. Pulse el botón [Effects] y compruebe que el indicador se ha iluminado. Se aplicará el efecto óptimo a las notas que toque en el teclado.
2. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tipo de efecto. Al poner en marcha la unidad, los ajustes están definidos para aplicar los efectos óptimos a cada uno de los sonidos.
3. Pulse el botón [Effects] de nuevo para apagar el indicador y cancelar el efecto.

■ Cambiar la cantidad de efecto aplicado

Es posible cambiar la profundidad del efecto aplicado a los sonidos.

1. Mantenga pulsado el botón [Effects] y pulse el botón Value [+] o [-]. Con ello cambiará el grado de aplicación del efecto seleccionado.

Tipos de efectos

Pantalla	Descripción
Chorus	Crea un sonido más amplio y más grueso.
St.Chorus	Un efecto chorus estereofónico (stereo chorus).
Hexa Chorus	Un efecto chorus de múltiples capas.
Tremolo Chrs	Un chorus con un efecto de tremolo (tremolo chorus).
Space D	Un efecto chorus muy nítido.
Rotary	Añade el efecto de un altavoz giratorio.
Stereo Delay	Retarda el sonido con un efecto estereofónico.
Mod.Delay	Añade un efecto ondulante al sonido retardado (modulation delay).
Tri.Tap Dly	Un retardo de tres vías (triple tap delay).
Quad.Tap Dly	Un retardo de cuatro vías (quadruple tap delay).
Phaser	Añade ondulaciones al sonido.
St.Flanger	Añade reverberaciones metálicas (stereo flanger).
Step Flanger	Un flanger que varía la afinación por intervalos.
Enhancer	Añade modulación al sonido.
Overdrive	Aplica una ligera distorsión al sonido.
Distortion	Aplica una distorsión fuerte al sonido.
Auto Wah	Cambia el sonido de una manera cíclica.
Compressor	Suprime las fluctuaciones en el volumen.
Gate Reverb	Esta reverberación corta las reverberaciones antes de que desaparezcan completamente.
2V P.Shifter	Añade dos sonidos desafinados al sonido original (two-voice pitch shifter).
FB P.Shifter	Añade un sonido desafinado al sonido original (feedback pitch shifter).
Enhancer-Chorus	Aplica los efectos enhancer y chorus a la vez.
Enhancer-Flng	Aplica los efectos enhancer y flanger a la vez.
Enhancer-Delay	Aplica los efectos enhancer y delay a la vez.
Chorus-Delay	Aplica los efectos chorus y delay a la vez.
Flanger-Delay	Aplica los efectos flanger y delay a la vez.
Overdrive-Chorus	Aplica los efectos overdrive y chorus a la vez.
Overdrive-Flanger	Aplica los efectos overdrive y flanger a la vez.
Overdrive-Delay	Aplica los efectos overdrive y delay a la vez.
Dist-Chorus	Aplica los efectos distortion y chorus a la vez.
Dist-Flanger	Aplica los efectos distortion y flanger a la vez.
Dist-Delay	Aplica los efectos distortion y delay a la vez.
S.Resonance	Aplica un efecto de resonancia cuando el pedal sustain está pulsado (sympathetic resonance).

¿Qué es la resonancia por simpatía?

Al pulsar el pedal sustain en un piano acústico, el sonido de las cuerdas golpeadas resuena junto con el de otras cuerdas, lo que añade unas reverberaciones muy ricas y amplitud al sonido. Esta resonancia se conoce como “resonancia por simpatía.”



Normalmente, al apagar el equipo, los ajustes vuelven a adoptar sus valores por defecto. no obstante, los ajustes que controlan el tipo de efectos y la manera en que se aplican pueden guardarse para que no desaparezcan al apagar el equipo. Consulte “Conservar los ajustes cuando el equipo está apagado” (página 122).



Si selecciona "Rotary" como tipo de efecto, la velocidad de rotación de este efecto aplicado al sonido de órgano cambiará (página 22).

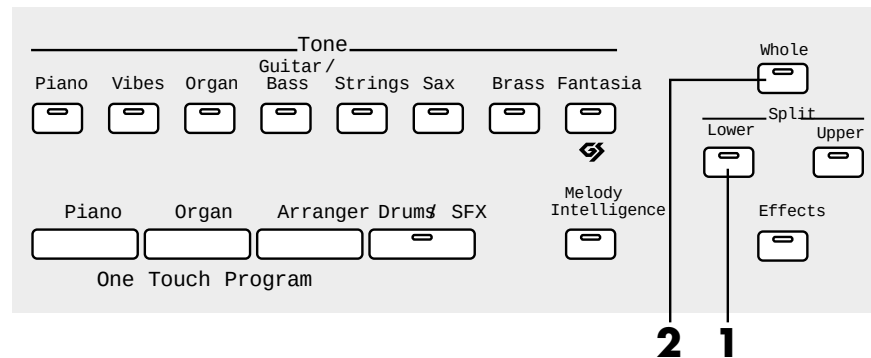
Tocar diferentes sonidos con las manos izquierda y derecha—Split Play

Es posible dividir el teclado entre las secciones de la mano derecha y de la mano izquierda en una tecla arbitraria que marcará la división, y tocar sonidos diferentes en las dos secciones.

Esta partición del teclado en las secciones de la mano derecha y de la mano izquierda se conoce como “división,” y la tecla que marca la división se conoce como “punto de división.”

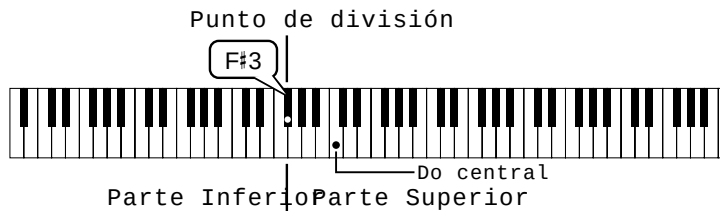
La tecla del punto de división está incluida en la sección inferior.

Al poner en marcha la unidad, el punto de división está ajustado a la tecla “F#3”.



1. Pulse el botón Split [Lower].

Los botones Split [Upper] y Split [Lower] se iluminarán, y el teclado se dividirá en las secciones superior e inferior.



La sección superior del teclado toca el mismo sonido que sonaba antes de dividirse el teclado.

La sección inferior del teclado toca un sonido “Acoustic Bs.”.

2. Pulse el botón [Whole] para volver al teclado sin dividir.

Los indicadores de los botones Split [Upper] y Split [Lower] se apagarán.

Ahora todo el teclado tocará con el sonido que estaba asignado a la sección superior.

■ Cambiar el sonido de la sección superior

1. Pulse el botón Split [Upper].

Los indicadores del botón Split [Upper] y del botón Tone correspondiente al sonido seleccionado para la sección superior del teclado se iluminarán.

2. Si desea cambiar a un sonido de un grupo de sonidos diferente, pulse el botón Tone correspondiente para seleccionar el grupo de sonidos.

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un sonido.

El indicador del botón Tone correspondiente parpadeará.

4. Toque el teclado o pulse el botón Tone intermitente.

El indicador del botón Tone se ilumina y la sección superior del teclado utilizará el sonido seleccionado.

■ Cambiar el sonido de la sección inferior

Al poner en marcha el equipo se selecciona automáticamente “Acoustic Bs..”

1. En el Paso 1 de “Cambiar el sonido de la sección superior,” pulse el botón Split [Lower].

2. Si desea cambiar a un sonido de un grupo de sonidos diferente, pulse el botón Tone correspondiente para seleccionar el grupo de sonidos.

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un sonido.

El indicador del botón Tone correspondiente parpadeará.

4. Toque el teclado o pulse el botón Tone intermitente.

El indicador del botón Tone se ilumina y la sección inferior del teclado utilizará el sonido seleccionado.



Es posible cambiar el punto de división. Consulte “Cambiar el punto de división del teclado” (página 120).



Si divide el teclado mientras utiliza Layer Play (página 45), los dos sonidos superpuestos pasarán a la sección superior del teclado.



Es posible ajustar de manera independiente el volumen de las notas tocadas en las secciones superior e inferior del teclado. Consulte “Ajustar el volumen de cada parte de una interpretación” (página 105).



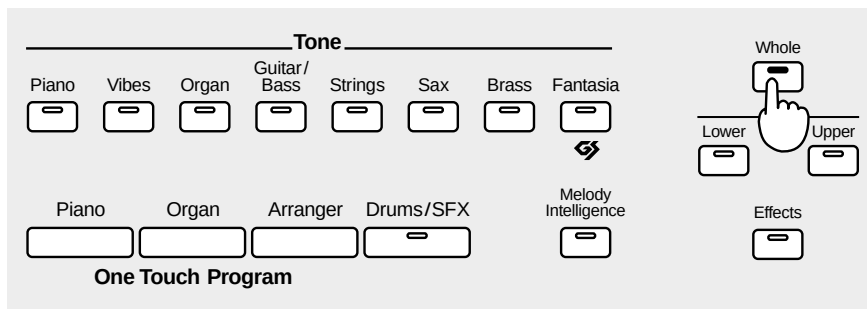
Normalmente, las notas tocadas en las secciones superior e inferior cambian la afinación de manera automática en intervalos de octava para ajustar cada sonido a su afinación ideal. Si lo desea puede cambiar este ajuste. Consulte “Cambiar la afinación del teclado en una o más octavas” (página 118).



Si ha dividido el teclado en las secciones superior e inferior, el pedal sustain sólo se aplicará a la sección superior. Si desea añadir reverberaciones a las notas de la sección inferior, consulte “Asignar funciones a botones y pedales” (página 108).

Tocar todo el teclado como un único instrumento

Si ha dividido el teclado en las secciones superior e inferior, podrá volver a unir las dos secciones en una única sección.



1. Pulse el botón [Whole].

Ahora, todo el teclado sonará con el sonido previamente asignado a la sección superior.



El teclado también vuelve a una única sección no dividida al pulsar el botón One Touch Program [Piano]. Al tocar el teclado podrá oír el sonido Grand Piano 1.



Esta partición del teclado en las secciones superior e inferior se conoce como “división.” Si desea más información, consulte “Tocar diferentes sonidos con las manos izquierda y derecha—Split Play” (página 48).



Si pulsa el botón [Whole] durante el acompañamiento automático activará Piano Style Arranger. Consulte “Tocar con acompañamiento automático sin dividir el teclado” (página 61).

Tocar en un tono más sencillo

Es posible transponer el tono de una interpretación sin necesidad de cambiar la posición de los dedos en el teclado. Esta función se conoce como “Key Transpose.”

Esta función permite tomar una canción escrita en un tono muy difícil, con muchos sostenidos y bemoles, y tocarla en un tono cuya digitación sea más sencilla. Por ejemplo, puede tocar una canción en el tono de Mi mayor con la digitación del tono de Do mayor.

El ajuste de transposición permanece en efecto hasta que apaga el equipo.

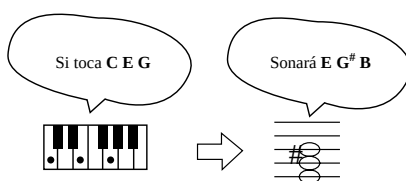
Ejemplo: Tocar una canción en Mi mayor con la digitación para Do mayor



- 1. Mantenga pulsado el botón [Transpose] y toque en el teclado la nota correspondiente a la tónica para el nuevo tono al que desee transponer la canción.**

Imagine la tecla que pulse (aquí, Do Mayor) como el centro. Aquí debemos transponer el tono a Mi mayor, por lo que debe pulsar Mi en el teclado.

El indicador del botón [Transpose] se iluminará y el teclado se transpondrá.



- 2. Vuelva a pulsar el botón [Transpose] para que su indicador se apague, con lo que la transposición del teclado volverá al tono original.**

El ajuste de transposición no se cancela con esta operación. Si pulsa el botón [Transpose] una segunda vez su indicador volverá a iluminarse y el teclado volverá a transponerse al tono definido anteriormente.



La función Key Transpose transpone sólo las notas que toque en el teclado. Si desea transponer una canción para la reproducción, consulte “Transponer una canción” (página 114).

■ Otros métodos de transposición

Método 1

1. Mantenga pulsado el botón [Transpose] y utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el valor de transposición.

Cada vez que pulse uno de los botones [+] o [-] el tono se transpondrá en un semitono. La gama de ajustes es de -6 a 0 a +5.

Si selecciona “0,” el indicador del botón [Transpose] no se iluminará.

En este ejemplo, consideraremos la nota Do del tono de Do mayor como la nota básica. Desde la nota Do hasta la nota correspondiente a Mi en el tono de Mi mayor hay cuatro teclas del teclado, contando las negras, por lo que el valor debe ser “+4.”

<i>TONE</i>	Key Transpose# +4
	1 4/4 ♩ = 120

Método 2

1. Pulse el botón [Function] para que su indicador se ilumine.
Aparecerá la pantalla de función (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-3” en la parte izquierda de la pantalla.

<i>FNC-3</i>	Key Transpose# 0
	◀ ▶

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el valor de transposición.

El teclado se transpondrá.

Capítulo 3 Acompañamiento automático

El KR-375 puede tocar de manera automática un acompañamiento en cualquiera de los muchos géneros musicales, con lo que es posible disfrutar de interpretaciones de grupo con acompañamiento orquestal incluso tocando solo.



Es posible definir los ajustes óptimos para el acompañamiento automático simplemente pulsando un botón. Consulte “Tocar con acompañamiento automático—One-touch Arranger” (página 24).

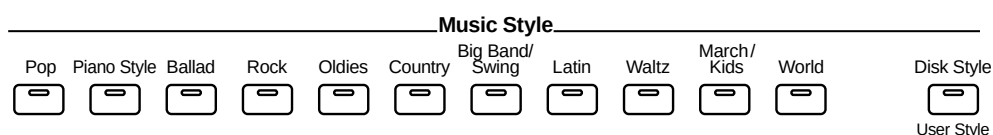
Seleccionar un Estilo Musical

Los patrones de acompañamiento integrados en varios géneros musicales se conocen como “Estilos Musicales.”

Los 11 botones de la siguiente figura se conocen como botones Music Style. Puede utilizar estos botones para seleccionar entre los Estilos Musicales agrupados según el género musical.

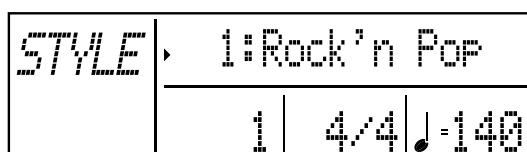


Si desea información acerca de los diferentes tipos de Estilos Musicales, consulte la “Lista de Estilos Musicales” (página 130).



1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].
2. Utilice los botones Music Style para seleccionar el grupo de estilos.
3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un Estilos Musical.

El nombre del Estilo aparece en la parte superior de la pantalla.



4. Especifique un acorde tocándolo en la sección inferior del teclado.
El Estilo Musical seleccionado sonará automáticamente con el acorde especificado.
El nombre del acorde aparece en la parte superior de la pantalla.
5. Pulse el botón [Intro/Ending] para tocar un final y detener el acompañamiento.

■ Hacer sonar sólo la Parte de percusión

Es posible hacer que sólo suene la Parte de percusión de un Estilo Musical.

1. Pulse el botón One Touch Program [Piano] o el botón One Touch Program [Organ], y a continuación pulse el botón [Start/Stop].

Sólo se oirá la Parte de percusión del Estilo Musical seleccionado.

¿Qué es un Estilo Musical?

Existen muchas variedades musicales en todo el mundo, y cada una tiene sus propias características. Lo que da al jazz su “jazzidad” y a la música clásica este inconfundible toque clásico es una combinación de elementos como los instrumentos utilizados, la melodía y el fraseado, que interactúan para crear el ambiente musical del género. Un Estilo Musical utiliza estos elementos para recrear la atmósfera y el toque únicos de cada género musical.

La estructura de un Estilo Musical

Un Estilo Musical está formado por un grupo de seis tipos de interpretación llamados “Divisiones.”

El KR-375 toca de manera automática estas Divisiones de manera combinada en forma de acompañamiento. Esto se conoce como la función “Arranger.”

División	Descripción
Introducción	En este estado suena una introducción.
Original	En este estado suena un patrón de acompañamiento original.
Variación	En este estado suena un patrón de acompañamiento de variación.
Relleno a original	En este estado suena un relleno a original.
Relleno a variación	En este estado suena un relleno a variación.
Final	En este estado suena un final.

Y además, un estilo musical se subdivide en cinco Partes de interpretación.

Introducción	Original	Relleno a Variación	Variación	Relleno a Original	Final
Percusión	Percusión	Percusión	Percusión	Percusión	Percusión
Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo
Acomp 1	Acomp 1	Acomp 1	Acomp 1	Acomp 1	Acomp 1
Acomp 2	Acomp 2	Acomp 2	Acomp 2	Acomp 2	Acomp 2
Acomp 3	Acomp 3	Acomp 3	Acomp 3	Acomp 3	Acomp 3

Acomp=Acompañamiento

Utilizar un disco de Estilos Musicales

Es posible utilizar Estilos Musicales del disco de Estilos Musicales incluido con el KR-375, así como Estilos de Usuario guardados en un disquete (página 106).

- 1. Inserte un disquete en la unidad de discos (página 35).**
- 2. Pulse el botón [Disk Style].**
- 3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un Estilo Musical.**
- 4. Pulse el botón One Touch Program [Arranger], y a continuación especifique un acorde tocándolo en la sección inferior del teclado.**

Sonará el Estilo Musical que haya seleccionado.

NOTA

El Estilo Musical que haya seleccionado en el disquete permanecerá en la memoria hasta que apague el equipo. Podrá utilizar el Estilo Musical que haya seleccionado en último lugar simplemente pulsando el botón [Disk Style], incluso si ha expulsado el disquete de la unidad de discos.

Seleccionar cómo se inicia y se detiene el acompañamiento automático

Si pulsa el botón One Touch Program [Arranger] se activará Synch Start para el acompañamiento (con lo que el acompañamiento empezará a sonar de manera simultánea cuando toque algo en la sección inferior del teclado), y se define el ajuste para que se reproduzca de manera automática la introducción y el final apropiados para el acompañamiento. Es posible cambiar la manera en que se iniciará y detendrá el acompañamiento automático de muchas maneras diferentes.

■ Iniciar el acompañamiento automático al tocar en la sección inferior—Sync Start

Si pulsa el botón One Touch Program [Arranger] se define de manera automática el ajuste para Sync Start.

Empezar con una introducción añadida

1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

El indicador del botón [Sync] se iluminará.

El indicador del botón [Intro/Ending] parpadeará.

Pulse el botón [Sync] para que se apague su indicador y cancelar así Sync Start.

2. Especifique un acorde tocándolo en la sección inferior del teclado (página 25, 61).

Sonará la introducción y empezará el acompañamiento.

El botón [Intro/Ending] permanece iluminado mientras suena la introducción. Al terminar la introducción este indicador se apaga.

○ Hacer que la introducción sea corta y sencilla

1. Si pulsa el botón One Touch Program [Arranger] y a continuación pulsa el botón [To Original], el indicador del botón [To Original] parpadeará.

2. Toque un acorde en la sección inferior del teclado.

Sonará una introducción corta y empezará el acompañamiento.



Si pulsa el botón [To Original] o [To Variation] también cambia el patrón de acompañamiento. Si desea más información, consulte “Añadir cambios al acompañamiento” (página 59).

Empezar sin ninguna introducción

1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

El indicador del botón [Sync] se ilumina.

El indicador del botón [Intro/Ending] parpadea.

2. Pulse el botón [Intro/Ending] para que se apague su indicador.

3. Especifique un acorde tocándolo en la sección inferior del teclado.

El acompañamiento empieza sin ninguna introducción.

■ Empezar al pulsar un botón

Empezar con una introducción añadida

- 1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].**
El indicador del botón [Sync] se ilumina.
- 2. Pulse el botón [Sync] para que se apague su indicador.**
- 3. Toque un acorde en la sección inferior del teclado.**
- 4. Pulse el botón [Intro/Ending] para que su indicador se ilumine.**
Sonará la introducción y a continuación empezará el acompañamiento.
Al terminar la introducción, el indicador del botón [Intro/Ending] se apaga.



Si vuelve a pulsar el botón [Sync] para que su indicador se ilumine mientras el acompañamiento está detenido, el KR-375 volverá a la condición Sync Start.

Empezar sin ninguna introducción

- 1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].**
El indicador del botón [Sync] se ilumina.
- 2. Pulse el botón [Sync] para que se apague su indicador.**
- 3. Toque un acorde en la sección inferior del teclado.**
- 4. Pulse el botón [Start/Stop] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
El acompañamiento empezará sin ninguna introducción.



Con el instrumento ajustado para Sync Start, la introducción suena y el acompañamiento empieza al pulsar el botón [Start/Stop]. En este caso, el acompañamiento empieza con el acorde especificado previamente o con un acorde de Do (el acorde básico por defecto al poner en marcha el equipo). Si no desea que suene ninguna introducción, pulse el botón [Intro/Ending] para que su indicador se apague.

■ Detener el acompañamiento automático

Detener con un final añadido

1. Pulse el botón [Intro/Ending] para que su indicador se ilumine.

Sonará un final, y el acompañamiento se detendrá.

Al terminar el final, el indicador del botón [Intro / Ending] se apaga.

○ Hacer que el final sea corto y sencillo

1. Pulse el botón [To Original] para que su indicador parpadee.
2. Mientras el indicador del botón [To Original] parpadee, pulse el botón [Start/Stop].

Sonará un final corto, y el acompañamiento se detendrá.

NOTA

Si pulsa el botón [To Original] o [To Variation] también cambiará el patrón de acompañamiento. Si desea más información, consulte “Añadir cambios al acompañamiento” (página 59).

Detener al pulsar un botón

1. Pulse el botón [Start/Stop].

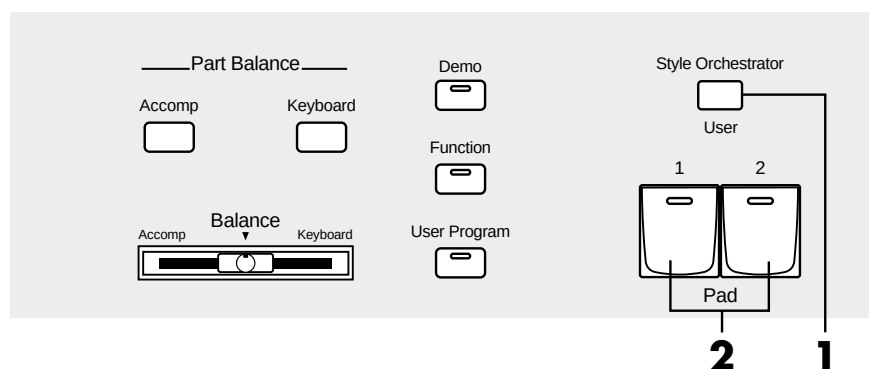
El acompañamiento se detiene según la temporización con que haya pulsado el botón.

Añadir cambios al acompañamiento

Es posible cambiar los arreglos del acompañamiento automático y del patrón de acompañamiento.

■ Cambiar los arreglos del acompañamiento

Es posible cambiar los arreglos del acompañamiento tanto mientras suena el acompañamiento automático como mientras está detenido.



1. Si el indicador del botón [Style Orchestrator] está apagado, pulse este botón para que se ilumine.

Los botones Pad [1] y Pad [2] pueden utilizarse para cambiar los arreglos.

2. Pulse los botones Pad [1] y Pad [2] para cambiar el acompañamiento.

Botón Pad [1] Arreglos simples con pocos instrumentos de acompañamiento

Botón Pad [2] Arreglos algo complejos con más instrumentos de acompañamiento

■ Cambiar el patrón de acompañamiento

Es posible cambiar el patrón de acompañamiento mientras el acompañamiento automático está sonando o mientras está detenido.

Existen dos patrones de acompañamiento: el original, y una variación que es algo más florida. Puede ser efectivo utilizar el patrón original más tranquilo para la primera mitad de la canción, y la variación para la segunda mitad.

1. Si pulsa el botón [To Variation] (su indicador debe iluminarse) empezará a sonar el patrón de acompañamiento de variación.
2. Si pulsa el botón [To Original] (su indicador debe iluminarse) empezará a sonar el patrón de acompañamiento original.

Además, al pulsar cualquiera de estos dos botones durante una interpretación se inserta un relleno a tiempo con el momento de pulsación del botón.

¿qué es un relleno?

Una pequeña frase para la improvisación que se inserta entre dos compases (la frontera entre un compás y el siguiente) se conoce como “relleno.”

El KR-375 toca la frase óptima según el Estilo Musical seleccionado.

■ Añadir un relleno sin cambiar el patrón de acompañamiento

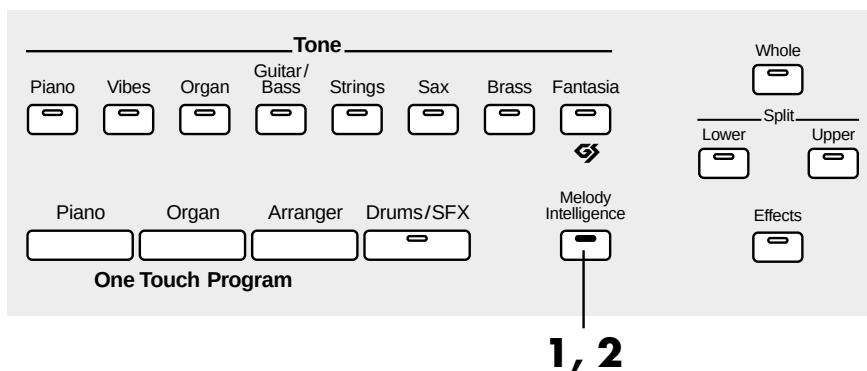
Es posible tocar un relleno sin cambiar el patrón de acompañamiento pulsando el botón [To Original] o [To Variation] que parpadee durante la interpretación.



Es posible utilizar los pedales para cambiar los arreglos o el patrón de acompañamiento, o para insertar un relleno. Consulte “Asignar funciones a botones y pedales” (página 108).

Añadir una armonía a la parte de la mano derecha

Es posible añadir una armonía a las notas que toque en el teclado. Mientras suena el acompañamiento automático, se añade de manera automática una armonía a las notas tocadas en la sección superior; esta armonía tiene en cuenta el acorde designado en la sección inferior del teclado. Esta función se conoce como “Melodía Inteligente.”



1. Pulse el botón [Melody Intelligence] para que su indicador se ilumine.

Al tocar algo en la sección superior del teclado, se añade una armonía a las notas que suenan.

2. Pulse el botón [Melody Intelligence] de nuevo para que se apague su indicador y cancelar la Melodía Inteligente.

■ Cambiar el tipo de armonía

Es posible cambiar el tipo de armonía de la función Melodía Inteligente.

1. Pulse el botón [Melody Intelligence] para que su indicador se ilumine.

2. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tipo de armonía.

El tipo de armonía aparece en la parte superior de la pantalla. Toque el teclado para oír el tipo de armonía que ha seleccionado.



Los diferentes tipos de armonías incluyen algunas que cambian de manera automática el sonido de instrumento, así como algunas con las que es posible que no suenen todas las notas que toque.

Tocar con acompañamiento automático sin dividir el teclado

Normalmente, en una interpretación con acompañamiento automático, el acompañamiento suena según los acordes especificados en la sección inferior del teclado, y la melodía se toca en la sección superior. No obstante, si lo desea, es posible hacer que el KR-375 reconozca acordes en todo el teclado, y tocar sin dividir el teclado. Esta función se conoce como “Piano Style Arranger.”

Esto hace posible añadir un acompañamiento automático mientras toca una canción digitando los acordes de la manera normal, sin necesidad de preocuparse por el punto de división del teclado.

NOTA

Si utiliza este método para tocar con acompañamiento automático, no podrá utilizar la función Chord Intelligence (página 61). Deberá tocar todas las teclas de los acordes.

- 1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].**
- 2. Pulse el botón [Whole].**
- 3. Seleccione un Estilo Musical (página 53).**
- 4. Toque el teclado.**

El acompañamiento empezará a sonar cuando toque un acorde.

Tocar acordes con una digitación sencilla

“Chord Intelligence” es una función que decide de manera inteligente cuáles son los acordes del acompañamiento en el momento en que toca una tecla para especificar un acorde durante el acompañamiento automático.

Para tocar un acorde de Do, por ejemplo, normalmente debería pulsar las tres teclas Do, Mi y Sol; pero con Chord Intelligence sólo debe pulsar la tecla Do para iniciar el acompañamiento con un acorde de Do.

MEMO

Si pulsa una tecla en la sección inferior del teclado mientras el indicador del botón [Sync] está apagado, sonará un acorde. Esta nota se conoce como “tono del acorde,” y el tono fundamental del acorde que suene al mismo tiempo se conoce como “tono de bajo.”

MEMO

Es posible cambiar el sonido del tono del acorde y del tono de bajo. Consulte “Cambiar el tono del acorde y el tono de bajo” (página 119).

MEMO

Si desea más información acerca de los acordes que suenan al tocar teclas, consulte la “Lista de digitación de acordes” (página 132).

MEMO

Si ha pulsado el botón One Touch Program [Arranger], la función Chord Intelligence estará siempre activada. Para cancelar la función Chord Intelligence, consulte “Cambiar los ajustes del acompañamiento automático” (página 118).

Capítulo 4 Algunas funciones útiles

Pasar al pasaje que desea oír

Es posible pasar a un compás concreto dentro de una canción e iniciar la reproducción desde este punto.

1. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al compás que desea oír.

Si pulsa el botón una vez se desplazará compás a compás. Si mantiene pulsado el botón se desplazará hacia adelante o hacia atrás de manera continua.



2. Pulse el botón Play [▶] para reproducir la canción a partir de la posición a la que se ha desplazado.

NOTA

Si ha utilizado marcas para designar el pasaje que desea repetir (página 64), sólo podrá desplazarse hacia adelante y hacia atrás dentro del espacio designado por las marcas A y B.

NOTA

Al iniciar la reproducción de archivos musicales, el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla parpadea. Mientras parpadee, el KR-375 estará leyendo información del disquete, por lo que deberá esperar unos segundos a que termine.

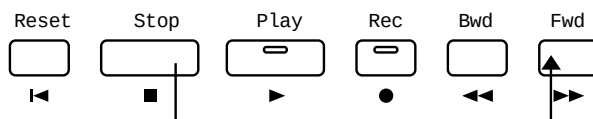
■ Volver al principio de la canción

1. Pulse el botón Reset [◀◀].



■ Ir al final de la canción

1. Mantenga pulsado el botón Stop [■] y pulse el botón Fwd [▶▶].



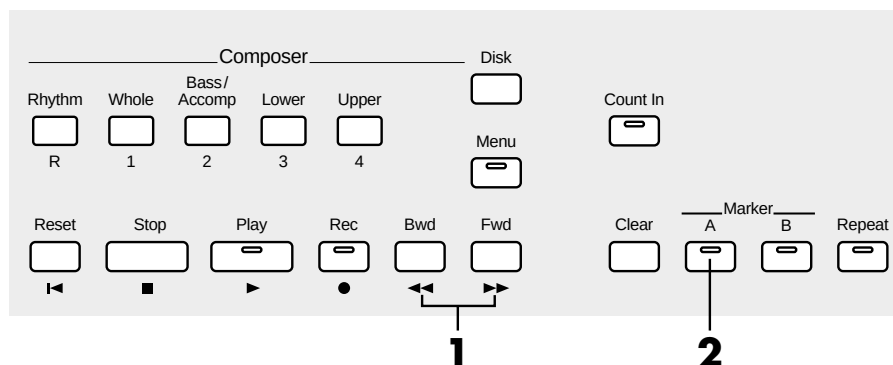
Mientras mantiene pulsado este botón

Desplazarse a un pasaje marcado

Es posible colocar marcas dentro de una canción, y a continuación desplazar la posición en la que se iniciará la reproducción hasta una marca simplemente pulsando un botón.

Existen dos marcas, A y B.

Es posible añadir marcas o pasar a una marca incluso durante la reproducción.



1. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar a la posición en la que desee colocar una marca.

2. Pulse el botón [A].

La marca A se coloca al principio del compás de la posición en la que se encuentra.

De la misma manera, al pulsar el botón [B] colocará la marca B.

Al colocar la marca A el indicador del botón [A] se ilumina.

Al colocar la marca B el indicador del botón [B] se ilumina.

3. Una vez haya colocado las marcas, al pulsar el botón [A] o [B] la posición de reproducción se desplazará a la marca correspondiente.

NOTA

No es posible colocar las marcas A y B en la misma posición. Tampoco es posible colocar la marca B en una posición anterior a la marca A.

MEMO

Una marca se coloca normalmente al principio del compás seleccionado, pero también es posible colocar una marca en cualquier posición dentro de un compás. Consulte "Colocar una marca dentro de un compás" (página 116).

■ Comprobar la posición de una marca

Es posible comprobar en pantalla la posición de las marcas que haya colocado.

1. Mantenga pulsado el botón [A] y pulse el botón [B].

Los números de los compases en que se encuentran las marcas A y B aparecen en pantalla hasta que suelta estos botones.

■ Desplazar una marca

Es posible desplazar una marca que ya haya colocado en una canción.

1. Mantenga pulsado el botón [A] y pulse el botón Bwd [◀◀] o Fwd [▶▶].

La marca A se desplaza un compás hacia atrás o hacia adelante. Mantenga pulsados los botones para que la marca se desplace de manera continua.

Para desplazar la marca B, mantenga pulsado el botón [B] y pulse el botón Bwd [◀◀] o Fwd [▶▶].

■ Borrar una marca

1. Para borrar la marca A, mantenga pulsado el botón [Clear] y pulse el botón [A].

Para borrar la marca B, mantenga pulsado el botón [Clear] y pulse el botón [B].

Escuchar el mismo pasaje una y otra vez

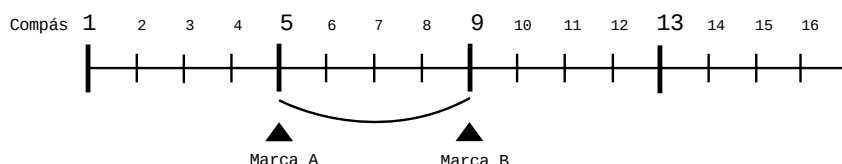
Es posible reproducir repetidamente un pasaje concreto. Esto es útil para practicar el mismo pasaje una y otra vez.

1. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para desplazarse hasta las posiciones en que desee colocar las marcas A y B.

2. Pulse el botón [A] o el botón [B].

La marca A o B se coloca en la posición a la que se ha desplazado.

Por ejemplo, imagine que desea repetir una y otra vez el pasaje entre los compases quinto y octavo. Deberá colocar la marca A en el quinto compás y la marca B en el noveno compás.



3. Pulse el botón [Repeat] y compruebe que su indicador se ha iluminado.

Habrás definido la reproducción repetida del pasaje entre la marca A y la marca B.

4. Pulse el botón Play [▶].

El pasaje entre la marca A y la marca B sonará repetidamente.

- Si no coloca ninguna marca, la reproducción se repetirá desde el principio hasta el final de la canción.
- Si sólo coloca la marca A, la reproducción se repetirá desde la marca A hasta el final de la canción.
- Si sólo coloca la marca B, la reproducción se repetirá desde el principio de la canción hasta la marca B.

5. Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción de la canción.



Si el indicador del botón [Count In] está iluminado, se oirá una claqueta sólo al principio de la primera repetición. no obstante, puede definir que esta claqueta suene al principio de cada repetición. Consulte “Tocar una claqueta en cada repetición” (página 117).

■ Desplazar el pasaje repetido

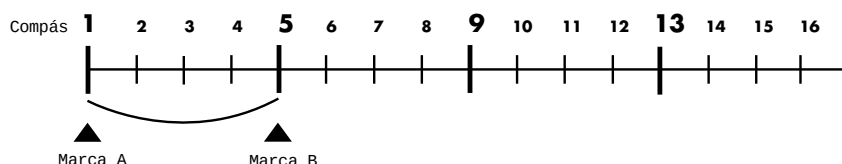
Es posible desplazar todo el pasaje repetido hacia adelante o hacia atrás.

1. Mantenga pulsados los botones [A] y [B] al mismo tiempo, y pulse el botón Bwd [◀◀] o Fwd [▶▶].

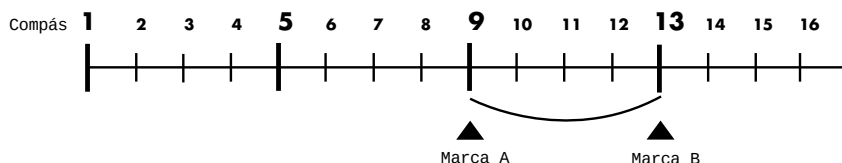
El pasaje entre la marca A y la marca B se desplaza hacia adelante o hacia atrás.

Como ejemplo, imaginaremos que la marca A se encuentra al principio del quinto compás y que la marca B se encuentra al principio del noveno compás

- Pulse el botón Bwd [◀◀] una vez para desplazar la marca A al principio del primer compás y la marca B al principio del quinto compás.



- Pulse el botón Fwd [▶▶] una vez para desplazar la marca A al principio del noveno compás y la marca B al principio del compás trece.



Ajustar el tempo

Es posible cambiar el tempo de una canción. Al cambiar el tempo, la afinación de las notas no se ve afectada de ninguna manera. Incluso es posible cambiar el tempo durante la reproducción.

1. Pulse el botón [Tempo ►].

El cursor (►) se desplaza al borde derecho de la parte inferior de la pantalla.

2. Utilice los botones Value [+] y [-] para ajustar el tempo.

- Cada vez que pulse el botón [+] el tempo será más rápido. Si mantiene pulsado este botón el cambio del tempo (aceleración) será continuo.
- Cada vez que pulse el botón [-] el tempo será más lento. si mantiene pulsado este botón el cambio del tempo (desaceleración) será continuo.
- Pulse los botones [+] y [-] a la vez para volver al tempo original.

NOTA

También es posible ajustar el tempo utilizando los botones Tempo [-] y [+].

Ajustar el tempo golpeando el botón

Es posible ajustar un tempo dando unos golpes suaves sobre el botón [Tempo ►] siguiendo el intervalo deseado.

1. Golpee el botón [Tempo►] cuatro veces a la velocidad deseada.

El tempo se ajusta según la temporización con que golpee el botón.

Reproducción sin ningún cambio en el tempo

Si una canción tiene unos cambios de tempo difíciles, puede ser útil practicar la canción en primer lugar sin aplicar estos cambios en el tempo. La reproducción de una canción a un tempo regular que no cambia se conoce como “Tempo Mute.”

1. Mantenga pulsado el botón [Tempo ►] y pulse el botón Stop [■].

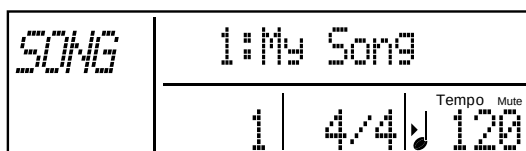
Ahora la canción se reproducirá a un tempo regular.

Es posible cancelar Tempo Mute manteniendo pulsado de nuevo el botón [Tempo ►] y pulsando el botón Stop [■].

Tempo Mute también se cancela al seleccionar otra canción.

Es posible activar o cancelar Tempo Mute incluso durante la reproducción de una canción.

Cuando Tempo Mute está activado, aparece una pantalla similar a la siguiente.



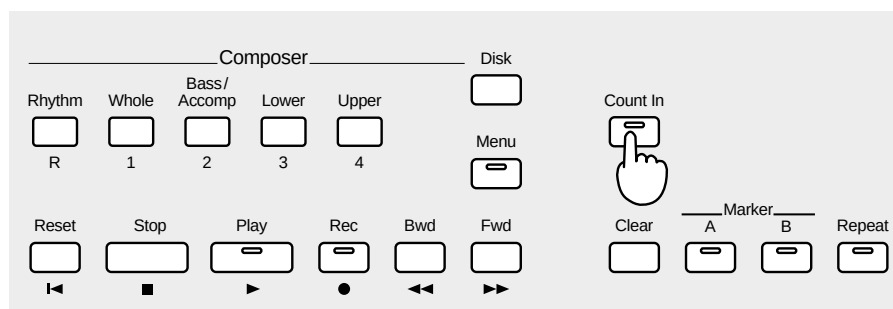
Empezar una interpretación con la temporización correcta

Cuando toque sobre una canción, podrá entrar con la temporización correcta para la melodía si hace sonar una claqueta antes de que empiece a sonar la canción.

Esta claqueta audible antes de la reproducción de una canción se conoce como “claqueta de entrada.”

1. Pulse el botón [Count In] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Se oirá una claqueta de dos compases, y a continuación se iniciará la reproducción.



Si pulsa el botón [Count In] para apagar su indicador, la claqueta de entrada dejará de sonar.

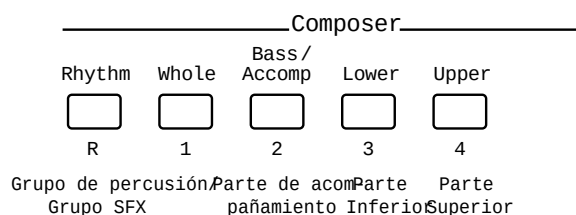


Es posible cambiar el número de compases de la claqueta y tipo de sonido que se oirá. Consulte “Cambiar el número de compases de la claqueta y su sonido” (página 117).

Tocar sobre una canción

Con los archivos musicales disponibles en el mercado para lecciones de piano, las partes para cada mano pueden reproducirse de manera independiente. Esto facilita la práctica de las partes para cada mano de manera separada. Por ejemplo, puede intentar seguir con la mano derecha mientras escucha la misma parte para la mano derecha; o puede practicar la parte de la mano izquierda mientras escucha la parte para la mano derecha.

Por ejemplo, los archivos musicales para lecciones de piano pueden asignarse a los cinco botones de pista, tal como se indica a continuación.



Incluso es posible utilizar las canciones propias de la misma manera grabándolas en los botones de Pista.

1. Pulse cualquiera de los botones de Pista para que su indicador se apague.

Al reproducir la canción, los sonidos de los botones de Pista iluminados se oirán, pero no se reproducirá nada para el botón de Pista cuyo indicador esté apagado. Intente tocar esta parte por su cuenta.

2. Pulse el botón de Pista apagado de nuevo para que su indicador vuelva a iluminarse.

Ahora podrá oír las notas del botón de Pista cuyo indicador se ha iluminado al pulsarlo.

Este proceso de silenciamiento temporal de un botón de Pista pulsándolo para que su indicador se apague se conoce como “enmudecimiento.” Esta función puede utilizarse para practicar partes de una mano.



Es posible que algunas canciones no utilicen los cinco botones de Pista. En estos casos, los botones de pista sin ninguna parte asignada no se iluminan.



Si un botón de Pista incluye más de un instrumento, y desea enmudecer sólo uno de estos instrumentos, consulte “Cambiar los ajustes de canción para una parte individual” (página 75).



Es posible cambiar el balance de volumen para el teclado y la canción. Consulte “Cambiar el balance de volumen entre el acompañamiento y el teclado” (página 27).



Si desea más información acerca de los archivos musicales, consulte “Archivos musicales que el KR-375 puede utilizar” (página 145).

Capítulo 5 Funciones de grabación

Funciones de grabación del KR-375

El secuenciador de 16 pistas integrado del KR-375 permite realizar grabaciones multipistas, lo que facilita la creación de grupos orquestales. El secuenciador de 16 pistas puede grabar un sonido de instrumento diferente para cada una de las 16 Partes, por lo que podrá crear canciones que utilicen hasta 16 instrumentos diferentes.

Gran variedad de métodos de grabación

Normalmente, al grabar algo nuevo graba sobre una grabación anterior borrándola. No obstante, aquí podrá escoger entre los métodos de grabación descritos a continuación.

- Mix Recording (página 77)
Los notas nuevas se graban como una nueva capa sobre los sonidos grabados previamente.
- Loop Recording (página 71, 78)
Un pasaje especificado se graba repetidamente, y las nuevas se combinan con las ya existentes.
- Punch-in Recording (página 79)
Sólo se vuelve a grabar un pasaje especificado mientras escucha una interpretación grabada.

Relación entre botones de pista y Partes

Las 16 Partes del secuenciador de 16 pistas se corresponden con los cinco botones de Pista tal como indica la siguiente tabla.

Botón de Pista	Parte
[Rhythm]	10, 11
[Whole]	1
[Bass / Accomp]	2, 5 a 9, 12 a 16
[Lower]	3
[Upper]	4

Por ejemplo, si selecciona el botón [Whole] y graba algo, la grabación se realizará en la Parte 1.

No obstante, los botones [Rhythm] y [Bass / Accomp] incluyen más de una Parte, por lo que la grabación se realiza en la Parte 10 si selecciona el botón [Rhythm] o en la Parte 2 si selecciona el botón [Bass / Accomp].

NOTA

La Parte 11 de los archivos musicales SMF de Roland está contenida en el botón de Pista [Bass/Acomp]. Las correspondencias entre las demás Partes y botones de Pista son las mismas.

Grabar una canción de grupo – secuenciador de 16 pistas

En esta sección veremos los pasos básicos para crear canciones de grupo utilizando el secuenciador de 16 pistas. Este proceso es bastante básico. Utilice también las funciones del KR-375 para crear y trabajar con sus propias composiciones.

NOTA

Con el secuenciador de 16 pistas, una interpretación que utilice un único sonido de instrumento se grabará en una única pista. Esto significa que no es posible grabar si Layer Play (página 45) o Split (página 48) están activados.

Crear una canción de grupo

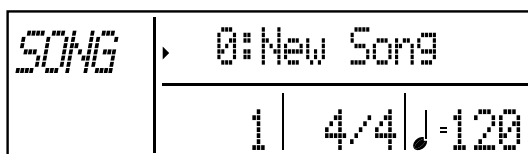
Al crear una composición de grupo debe empezar por decidir el concepto básico de la canción, como el sonido que utilizará en cada parte. A continuación debe grabar cada parte por separado, utilizando los sonidos que haya decidido para cada parte individual: la parte de percusión, la parte de bajo, la parte de acordes, la parte de melodía, y así sucesivamente.

■ Determinar el tempo y el compás básicos de una canción

En primer lugar debe ajustar el tempo y el compás básicos de la canción.

1. Pulse el botón [Song].
2. Pulse los botones Value [+] y [-] al mismo tiempo para visualizar “0: New Song” en la parte superior de la pantalla.

Seleccione el número de canción “0” para la nueva composición que vaya a grabar.



3. Pulse el botón [Tempo ►] y utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tempo básico de la canción.
4. Pulse el botón [Beat ◀], y a continuación utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el compás de la canción.

Consejos

- Si desea más información para cambiar el tempo básico de una canción, consulte “Cambiar el tempo básico de una canción” (página 104).
- Si desea cambiar el tempo de una canción que ya ha grabado, consulte “Componer una canción con cambios de tempo” (página 81).
- No es posible cambiar el compás de una canción una vez la ha grabado. Si desea componer una canción con cambios de compás, consulte “Componer una canción con cambios de compás” (página 83).

■ Grabar una parte de percusión

Para empezar grabaremos la parte de percusión.

Consejo

Es posible utilizar un patrón de percusión existente para crear una parte de percusión de manera más sencilla. Esto es útil porque no hay necesidad de grabar cada sonido de instrumento uno a uno. Consulte “Crear un patrón de percusión de manera sencilla” (página 84) o “Copiar un patrón de percusión” (página 93).

Consejo

La grabación en bucle puede utilizarse para añadir sonidos de percusión uno a uno.

¿Qué es la grabación en bucle?

La grabación en bucle es un método de grabación con el que una pasaje se repite una y otra vez, y las notas se graban de manera sucesiva.

1. Grabe un pasaje en blanco de la longitud que tendrá la canción una vez terminada.

Si aún no ha grabado nada, seleccione el botón de Pista apropiado o una parte del secuenciador de 16 pistas y grabe una interpretación en blanco con el número de compases necesario. Este método se conoce como “grabación en blanco.”

2. Coloque las marcas A y B en el pasaje que debe repetirse.

Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al principio del pasaje que debe repetirse, y a continuación pulse el botón [A] para colocar la marca A.

De la misma manera, pase al final del pasaje que debe repetirse y pulse el botón [B] para colocar la marca B.

Si no especifica ningún pasaje con marcas, la grabación se repetirá desde el principio hasta el final de la canción.

3. Pulse el botón [Repeat], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Con ello habrá definido el ajuste para la grabación en bucle.

Si pulsa el botón [Repeat] su indicador se apagará y se cancelará la grabación en bucle.

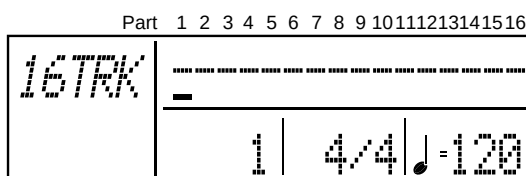
4. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 15).

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “16tr Sequencer” en la parte superior de la pantalla.

6. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.

Esta pantalla se conoce como la pantalla “16-track.”

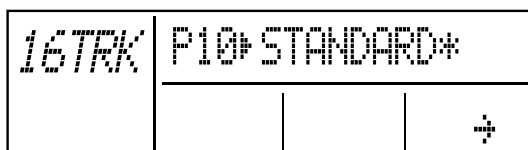


7. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (—) en la parte superior de la pantalla hasta la Parte 10.

Con las Partes 10 y 11 es posible seleccionar grupos de sonidos como un grupo de percusión o un grupo SFX.

Es aconsejable grabar la parte de percusión en la Parte 10 utilizando un patrón o un grupo de percusión, y grabar los efectos de sonido en la Parte 11 utilizando un grupo SFX.

8. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla 16-track.

9. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar el tipo de grupo de percusión.

Si desea oír el metrónomo mientras graba, pulse el botón [Metronome], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

10. Pulse el botón Rec [●], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.

11. Pulse el botón Play [▶]. El KR-375 contará dos compases y se iniciará la grabación.

Una vez grabado el pasaje entre la marca A y la marca B, el KR-375 vuelve a la marca A y continúa la grabación.

Siga y grabe los diferentes sonidos de percusión, uno después de otro: bombo, caja, timbal, y así sucesivamente.

12. Pulse el botón Stop [■] para detener la grabación.

Aparecerá el símbolo “●” junto a la parte grabada. Una vez haya terminado de grabar el primer pasaje, desplace el pasaje marcado por las marcas A y B (página 65) y grabe el siguiente pasaje de la misma manera.

13. Cuando haya terminado de grabar los sonidos de percusión, pulse el botón [Repeat] para que su indicador se apague.

Consejo

Si desea continuar con el mismo patrón de percusión, utilice el método descrito en “Copiar un compás” (página 91) para copiar los mismos compases.

Si la interpretación no suena de la manera esperada

- Puede borrar la parte seleccionada manteniendo pulsado el botón Rec [●] y pulsando el botón [Transpose].
- Utilice el método descrito en “Borrar un compás específico” (página 96) para borrar los compases grabados.

■ Grabar una parte de bajo

Ahora ya puede grabar la parte de bajo.

- 1. en la pantalla 16-track, seleccione la Parte que desee grabar.**
Es aconsejable grabar la parte de bajo en la Parte 2.
- 2. Pulse el botón [Transpose] para ver la pantalla para la parte seleccionada.**
- 3. Pulse el botón [Guitar/Bass], y a continuación utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el sonido de bajo, por ejemplo “5:Acoustic Bs..”**
- 4. Pulse el botón Rec [●], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.
- 5. Pulse el botón Play [▶]. El KR-375 cuenta dos compases y se inicia la grabación.**
- 6. Pulse el botón Stop [■] para detener la grabación.**

■ Grabar las partes de melodía y acordes

De la misma manera que lo ha hecho para grabar la parte de bajo, empiece en la pantalla 16-track seleccionando la parte y el sonido que se grabarán. Es aconsejable grabar los acordes en la Parte 3 y la melodía en la Parte 4. Una vez haya grabado los acordes y la melodía, la canción ya estará terminada. Si desea dar más vida a su composición, puede grabar otros elementos como frases de adorno u otros sonidos de percusión.

Consejo

- Si desea escuchar una sección concreta de la interpretación que ha grabado, puede avanzar rápidamente o rebobinar hasta el punto que desea escuchar, y a continuación reproducir la canción (página 62).
- Si desea volver a grabar un pasaje concreto, desplácese hasta la posición que desea repetir e inicie la grabación.
- Es posible reproducir los dos compases previos de la canción antes de empezar a grabar. Simplemente pulse el botón [Count In] para que su indicador se apague mientras el KR-375 se encuentra en el modo de espera para la grabación.



También es posible volver a grabar un pasaje especificado con marcas o con los pedales. Consulte “Volver a grabar un pasaje específico” (página 79).



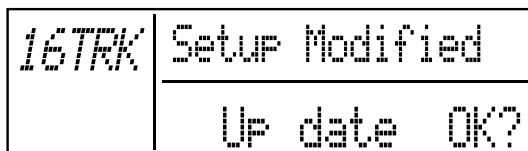
Es posible variar ajustes, como el nivel del volumen, para cada Parte individual. Consulte “Cambiar los ajustes de la canción para Partes individuales” (página 75).



Si selecciona y vuelve a grabar una Parte que ya ha grabado, la sección de la Parte grabada anteriormente cambia a la nueva interpretación entre el punto de inicio de la grabación y el punto en que detiene la grabación.

● Si aparece la siguiente pantalla

Si intenta volver a la pantalla básica sin grabar nada, una vez haya cambiado los ajustes para una Parte en concreto aparecerá la siguiente pantalla.



Si no desea perder los cambios en los ajustes

1. Pulse el botón [Transpose].

El ajuste básico cambia, y volverá a la pantalla básica.

Si desea cancelar los cambios en los ajustes

1. Pulse el botón [Song].

Los cambios en los ajustes se cancelarán, y volverá a la pantalla básica.

■ Guardar una canción

Una vez haya terminado de grabar todas las partes deberá guardar la interpretación grabada en un disquete.

Una interpretación grabada se pierde al apagar el equipo.

Si desea información para guardar la canción, consulte “Guardar canciones en disquetes” (página 38).

NOTA

Si no los manipula con cuidado, un disquete puede doblarse y destruir toda la información que contenga, imposibilitando así la reproducción. Es aconsejable guardar las canciones en dos disquetes diferentes. Siempre es prudente disponer de otra copia de las canciones en otro disquete que deberá guardar en un lugar seguro.

■ Editar una canción

Es posible utilizar una gran variedad de métodos para realizar correcciones en una composición que haya grabado, como añadir y borrar compases. Consulte el “Capítulo 6 Funciones de edición” (página 89).

NOTA

Una vez haya realizado una edición, algunas veces puede ser imposible volver al estado previo. Además, algunos ajustes pueden no dar los resultados deseados. Antes de empezar a editar es aconsejable guardar una copia de la canción en un disquete, por si acaso.

■ Editar una canción guardada en un disquete

Seleccione la canción del disquete que desee editar, y a continuación reproduzca la canción hasta que el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla deje de parpadear. Seguidamente podrá editar la canción de la misma manera que cualquier otra canción.

■ Cambiar los ajustes de canción para partes individuales

Una vez haya grabado una canción con el secuenciador de 16 pistas, podrá cambiar el nivel del volumen, el sonido y otros ajustes para cada Parte individual, o enmudecer el sonido de una Parte concreta.

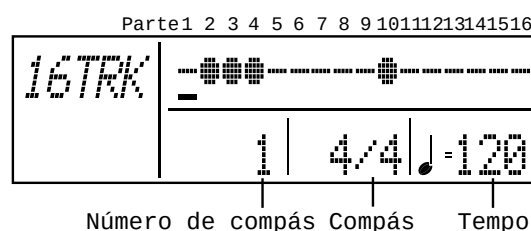
Los ajustes básicos de una canción

Los valores como el tempo básico, el sonido utilizado y el nivel del volumen para cada Parte, así como otros ajustes que se determinan al principio de cada canción se conocen como “ajustes básicos.” Con el KR-375, es posible cambiar temporalmente estos ajustes de canción básicos para el sonido, el nivel del volumen, la panoramización, la reverberación y chorus para cada Parte, y escuchar la canción resultante. También es posible cambiar estos ajustes básicos, así como el ajuste básico para el tempo básico.

1. Seleccione la canción (página 41).

2. Pase a la pantalla 16-track (página 71).

El status actual de las Partes 1 a 16 aparece en la parte superior de la pantalla.



Pantalla	Significado
●	Esta Parte se reproduce
○	Esta Parte no se reproduce
—	Ningún sonido

3. Seleccione la Parte para la que desee realizar ajustes.

Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (—) en la parte superior de la pantalla hasta la Parte cuyos ajustes desee definir.

4. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar “●” (reproducción) a “○” (no reproducción).

Las Partes indicadas con “○” no se reproducen. Si una Parte que desea escuchar está marcada con “○,” cámbiela a “●.”

Si define que se reproduzcan todas las Partes menos una, esto se conoce como interpretación “Minus One”.

Utilizando Minus One puede enmudecer un instrumento concreto y tocar esta parte.

5. Pulse el botón [Transpose] para ver la pantalla de la parte seleccionada.

En esta pantalla podrá cambiar el sonido utilizado para la Parte seleccionada.

Pulse uno de los botones Tone, y a continuación utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un sonido.

Pulse el botón [Tempo ▶] una vez para pasar a la pantalla de ajuste del volumen de la Parte seleccionada.

Vuelva a pulsar el botón [Tempo ▶] para pasar a la pantalla de ajuste de la panoramización de la Parte seleccionada.

Puede ajustar la panoramización desde L63 (izquierda) a 0 (centro) a R63 (derecha).

¿Qué es la panoramización?

La panoramización determina la ubicación del sonido dentro del campo estereofónico entre los altavoces izquierdo y derecho. Modificando el ajuste de panoramización puede cambiarse la posición percibida del sonido entre los altavoces izquierdo y derecho. Normalmente, el ajuste se define para que el sonido se oiga en el centro. Pulse el botón [Tempo ►] de nuevo para pasar a la pantalla de ajuste de la profundidad del efecto de reverberación. Pulse una vez más el botón [Tempo ►] para pasar a la pantalla de ajuste de la profundidad del efecto Chorus. Pulse el botón [Beat ◀] para retroceder una pantalla.

6. En cada pantalla puede utilizar los botones Value [+] y [-] para realizar una selección.

7. Pulse el botón Play [►] para reproducir la canción con los ajustes cambiados.

¿Qué tal suena?

Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción de la canción.

Pulse el botón [Song] para cancelar los ajustes para cada Parte y retroceder a la pantalla 16-track.

8. Pulse el botón [Transpose] para guardar los ajustes cambiados para cada Parte y volver a la pantalla 16-track.

9. Si es necesario, repita los pasos del 3 al 8 para cambiar los ajustes para las demás Partes.

10. Mantenga pulsado el botón Rec [●] y pulse el botón Reset [◀].

Los ajustes básicos de la canción cambian.

Esta operación permite guardar una canción con los ajustes cambiados para cada Parte en un disquete.

Si no desea perder la canción cuyos ajustes para Partes concretas ha cambiado, deberá guardarla en un disquete.

NOTA

El ajuste que determina si una Parte individual se reproducirá o no no puede guardarse en un disquete.

MEMO

Debido a que los archivos musicales SMF de Roland disponibles en el mercado también constan de 16 Partes para las notas de los instrumentos individuales, también podrá cambiar los ajustes para las Partes individuales y reproducirlas de la misma manera.

● Si aparece la siguiente pantalla

16TRK	Setup Modified
	UF date OK?

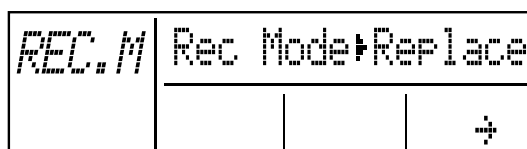
→ Consulte “Si aparece la siguiente pantalla” en la página 74.

Utilizar el método de grabación normal

La grabación mediante la cual se borra el material grabado previamente a medida que graba el nuevo material se conoce como “Grabación con sustitución.” Este método de grabación es el que se utiliza por defecto al poner en marcha el equipo.

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador esté iluminado.**
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Recording Mode” en la parte superior de la pantalla.**
- 3. Pulse el botón [Transpose].**
- 4. Utilice los botones Value [+] y [-] para visualizar “Replace” en la parte superior de la pantalla.**

El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación normal.



Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla Menu. Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

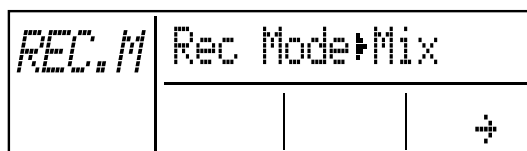
Grabar sonidos combinados

Es posible grabar una interpretación superpuesta a una interpretación previamente grabada. Este método se conoce como “Grabación con mezcla.”

Este método se utiliza algunas veces para, por ejemplo, combinar una interpretación de percusión con una parte ya existente para crear una parte de percusión.

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador esté iluminado.**
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Recording Mode” en la parte superior de la pantalla.**
- 3. Pulse el botón [Transpose].**
- 4. Utilice los botones Value [+] y [-] para visualizar “Mix” en la parte superior de la pantalla.**

El método de grabación cambiará a “grabación con mezcla.”



Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla Menu.
Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

NOTA

Cuando haya terminado la grabación con mezcla, vuelva al método de grabación normal. consulte “Utilizar el método de grabación normal” (página 77).

Grabar el mismo pasaje una y otra vez

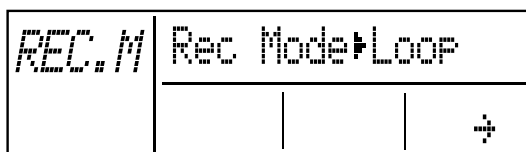
Es posible grabar un pasaje especificado una y otra vez tantas veces como desee, superponiendo el sonido en cada pasada. Este método se conoce como “Grabación en bucle.”

Consulte en la página 71 la descripción detallada de los pasos para la grabación en bucle.

Puede seguir los pasos indicados a continuación para definir los ajustes para la grabación en bucle sin que el indicador del botón [Repeat] se ilumine.

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Recording Mode” en la parte superior de la pantalla.**
- 3. Pulse el botón [Transpose].**
- 4. Utilice los botones Value [+] y [-] para visualizar “Loop” en la parte superior de la pantalla.**

El método de grabación cambia a la grabación en bucle.



Pulse el botón [Song] una vez para retroceder a la pantalla Menu.

Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

NOTA

Cuando haya terminado con la grabación en bucle, vuelva al método de grabación normal. Consulte “Utilizar el método de grabación normal” (página 77).

Volver a grabar un pasaje específico

Volver a grabar un pasaje específico mientras se reproduce una interpretación grabada se conoce como “Grabación por pinchado.”

Existen tres métodos de grabación por pinchado. Éstos se describen a continuación.

Grabar un pasaje especificado por las marcas A y B

Antes de empezar a grabar, coloquelas marcas A y B para definir el pasaje que desea volver a grabar. Defina el ajuste para la grabación por pinchado, y realice la grabación. Sólo podrá volver a grabar el pasaje entre las marcas A y B.

Si desea más información acerca de la colocación de las marcas, consulte “Desplazarse a un pasaje marcado” (página 63).

Iniciar la grabación al pulsar un pedal

Es posible reproducir una interpretación grabada y pulsar el pedal en el momento deseado para iniciar la grabación. Al volver a pulsar el pedal se cancela la grabación y se vuelve a la reproducción.

Para utilizar este método, en primer lugar debe cambiar el funcionamiento del pedal. Consulte “Asignar funciones a botones y pedales” (página 108).

Iniciar la grabación al pulsar un botón

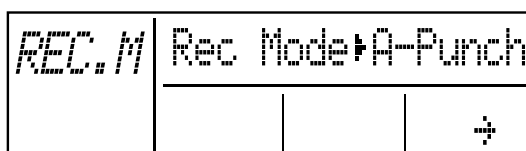
Es posible reproducir una interpretación grabada y pulsar el botón Rec [●] o el botón Pad [1] o Pad [2] en el momento deseado para iniciar la grabación. Si vuelve a pulsar el mismo botón se cancela la grabación y se vuelve a la reproducción.

Para utilizar este método, en primer lugar debe asignar la función al botón Pad [1] o Pad [2]. Consulte “Asignar funciones a botones y pedales” (página 108).

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador esté iluminado.**
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Recording Mode” en la parte superior de la pantalla.**
- 3. Pulse el botón [Transpose].**
- 4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar “A-Punch” o “M-Punch.”**

EWI método de grabación cambia a la grabación por pinchado.

Pantalla	Descripción
A-Punch	Se graba el pasaje especificado entre las marcas A y B.
M-Punch	La grabación se inicia en el momento en que pulsa el pedal, el botón Rec [●] o el botón Pad [1] o Pad [2].



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Menu. Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

Grabar una canción con un tiempo débil

Es posible grabar una canción con un tiempo débil (Auftakt). Una canción que empieza en un tiempo diferente del primer tiempo del compás se conoce como canción “de tiempo débil” o “Auftakt”.

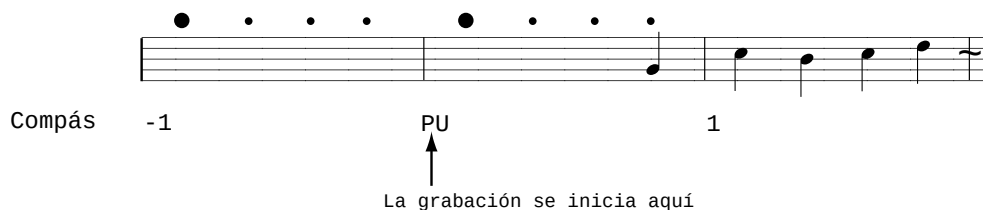
NOTA

Para grabar una canción con un tiempo débil, en primer lugar debe volver al método de grabación normal. Consulte “Utilizar el método de grabación normal” (página 77).

1. Pulse el botón [Song].
2. Pulse los botones Value [+] y [-] al mismo tiempo para visualizar “0: New Song” en la parte superior de la pantalla.
3. Prepárese para grabar.
 Seleccione el tempo básico, el compás y los sonidos de la canción (página 70).
 Si ha utilizado el secuenciador de 16 pistas para seleccionar el lugar en que se grabará, seleccione las Partes que se grabarán.
4. Press the Rec [●] button, y compruebe que su indicador se haya iluminado.
 El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.
5. Pulse el botón Bwd [◀◀] una vez.
 El número de compás que aparece en pantalla cambia a “PU” (anacrusa).



6. Pulse el botón Play [▶] para iniciar la grabación.



Componer una canción con cambios de tempo

Es posible añadir ritardandos y otros cambios de tempo a una composición grabada. Tal como es lógico, grabar el tempo se conoce como “grabación del tempo.”

■ Ajustar el tempo mientras escucha una canción

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**

Aparecerá la pantalla Menu (página 15).

- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Recording Mode” en la parte superior de la pantalla.**

- 3. Pulse el botón [Transpose].**

- 4. Utilice los botones Value [+] y [-] para visualizar “Tempo” en la parte superior de la pantalla.**

Con ello definirá el ajuste para la grabación del tempo.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Menu. Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

- 5. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar a una posición algo anterior a la del compás en que desee cambiar el tempo.**

- 6. Pulse el botón Rec [●], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**

El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.

- 7. Pulse el botón Play [▶].**

La canción se reproduce y se inicia la grabación del tempo.

- 8. Cuando llegue a una posición en la que desee cambiar el tempo, utilice los botones Tempo [-] y [+] para variar el tempo según desee.**

- 9. Pulse el botón Stop [■] para detener la grabación del tempo.**

■ Ajustar el tempo en un compás concreto

Es posible pasar a un compás concreto y cambiar el tempo de la canción a partir del principio de este compás.

1. Defina el ajuste para la grabación del tempo.

Los pasos son los mismos que para “Ajustar el tempo mientras escucha una canción” (página 81).

2. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al compás en el que desea cambiar el tempo.

3. Pulse el botón Rec [●], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.

4. Utilice los botones Tempo [-] y [+] para cambiar el tempo.

5. Pulse el botón [Transpose].

La grabación del tempo termina, y el tempo de la canción cambia al principio del compás al que se ha desplazado.

NOTA

Cuando haya terminado con la grabación del tempo vuelva al método de grabación normal. Consulte “Utilizar el método de grabación normal” (página 77).

NOTA

No es posible grabar una interpretación mientras se encuentra en el modo de grabación de tempo.

NOTA

También puede pasar al modo de grabación del tempo manteniendo pulsado el botón [Tempo ▶] y pulsando el botón Rec [●]. en este caso, la grabación del tempo se cancela al terminar la grabación.

MEMO

Si desea recuperar el tempo previo, borre la información de tempo de la posición en la que haya grabado un tempo diferente. Si desea información detallada para borrar la información de tempo, consulte “Hacer que un compás quede en blanco” (página 98). Si desea información para borrar la información de los ajustes de tempo, consulte “Hacer que un compás quede en blanco” (página 98).

Componer una canción con cambios de compás

Es posible crear canciones con cambios de compás durante la melodía.

NOTA

No es posible cambiar el compás de una canción una vez la ha grabado.

1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Beat Map” en la parte superior de la pantalla.
3. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Menu. Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

4. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al compás en que desee insertar un cambio de compás.
5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) al centro de la parte inferior de la pantalla.
6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tipo de compás.
7. Pulse el botón [Transpose] para cambiar el compás a partir del compás siguiente al que se encuentra actualmente.
8. Una vez haya terminado de realizar ajustes para el tipo de compás, pulse el botón [Song] varias veces para volver a la pantalla básica.
9. Inicie una grabación.

Crear una parte de percusión de manera sencilla

El KR-375 dispone de un gran número de patrones de percusión integrados. Puede utilizar estos patrones para crear partes de percusión de manera muy sencilla.

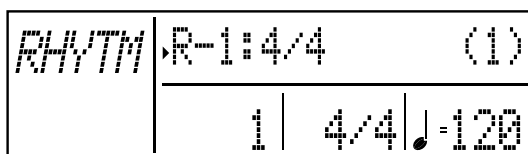


Si desea más información acerca del tipo de patrón de percusión, consulte la “Lista de patrones de percusión” (página 142).



Un patrón de percusión sólo puede grabarse en la Parte 10 (el botón [Rhythm]).

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Rhythm Pattern” en la parte superior de la pantalla.**
- 3. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.**



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Menu. Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

- 4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un patrón de percusión.**
Por ejemplo, el mensaje “4/4 (1)” significa “un patrón de percusión de cuatro tiempos con una longitud de 1 compás.”
- 5. Pulse el botón [Transpose] para oír el patrón de percusión.**
Compruebe que el patrón de percusión que oye es el que ha seleccionado.
Para detener el patrón de percusión, pulse el botón Stop [■] o vuelva a pulsar el botón [Transpose].
- 6. Pulse el botón Rec [●] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
El KR-375 pasa al modo de espera para la grabación.
- 7. Pulse el botón [Transpose].**
El patrón de percusión empieza a sonar, y al mismo tiempo se inicia la grabación.
- 8. Pulse el botón Stop [■].**
El patrón de percusión se detiene y termina la grabación.
Si pulsa el botón [Transpose], el patrón de percusión se detiene pero no la grabación.



También es posible pegar un patrón de percusión en una canción sin grabar nada. Consulte “Copiar un patrón de percusión” (página 93).

Cambiar la manera en que se detiene la grabación

Es posible cambiar la manera en que se detendrá la grabación al grabar una interpretación con acompañamiento automático.

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**

Aparecerá la pantalla Menu (página 15).

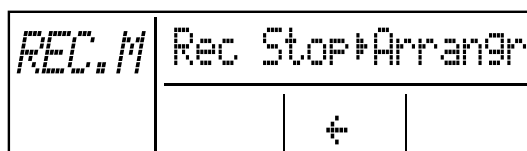
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Recording Mode” en la parte superior de la pantalla.**

- 3. Pulse el botón [Transpose].**

Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Menu.

- 4. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Rec Stop” en la parte superior de la pantalla.**

- 5. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.**



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla previa.

- 6. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar entre “Arrangr” y “Composr.”**

Al poner en marcha el KR-375 el ajuste por defecto es “Arrangr”.

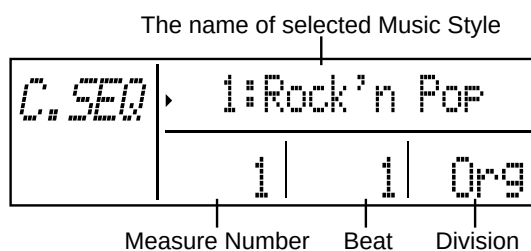
Pantalla	Descripción
Arrangr	cuando se detiene el acompañamiento automático la grabación también se detiene en el mismo momento.
Composr	La grabación no termina al dejar de sonar el acompañamiento automático. Para detener la grabación debe pulsar el botón Stop [■].

Componer un acompañamiento sin tocar la canción

Es posible crear un acompañamiento para una canción simplemente seleccionando un patrón de percusión de un Estilo Musical y una progresión de acordes. Esta función se conoce como “secuenciador de acordes.”

Con el secuenciador de acordes es posible crear un acompañamiento de antemano y tocar sobre este acompañamiento utilizando sólo lamano derecha. Con ello es más fácil disfrutar del acompañamiento automático, ya que no hay necesidad de tocar los acordes.

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Chord Sequencer” en la parte superior de la pantalla.**
- 3. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.**



■ Paso 1 Choose a Music Style

- 4. Utilice los botones Music Style para seleccionar un grupo de estilos (página 53).**
- 5. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un Estilo Musical.**
Si desea variar los arreglos del Estilo Musical, en primer lugar debe seleccionar el tipo de arreglos (página 59).

NOTA

No es posible cambiar el Estilo Musical a media composición.

■ Paso 2 Decidir la progresión de acordes

6. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al compás en el que desee insertar un acorde.

Si desea insertar un acorde en un tiempo concreto, desplace el cursor (▶) hasta el centro de la parte inferior de la pantalla, y utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tiempo.

7. Especifique un acorde tocándolo en la sección inferior.

El acorde se entra en el compás seleccionado.

El nombre del acorde aparece en la parte superior de la pantalla.



Si desea más información para especificar un acorde, consulte la “Lista de digitación de acordes” (página 132).

■ Paso 3 Insertar una división



Una división es un Estilo Musical que se interpreta. Si desea más información, consulte “Seleccionar un Estilo Musical” (página 53).

8. Seleccione el compás en el que desee insertar una división.

9. Pulse uno de los botones descritos a continuación para insertar una división.

Botón que debe pulsar

División

Botón [To Variation]

Relleno a Variación

Botón [To Original]

Relleno a Original

Botón [Intro/Ending]

Inserta una introducción al principio de la canción y un final al final de la canción.

Pantalla	División
Int	Introducción
Org	Original
FtV	Relleno a Variación
Var	Variación
FtO	Relleno a Original
End	Final



Sólo es posible insertar una introducción al principio de una canción.

Al añadir una introducción, el número de compases correspondiente a la longitud de la introducción se añade de manera automática.

■ Paso 4 Cancelar los ajustes

10. Seleccione el compás y el tiempo en que desee cancelar los ajustes de acorde y División.

11. Pulse el botón [Clear].

Los ajustes se cancelan.

■ Paso 5 Borrar un compás

12. Seleccione el compás que desee borrar.

13. Pulse el botón Rec [●].

Si pulsa este botón una vez borrará un compás.

■ Paso 6 Escuchar la canción

14. Pulse el botón Play [▶] para reproducir la canción con los ajustes cambiados.

15. Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción de la canción.

■ Paso 7 Terminar la canción

16. Una vez haya terminado de realizar ajustes, compruebe que éstos sean correctos y pulse el botón [Transpose].

Cuando la canción esté terminada aparecerá "0: New Song" en la parte superior de la pantalla.

NOTA

Una vez pulse el botón [Transpose] ya no será posible volver a trabajar en la canción.

NOTA

La longitud de la canción está determinada por las veces que pulse el botón Fwd [▶▶]. Cada vez que pulse este botón la canción será un compás más larga.

NOTA

La canción que haya creado se perderá al apagar el equipo. Si no desea perderla, deberá guardarla en un disquete. Consulte "Guardar las canciones en disquetes" (página 38).

MEMO

Si asigna la función al botón Pad [1] o Pad [2] o a un pedal, podrá insertar un corte en una canción. Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 108).

MEMO

Para insertar acordes fraccionales, como Fm/C, asigne la función Leading Bass al botón Pad [1] o Pad [2] o a un pedal. consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 108).

Capítulo 6 Funciones de edición

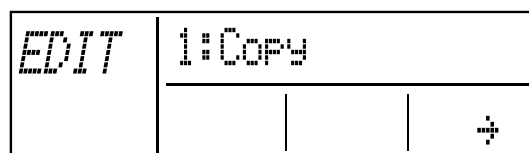
NOTA

Una vez haya editado algo, algunas veces puede ser imposible volver al estado previo. Además, algunos ajustes pueden no dar los resultados deseados. Antes de empezar a editar es aconsejable guardar la canción en un disquete, por si acaso.

Seleccionar una función de edición

Es posible utilizar varios métodos para editar una interpretación que haya grabado en el KR-375.

- 1. Pulse el botón [Menu], y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
Aparecerá la pantalla Menu (página 15).
- 2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Song Edit” en la parte superior de la pantalla.**
- 3. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.**
Esta pantalla se conoce como la pantalla Edit.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Menu. Pulse este botón de nuevo para volver a la pantalla básica.

- 4. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar el nombre de la función de edición en la parte superior de la pantalla.**

Pantalla	Descripción
Copy	Copia un compás o un patrón de percusión interno (página 91, página 93).
Quantize	Elimina las fluctuaciones en los sonidos de una grabación (página 95).
Delete	Borra un compás (página 96).
Insert	Añade un compás en blanco (página 97).
Erase	Hace que un compás quede en blanco (página 98).
Transpose	Transpone una Parte (página 100).
Part Exchange	Intercambia las notas de dos Partes (página 101).
Note Edit	Se utiliza para corregir notas individuales una a una (página 102).
PC Edit	Se utiliza para corregir cambios en los sonidos durante una canción (página 103).

Después de seleccionar una función, siga los pasos que aparecen en la página de la función seleccionada para ejecutar la operación.

Deshacer una edición

Es posible cancelar una operación de edición que haya acabado de ejecutar. Esto es útil para deshacer una edición y volver al estado previo.

NOTA

Si ha borrado un compás (página 96), no será posible volver al estado previo.

NOTA

Algunas operaciones de edición no pueden deshacerse para volver al estado previo.

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para ver la pantalla Edit.

2. Mantenga pulsado el botón [Reset] y pulse el botón [Transpose].

La función de edición cancelada aparece en la parte superior de la pantalla.



Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla original.

3. Pulse el botón [Transpose].

La acción de la función de edición que aparezca en pantalla se deshará.

Copiar un compás

Es posible copiar parte de una interpretación en un compás diferente de la misma Parte o en un compás de otra Parte. Esto es útil cuando compone una canción que repite una frase igual o similar varias veces.

■ Paso 1 Seleccionar el pasaje que se copiará

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Copy” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta “From” o “For.”

Pantalla	Descripción
From	Selecciona el primer compás del pasaje que se copiará.
For	Selecciona el número de compases que se copiarán. Si selecciona “All” se copiará todo desde el primer compás seleccionado hasta el final de la canción.

4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el pasaje que desee copiar.

Por ejemplo, si desea copiar desde el principio del quinto compás hasta el final del octavo compás, debe especificar “From: 5” (copiar desde el quinto compás) y “For: 4” (copiar cuatro compases).

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el extremo izquierdo de la parte inferior de la pantalla.

6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número del botón de Pista o la Parte para la copia.

Si selecciona “All” se copiará el mismo pasaje en la misma posición en todas las Partes. Si selecciona el número de un botón de Pista, podrá copiar en el botón de Pista seleccionado.

■ Paso 2 Seleccionar el destino de la copia

7. Compruebe que el cursor (▶) se encuentre en el extremo izquierdo de la parte inferior de la pantalla, y pulse el botón [Tempo ▶].

La pantalla cambia de la siguiente manera.



Pulse el botón [Beat ◀] una vez para retroceder una pantalla.

8. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) a “To” o “Times.”

Pantalla	Descripción
To	Selecciona el número del primer compás para el destino de la copia. Si selecciona “End” seleccionará el último compás de la canción.
Times	Selecciona el número de veces que se copiará.

9. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la posición del destino de la copia.

Por ejemplo, si desea copiar el pasaje de cuatro compases entre los compases quinto y octavo en la sección entre los compases 12 y 23, deberá copiar el pasaje de cuatro compases tres veces empezando por el compás 12. Para ello, especifique “To: 12” (copiar en el compás 12) y “Times: 3” (copiar tres veces).

En el paso 6 anterior, si selecciona el número de un botón de Pista o “All,” pase directamente a 12.

10. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla.

11. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número de Parte para el destino de la copia.

■ Paso 3 Seleccionar el tipo de copia

12. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el borde derecho de la parte inferior de la pantalla.

13. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tipo de copia.

Pantalla	Descripción
REP	Si existe una interpretación grabada en el destino de la copia, la grabación previa se borra y se substituye por el pasaje copiado.
MIX	Si existe una interpretación grabada en el destino de la copia, el nuevo pasaje copiado se mezcla con la grabación previa. Si los sonidos del origen y el destino de la copia son diferentes, se utiliza el sonido del destino.
INS	Si existe una interpretación grabada en el destino de la copia, el nuevo pasaje copiado se inserta sin borrar la grabación previa. Con ello la canción queda más larga, según el número de compases insertados.

■ Paso 4 Realizar la copia

Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin copiar nada, pulse el botón [Song].

14. Una vez haya terminado de definir los ajustes, pulse el botón [Transpose].

Se inicia la copia.

Al terminar la copia, el KR-375 vuelve a la pantalla Edit.

Copiar un patrón de percusión

El KR-375 dispone de un gran número de patrones de percusión integrados. Puede copiar estos patrones de percusión para crear una parte de percusión.



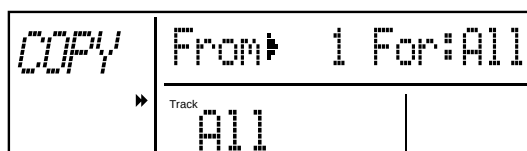
Si desea más información acerca de los tipos de patrones de percusión, consulte la “Lista de patrones de percusión” (página 142).



Un patrón de percusión sólo puede copiarse en la Parte 10 (el botón [Rhythm]).

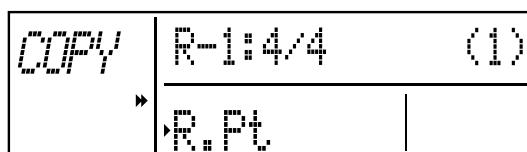
■ Paso 1 Seleccionar el patrón de percusión que se copiará

1. Siga los pasos descritos en “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Copy” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla.
4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar “R.Pt” (rhythm pattern-patrón de percusión).

La pantalla cambia de la siguiente manera.



5. Utilice el botón [Beat ◀] para desplazar el cursor (▶) hasta la parte superior de la pantalla.
6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar un patrón de percusión.

Por ejemplo, el mensaje “4/4 (1)” significa “un patrón de percusión de cuatro tiempos de una longitud de 1 compás.”

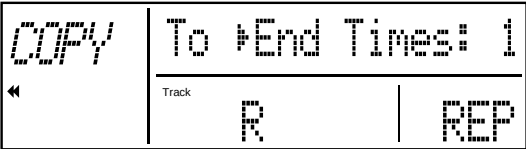
Pulse el botón Play [▶] para oír el patrón de percusión.

Pulse el botón Stop [■] para detener la reproducción del patrón de percusión.

■ Paso 2 Seleccionar la posición del destino de la copia

7. Pulse el botón [Tempo ►] dos veces.

La pantalla cambiará a la siguiente.



Pulse el botón [Beat ◀] una vez para retroceder una pantalla.

8. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ►] para desplazar el cursor (▸) hasta “To” o “Times.”

9. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la posición del destino de la copia.

Pantalla	Descripción
To	Selecciona el número del primer compás para el destino de la copia.
Times	Selecciona el número de veces que se realizará la copia.

Por ejemplo, si desea que una canción repita el mismo patrón de percusión entre los compases primero y cuarto, especifique “To: 1” (copiar a partir del primer compás) y “Times: 4” (copiar cuatro veces).

Seguidamente, ejecute las operaciones descritas a partir del “Paso 3 Seleccionar el tipo de copia” de “Copiar un compás” (página 92).



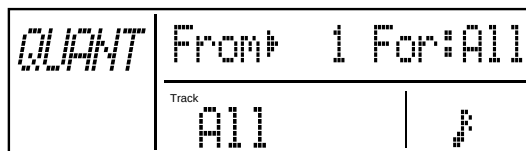
También es posible grabar el patrón de percusión. Consulte “Crear un patrón de percusión de manera sencilla” (página 84).

Corregir las discrepancias en la temporización

Es posible corregir las discrepancias en la temporización de una interpretación grabada haciendo que la música se alinee según una temporización especificada. Esta operación se conoce como “Cuantización.”

Por ejemplo, imagine que la temporización de algunas notas negras en una interpretación no es del todo correcta. En este caso puede cuantizar la interpretación con una temporización de negra, con lo que la temporización pasará a ser precisa.

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Quantize” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▸) hasta “From” o “For.”

Pantalla	Descripción
From	Selecciona el número del primer compás del pasaje que desea cuantizar.
For	Selecciona el número de compases que se cuantizarán. Si selecciona “All” se seleccionará desde el punto especificado por “From” hasta el final de la canción.

4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el pasaje que se cuantizará.
5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▸) hasta el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla.
6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número del botón de Pista o la Parte que se cuantizará.
Si selecciona “All” se cuantizará el mismo pasaje en todas las Partes.
7. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▸) hasta el borde derecho de la parte inferior de la pantalla.
8. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la temporización para la cuantización.
Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin cuantizar, pulse el botón [Song].
9. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, pulse el botón [Transpose].

Se iniciará la cuantización.

Una vez haya terminado la cuantización, el KR-375 volverá a la pantalla Edit.

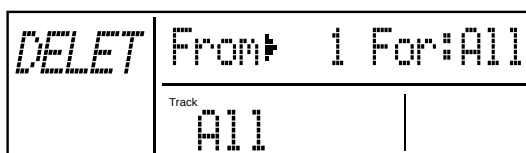
Eliminar un compás específico

Es posible borrar parte de una interpretación. Al borrar parte de una interpretación, el resto de la interpretación se desplaza para rellenar el vacío. Esta eliminación de secciones de una interpretación se conoce como “Eliminar.”

NOTA

No es posible recuperar un compás eliminado—éste desaparece para siempre.

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Delete” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta “From” o “For.”
4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el pasaje que desee eliminar.

Pantalla	Descripción
From	Selecciona el número del primer compás del pasaje que desea eliminar.
For	Selecciona el número de compases que se eliminarán. Si selecciona “All” se eliminará todo desde el primer compás seleccionado por “From” hasta el final de la canción.

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla.
6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número del botón de Pista o la Parte para la eliminación.
7. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, pulse el botón [Transpose].

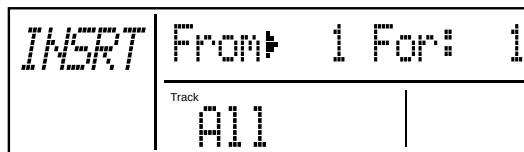
Si selecciona “All” se eliminará la misma sección en todas las Partes.
Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin eliminar nada, pulse el botón [Song].

Se inicia el proceso de eliminación.
Al terminar la operación, el KR-375 vuelve a la pantalla Edit.

Insertar un compás en blanco

Es posible añadir un compás en blanco en una posición especificada. El hecho de añadir un compás en blanco se conoce como “Inserción.”

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Insert” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta “From” o “For.”
4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el pasaje en el que desea insertar un compás en blanco.

Pantalla	Descripción
From	Selecciona el número de compás en el que desea insertar el compás en blanco. Si selecciona “End” seleccionará el último compás de la canción.
For	Selecciona el número de compases que se insertarán.

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla.
6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número del botón de Pista o la Parte para la inserción.

Si selecciona “All” se insertará el mismo número de compases en la misma posición en todas las Partes.

Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin insertar nada, pulse el botón [Song].

7. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, pulse el botón [Transpose].

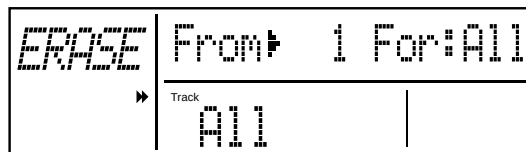
Se iniciará la inserción.

Una vez terminada la inserción, el KR-375 vuelve a la pantalla Edit.

Hacer que un compás quede en blanco

Es posible dejar en blanco un pasaje específico sin reducir la longitud de la canción. Este proceso de dejar ciertos compases en blanco se conoce como “Borrar.”

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Erase” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▸) hasta “From” o “For.”
4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el pasaje que desea dejar en blanco.

Pantalla	Descripción
From	Selecciona el número del primer compás del pasaje que desea dejar en blanco.
For	Selecciona el número de compases que desea dejar en blanco. Si selecciona “All” seleccionará todos los compases entre el seleccionado con “From” y el final de la canción.

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▸) hasta el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla.
6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número del botón de Pista o la Parte que desea dejar en blanco.
7. Compruebe que el cursor (▸) se encuentre en el extremo izquierdo de la parte inferior de la pantalla, y pulse el botón [Tempo ▶] una vez.

Aparecerá la siguiente pantalla.



Si pulsa el botón [Beat ◀] una vez volverá a la pantalla previa.

En esta pantalla es posible seleccionar la información que debe borrarse o no en los compases seleccionados.

8. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la información que desea borrar.

Pantalla	Descripción
All	Borra toda la información de interpretación, como las notas, el tempo, los cambios de programa y los cambios en el volumen.
Tempo	Borra la información de tempo. Si borra la información de tempo de todos los compases, podrá cambiar de una canción con variaciones en el tempo a una canción con un tempo uniforme. En este caso no es posible seleccionar un botón de Pista o una Parte.
Prog.chang	Borra la información de cambio de programa (página 103).
Note	Borra sólo las notas.
ExceptNote	Borra toda la información de interpretación excepto la del teclado y los pedales.
Expression	Borra la información de expresión (cambios de volumen).

Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin borrar nada, pulse el botón [Song].

9. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, pulse el botón [Transpose].

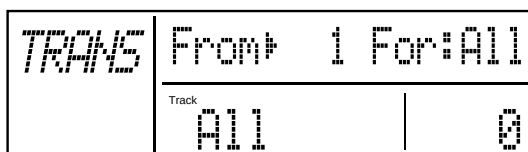
Se inicia la operación de borrado.

Una vez ha terminado la operación, el KR-375 vuelve a la pantalla Edit.

Transponer partes individuales

Es posible transponer partes individuales.

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Transpose” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta “From” o “For.”
4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el pasaje que desea transponer.

Pantalla	Descripción
From	Selecciona el número del primer compás del pasaje que desea transponer.
For	Selecciona el número de compases que desea transponer. Si selecciona “All” se seleccionará todo desde el compás seleccionado con “From” hasta el final de la canción.

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el borde izquierdo de la parte inferior de la pantalla.
6. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número del botón de Pista o la Parte que desee transponer.
7. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el borde derecho de la parte inferior de la pantalla.
8. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la cantidad de transposición.
9. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, pulse el botón [Transpose].

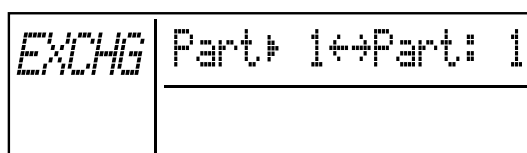
Es posible transponer un pasaje entre -24 y +24 (en intervalos de semitono).
Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin transponer, pulse el botón [Song].

Se iniciará la transposición.
Una vez terminada la transposición, el KR-375 vuelve a la pantalla Edit.

Intercambiar partes

Es posible intercambiar las notas grabadas para una parte en concreto por las notas grabadas para otra parte. Este proceso se conoce como “Intercambio de Partes.”

- 1.** Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Part Exchange” en la parte superior de la pantalla.
- 2.** Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



- 3.** Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶).
- 4.** Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar las dos partes que desee intercambiar.

Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin intercambiar las partes, pulse el botón [Song].

- 5.** Pulse el botón [Transpose].

Se iniciará el intercambio de partes.

Una vez terminado el intercambio de partes, el KR-375 vuelve a la pantalla Edit.

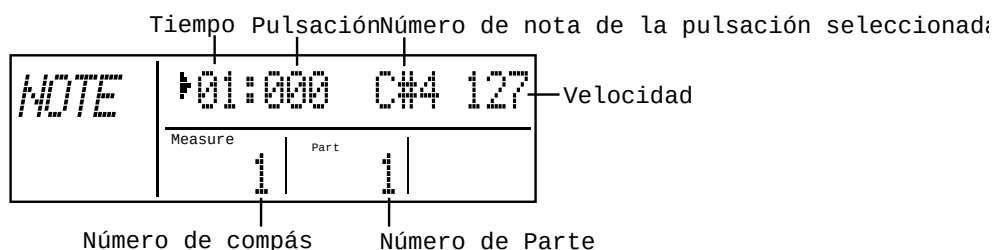
Corregir notas una a una

Es posible realizar correcciones nota a nota en una interpretación grabada. Este proceso de modificación de notas individuales se conoce como “Edición de nota.”

Es posible realizar las siguientes correcciones.

- Eliminar notas no deseadas
- Cambiar la escala de una nota individual
- Cambiar la velocidad de una nota individual

- 1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “Note Edit” en la parte superior de la pantalla.**
- 2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.**



- 3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el centro de la parte inferior de la pantalla.**
- 4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número de la Parte que desea corregir.**
- 5. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al compás que desea corregir.**
- 6. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta otra posición, y utilice los botones Value [+] y [-] para definir los ajustes.**

En primer lugar seleccione el tiempo y la pulsación. A continuación realice las correcciones necesarias en el número de nota y en la velocidad.

Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin realizar correcciones, pulse el botón [Song].

- 7. Si desea eliminar una nota, pulse el botón Rec [●].**

La nota de la posición seleccionada se eliminará.

- 8. Pulse el botón [Transpose].**

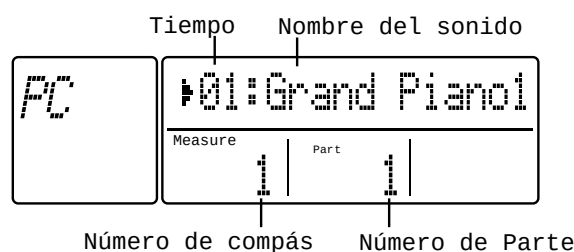
El número de nota y la velocidad de la posición seleccionada cambiarán. Continúe de esta manera para seguir corrigiendo notas una a una.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla Edit.

Modificar los cambios de sonido de una canción

En algunas canciones, los sonidos instrumentales cambian a lo largo de la canción (es decir, el sonido cambia dentro de una Parte). En estas canciones se inserta una instrucción para cambiar el sonido en el punto en que éste debe cambiar. Esta instrucción se conoce como “Cambio de Programa” (PC), y las acciones como eliminar cambios de programa o cambiar el sonido seleccionado por estas instrucciones se conocen como “Edición de PC.”

1. Siga los pasos de “Seleccionar una función de edición” (página 89) para visualizar “PC Edit” en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el centro de la parte inferior de la pantalla.
4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número de Parte que desea corregir.
5. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al compás que desea corregir.
6. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el tiempo deseado, y utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tiempo.
7. Si desea cambiar el sonido, desplace el cursor (▶) hasta la posición del sonido y utilice el botón Tone y los botones Value [+] y [-] para seleccionar el sonido.

Si desea cancelar los ajustes y volver a la pantalla Edit sin realizar ningún cambio, pulse el botón [Song].

8. Si desea eliminar un cambio de programa, pulse el botón Rec [●].

9. Pulse el botón [Transpose].

Se corregirá el cambio de programa de la posición seleccionada.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla Edit.

Cambiar el tempo básico de una canción

Puede cambiar el tempo básico de una composición que fue ajustado inicialmente cuando se grabó la canción.

1. Pulse el botón [Tempo ►], y a continuación utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tempo.

2. Mantenga pulsado el botón Rec [●] y pulse el botón Reset [◀].

El tempo básico de la canción cambia. Guarde la canción en un disquete.

NOTA

El ajuste de tempo básico cambiado se pierde al apagar el equipo.

Además, tampoco es posible seleccionar otra canción si no borra la canción para la que ha cambiado el ajuste de tempo básico.

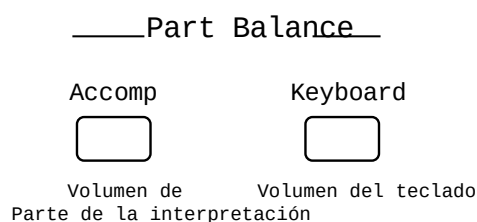
NOTA

Si la canción con la que trabaja tiene un tempo con cambios, pulse el botón [Reset ▶] para volver al principio de la canción antes de ejecutar esta operación. Si cambia el tempo sin volver al principio de la canción, la proporción en la que está modificado el tempo en la posición de cambio de tempo afectará al tempo general de la canción.

Capítulo 7 Otras funciones

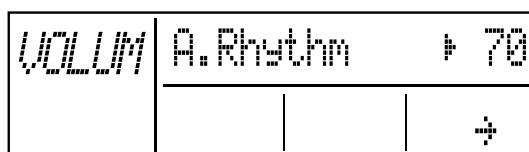
Ajustar el volumen de cada Parte de una interpretación

Es posible ajustar el volumen y otros valores de una Parte de la interpretación de un Estilo Musical (página 54).



Ajustar el volumen de un acompañamiento

1. Pulse el botón [Accomp].
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar la parte de la interpretación cuyo volumen desee cambiar en la parte superior de la pantalla.



Pantalla	Parte de la interpretación
A.Rhythm	Percusión
A.Bass	Bajo, sonido de bajo
Accomp	Acompañamiento 1, Acompañamiento 2 y Acompañamiento 3

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para ajustar el volumen.
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Ajustar el volumen del teclado

El nivel del volumen cambia no sólo cuando toca con acompañamiento automático, sino también al tocar el teclado de la manera normal.

1. Pulse el botón [Keyboard].
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar el elemento que desee cambiar en la parte superior de la pantalla.



Pantalla	Descripción
Upper	Volumen de la sección superior del teclado
Lower	Volumen de la sección inferior del teclado
Layer	Volumen del sonido del botón de más a la derecha de los dos botones Tone que suenan durante Layer Play (página 45)
Drum/SFX	Volumen de los instrumentos de percusión / efectos tocados con el teclado

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para ajustar el volumen.
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Crear Estilos originales propios

Es posible tomar una canción propia y extraer las secciones necesarias para crear un Estilo Musical original. Esta función se conoce como “Convertidor de Estilo.” Un Estilo Musical propio se conoce como “Estilo de Usuario.”

1. Utilice el secuenciador de 16 pistas para grabar la canción que desee utilizar para crear un Estilo Musical (página 70).

- Grabe en las Partes 2, 7, 8, 9 y 10.
- Utilice acordes mayores, menores o de séptima disminuida para crear la melodía.
- Al componer una canción para utilizarla como un Estilo Musical es aconsejable tener en cuenta la introducción, el final y el relleno al grabar.

○ Un Estilo Musical está formado por cinco partes de interpretación. Las partes de interpretación se corresponden con las partes del secuenciador de 16 pistas de la siguiente manera.

Parte de interpretación del Estilo Musical	Parte del secuenciador de 16 pistas
Percusión	Parte 10
Bajo	Parte 2
Acompañamiento 1	Parte 7
Acompañamiento 2	Parte 8
Acompañamiento 3	Parte 9

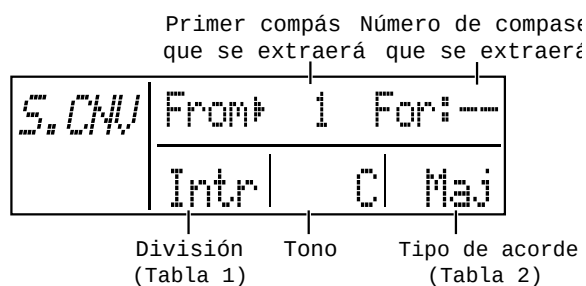
→ Si desea extraer una parte diferente de 2, 7, 8, 9 o 10, deberá intercambiarla con la Parte 2, 7, 8, 9 o 10. Consulte “Intercambiar Partes” (página 101).

2. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 15).

3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Style Converter” en la parte superior de la pantalla.

4. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Menu.

Tabla 1

Un Estilo Musical puede dividirse en los segmentos que se indican a continuación según el momento de la interpretación. Éstos se conocen como “Divisiones.” Al seleccionar una División y pegarla en un compás extraído de una canción, se crea automáticamente un Estilo Musical.

Pantalla	División
Intr	Introducción
Orig	Original
Vari	Variación
FtoV	Relleno a Variación
FtoO	Relleno a original
End	Final

Tabla 2

Es posible crear un Estilo Musical utilizando tres tipos de acordes: menores, mayores y de séptima disminuida.

Pantalla	Descripción
Maj	Mayor
Min	Menor
7th	Séptima disminuida

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (▶) hasta el punto en que desee definir el ajuste.

6. Utilice los botones Value [+] y [-] para definir el ajuste.

Es aconsejable empezar seleccionando la División en la que pegará un compás, a continuación especificar el compás que se extraerá, y por último seleccionar el acorde.

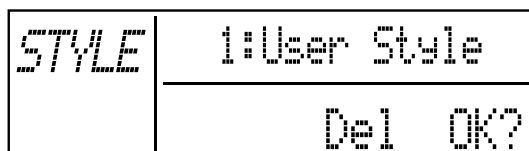
Puede utilizar el botón Play [▶] y el botón Stop [■] para reproducir, escuchar y detener la interpretación de la sección que desea extraer.

7. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes de División, pulse el botón [Transpose].

El Estilo de Usuario se grabará en el botón [Disk Style].

* Si apaga el equipo o seleccionar un nuevo Estilo de Usuario, cualquier Estilo de Usuario que haya grabado previamente se perderá. Si no desea perderlo, guárdelo en un disquete. Consulte “Guardar un Estilo de Usuario” (página 107).

Si intenta grabar un nuevo Estilo de Usuario, aparecerá la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] para salir de esta pantalla, guarde su trabajo.

Pulse el botón [Transpose] para grabar un nuevo Estilo de Usuario, borrando el que estaba grabado previamente.

* Si selecciona “FtoV” (Relleno a Variación) o “FtoO” (Relleno a Original) como División, sólo podrá extraer un compás. En otras Divisiones el número de compases también puede estar limitado.

* Si no define ningún ajuste para una División, ésta utiliza una patrón de percusión simple.

* Un Estilo Musical contiene la información descrita a continuación. Si una canción incluye información diferente de ésta, los resultados obtenidos pueden ser diferentes de los esperados.

- Información de interpretación al teclado
- Cantidad de reverberación
- Cantidad de chorus

Guardar un Estilo de Usuario

Es posible guardar en un disquete los Estilos de Usuario que cree.

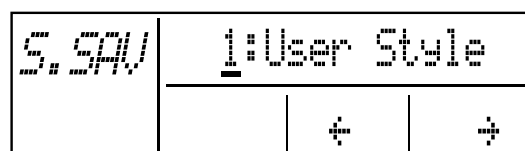
1. Inserte un disquete en la unidad de discos (página 35).

2. Pulse el botón [Disk].

Aparecerá la pantalla Disk (página 15).

3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “UserStyle Save” en la parte superior de la pantalla.

4. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Disk.

5. Asigne un nombre y un número al Estilo de Usuario.

Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (■) en la parte superior de la pantalla de un carácter al siguiente. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar cada número o letra.

* Si selecciona un número en el que ya ha guardado un Estilo de Usuario, el Estilo de Usuario guardado previamente se borrará y se guardará el nuevo. Aparecerá una “U” delante del número del Estilo de Usuario que haya guardado. Si no desea borrar un Estilo de Usuario guardado previamente, seleccione un número sin la letra “U” delante.

6. Pulse el botón [Transpose] de nuevo para ver la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para retroceder a la pantalla previa.

7. Pulse el botón [Transpose] de nuevo para guardar el Estilo de Usuario.

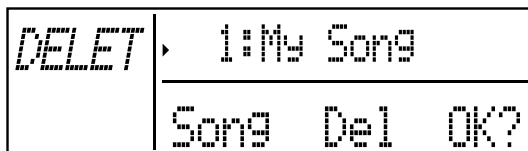
Cuando el indicador del botón [Transpose] se apaga, el KR-375 ha terminado de guardar el Estilo de Usuario.

→ Es posible borrar un Estilo de Usuario guardado en un disquete. Consulte “Borrar una canción o un Estilo de Usuario guardados” (página 108).

Borrar una canción o un Estilo de Usuario guardados

Es posible borrar una canción (página 38), un Estilo de Usuario (página 106) o un Programa de Usuario (página 110) que haya guardado en un disquete.

1. Inserte el disquete en la unidad de discos (página 35).
2. Pulse el botón [Disk].
Aparecerá la pantalla Disk (página 15).
3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “Disk File Del.” en la parte superior de la pantalla.
4. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Disk.

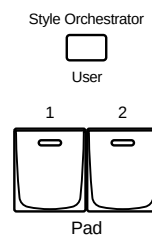
5. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la canción, el Estilo de Usuario o el Programa de Usuario que desee borrar.
6. Pulse el botón [Transpose] una segunda vez para borrar la canción, el Estilo de Usuario o el Programa de Usuario seleccionado.

Asignar funciones a botones y pedales

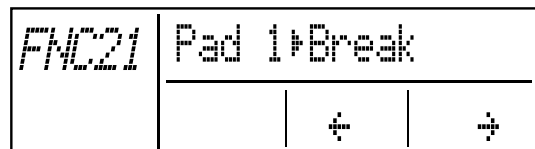
Es posible asignar varias funciones diferentes al botón Pad [1], al botón Pad [2], al pedal celeste o al pedal sostenuto.

Seguidamente podrá acceder a la función asignada simplemente pulsando el botón o pedal correspondiente.

1. Para asignar una función al botón Pad [1] o al botón Pad [2], pulse el botón [Style Orchestrator], y compruebe que su indicador se haya iluminado.



2. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC21” a “FNC24” en la parte izquierda de la pantalla.



Pantalla Descripción

FNC21	Asigna la función al botón Pad [1].
FNC22	Asigna la función al botón Pad [2].
FNC23	Asigna la función al pedal celeste (el pedal de la izquierda).
FNC24	Asigna la función al pedal sostenuto (el pedal central).

4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la función.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

* Al apagar el equipo, la función asignada al botón Pad [1] o Pad [2] se cancela. Los pedales también vuelven a sus acciones originales (página 16).

* Si pulsa el botón One Touch Program [Piano] los pedales también vuelven a sus acciones originales.

Funciones asignables

Pantalla	Descripción
Leading Bs	Activa y desactiva la función Leading Bass. La función que utiliza la nota más grave de un acorde como nota fundamental para el bajo se conoce como "Leading Bass." Si está ajustada a "ON," el tono del bajo cambia si se utilizan acordes invertidos. Esta función normalmente está ajustada a "OFF," y la nota tónica del acorde de bajo se utiliza como tono para el bajo. Si ha asignado esta función a un pedal, la función Leading Bass estará activada mientras mantenga pulsado el pedal.
Break	Durante una interpretación con acompañamiento automático, esta función permite detener el acompañamiento durante un compás.
Fill to Vr	Hace lo mismo que el botón [To Variation] (página 59).
Fill to Or	Hace lo mismo que el botón [To Original] (página 59).
Fill In	Se inserta un relleno, pero el patrón de acompañamiento no cambia.
Half FtoV	Hace lo mismo que el botón [To Variation], pero con la mitad de compases.
Half FtoO	Hace lo mismo que el botón [To Original], pero con la mitad de compases.
Org/Vari	Cambia el patrón de acompañamiento sin insertar ningún relleno.
Orchestra	Cambia los arreglos del acompañamiento automático.
Simple I/E	Simplifica la introducción y el final.
Melody Int	Activa y desactiva la función Melody Intelligence (página 60).
Intro/End	Hace lo mismo que el botón [Intro/Ending].
Start/Stop	Hace lo mismo que el botón [Start/Stop].
Play/Stop	Hace lo mismo que el botón Play [▶] y el botón Stop [■].
Fade I/O	Inicia el acompañamiento automático con un fundido de entrada (el volumen sube de manera progresiva), y lo termina con un fundido de salida (el volumen baja de manera progresiva), y a continuación se detiene.
Rotary S/F	Cambia la velocidad del efecto Rotary (página 22).
Glide	La afinación de la nota baja de manera momentánea, y a continuación vuelve gradualmente a su afinación original. Esto puede ser efectivo para simular la interpretación en instrumentos como una guitarra Hawaiana.
Punch I/O	Durante la grabación por pinchado, esta opción inicia y detiene la grabación (página 79).

Funciones asignables sólo a los pedales

Pantalla	Descripción
Upr Soft	El pedal celeste funciona de la manera normal.
Upr Sost	El pedal sostenuto funciona de la manera normal.
Lwr Dampr	Aplica reverberaciones a las notas tocadas en la sección inferior del teclado mientras el pedal Sustain está pulsado.
Bend Up	Sube la afinación de las notas tocadas en el teclado.
Bend Down	Baja la afinación de las notas tocadas en el teclado.

→ Es posible variar el máximo permitido para la variación de la afinación. Consulte "Cambiar la gama de Bend" (página 120).

¿Qué es la gama de Bend?

El efecto de subir o bajar gradualmente la afinación de una nota tocada se conoce como "efecto bender," y la gama de cambio de la afinación se conoce como "gama de bend." En el KR-375 es posible aplicar el efecto bender pulsando y soltando un pedal.

Guardar ajustes de botones

Es posible guardar información como por ejemplo los botones seleccionados actualmente y los ajustes de las funciones, y más adelante recuperar estos ajustes cuando vuelva a necesitarlos. Puede ser útil guardar combinaciones de efectos que utilice con frecuencia. Un grupo de ajustes guardados se conocen como un "Programa de Usuario."

1. Mantenga pulsado el botón [User Program] y pulse uno de los botones Music Style.

Los ajustes actuales se guardarán.

Un Programa de Usuario se guarda utilizando un botón Music Style. Para recuperarlo debe pulsar el botón [User Program] y a continuación pulsar el botón Music Style en el que haya guardado el Programa de Usuario.

→ Es posible volver a definir los ajustes por defecto para un Programa de Usuario. Consulte "Recuperar los ajustes por defecto" (página 122).

■ Ajustar la temporización para recuperar un Programa de Usuario

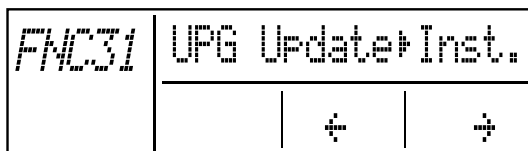
Una vez haya guardado una combinación de ajustes de funciones durante una interpretación con acompañamiento automático, podrá hacer que se recuperen todos los ajustes excepto los que cambian el Estilo Musical.

Por ejemplo, esto puede ser útil cuando desee cambiar sólo los ajustes de los sonidos y los pedales pero seguir tocando el mismo Estilo Musical.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar "FNC31" en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar entre "Inst." y "Delay."

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Pantalla	Descripción
Inst.	Éste es el ajuste normal. Al pulsar el botón se recupera inmediatamente el Programa de Usuario.
Delay	Al pulsar un botón y soltarlo de manera inmediata se recuperan todos los ajustes excepto los de Estilo Musical. Si mantiene pulsado el botón unos momentos se recuperan todos los ajustes.

■ Guardar Programas de Usuario en un disquete

Es posible guardar todos los Programas de Usuario de los botones Music Style en un disquete en forma de un único grupo.

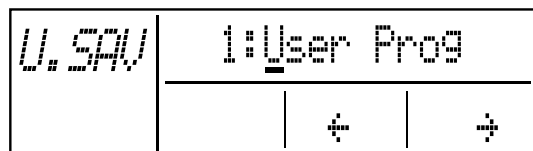
1. Inserte un disquete en la unidad de discos (página 35).

2. Pulse el botón [Disk].

Aparecerá la pantalla Disk (página 15).

3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar "User Prog.Save" en la parte superior de la pantalla.

4. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



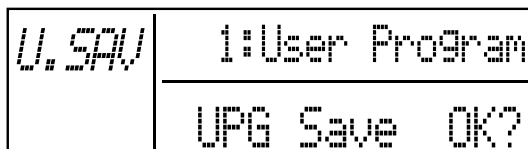
Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Disk.

5. Asigne números y nombres a los Programas de Usuario.

En la parte superior de la pantalla utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para desplazar el cursor (■) de un carácter al siguiente. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar cada número o letra.

* Si selecciona un número en el que ya ha guardado un Programa de Usuario, el Programa de Usuario guardado previamente se borrará y se guardará el nuevo. Aparecerá una "U" delante del número del Programa de Usuario que haya guardado. Si no desea borrar un Programa de Usuario guardado previamente, seleccione un número sin la letra "U" delante.

6. Pulse el botón [Transpose] de nuevo para pasar a la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para retroceder a la pantalla previa.

7. Pulse el botón [Transpose] de nuevo para empezar a guardar el Programa de Usuario.

Cuando el indicador del botón [Transpose] se apaga, el KR-375 ha terminado de guardar el Programa de Usuario.

→ Es posible borrar un Programa de Usuario guardado en un disquete. Consulte “Guardar una canción o un Estilo de Usuario guardados” (página 108).

■ Recuperar Programas de Usuario de un disquete

1. Inserte un disquete en la unidad de discos (página 35).
2. Pulse el botón [Disk].
Aparecerá la pantalla Disk (página 15).
3. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “User Prog.Load” en la parte superior de la pantalla.
4. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Disk.

5. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar el número y el nombre del Programa de Usuario que desea recuperar en la parte superior de la pantalla.
6. Pulse el botón [Transpose] una segunda vez para recuperar el Programa de Usuario.

Desactivar todos los botones

Es posible desactivar todos los botones. Esta función se conoce como “bloqueo del panel.”

Si define el ajuste para el bloqueo del panel se desactivarán todos los botones. Con ello evitará que un niño pequeño u otra persona pueda modificar los ajustes por error pulsando accidentalmente algún botón.

1. Baje el volumen al mínimo, y a continuación apague el equipo.

2. Mantenga pulsado el botón [Function] y ponga en marcha el equipo.

Con ello se desactivarán todos los botones.

Si ahora toca el teclado podrá oír el sonido Grand Piano 1.

Si vuelve a apagar y a poner en marcha el equipo se cancelará el ajuste de bloqueo del panel y el KR-375 volverá al estado normal.

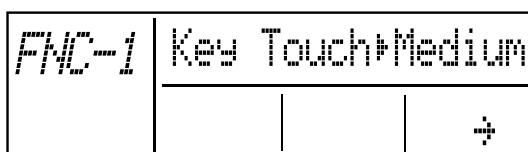
→ “Poner en marcha y apagar el equipo” (página 18)

Capítulo 8 Cambiar varios ajustes

Cambiar el tacto del teclado

Es posible variar el tacto del teclado dentro de una gama de 60 pasos.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-1” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar el tacto.

Es posible variar el tacto del teclado dentro de una gama de tres pasos “Medium,” “Heavy” y “Light.” Al poner en marcha el KR-375, el ajuste por defecto es “Medium.”

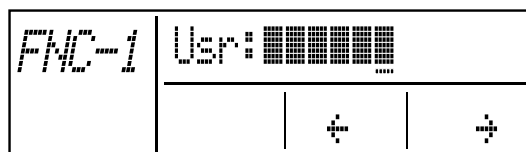
Pantalla	Descripción
Medium	Permite tocar con el tacto más natural. Es el tacto más parecido al de un piano acústico.
Heavy	Debe tocar el teclado con más fuerza de la normal para tocar fortissimo, ya que el tacto del teclado es más duro. Una digitación muy dinámica añade incluso más expresión a lo que toca.
Light	Es posible conseguir un fortissimo (ff) con menos fuerza de la normal, ya que el teclado tiene un tacto más suave. Este ajuste puede ser útil para niños o para personas con poca fuerza en los dedos de las manos.
Usr	Esta opción permite variar el tacto del teclado dentro de una gama de 60 pasos.

4. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar “Usr” (usuario) en la parte superior de la pantalla.

5. Pulse el botón [Transpose].

Aparece la siguiente pantalla, que permite variar el tacto del teclado dentro de una gama de 60 pasos.

La fuerza del tacto aparece en la parte superior de la pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para retroceder a la pantalla previa.

6. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para cambiar el tacto.

→ El ajuste para el tacto del teclado normalmente vuelve a adoptar su valor por defecto al apagar el equipo, pero un valor ajustado con “Usr” puede guardarse en la memoria. Consulte “Conservar ajustes mientras el equipo está apagado” (página 122).

Cambiar la afinación estándar —Afinación principal

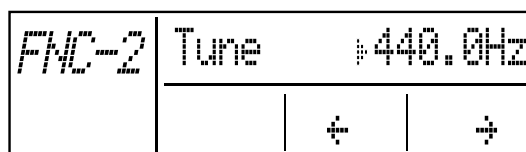
La afinación estándar se refiere normalmente a la afinación de la nota que suena al tocar la tecla La central. Si toca junto con otros instrumentos, el resultado no será bueno si las afinaciones estándar de todos los instrumentos no son la misma.

El proceso de uniformizar las afinaciones estándar se conoce como “afinación principal.”

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-2” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar la afinación estándar.

Es posible ajustar la afinación estándar entre 415.3 y 466.2 Hz.

Al poner en marcha el KR-375, el ajuste por defecto es “440.0 Hz”.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Cambiar la afinación

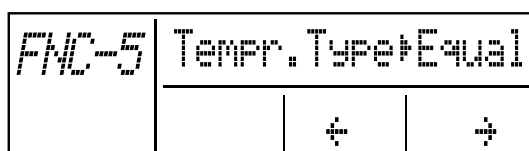
Es posible tocar música clásica, como piezas del barroco, utilizando su afinación original.

La mayoría de canciones modernas están compuestas e interpretadas utilizando el temperamento igual (la afinación más común actualmente), pero cuando se componía la música clásica existían una gran variedad de sistemas de afinación. Tocar una composición con su afinación original permite disfrutar de las sonoridades de los acordes que el compositor tenía originalmente en mente.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

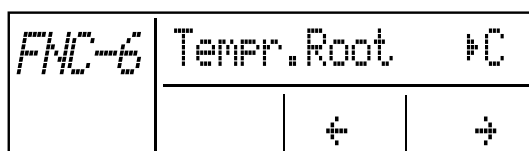
Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-5” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tipo de temperamento (Tabla 1).

4. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-6” en la parte izquierda de la pantalla.



5. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar la nota fundamental.

Al tocar con una afinación diferente del temperamento igual es necesario especificar el tono para afinar la canción que se interpretará (es decir, la nota correspondiente a C para un tono mayor o a A para un tono menor).

Si selecciona un temperamento igual no hay ninguna necesidad de seleccionar la nota fundamental.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Tabla 1

Pantalla	Temperamento
Características	
Equal	Igual
Esta afinación divide la octava en 12 partes iguales. Cada intervalo produce aproximadamente la misma cantidad de disonancia. Éste es el ajuste por defecto al poner en marcha la unidad.	
Pytha	Escala Pitagórica
Esta escala inventada por el filósofo Pitágoras elimina la disonancia en las cuartas y las quintas. La disonancia se produce en los acordes con intervalos de tercera, pero las melodías son eufónicas.	
J.Maj	Justo mayor (entonación justa—mayor)
Esta escala elimina la disonancia en quintas y terceras. No es adecuada para tocar melodías y no puede transponerse, pero produce unos acordes de gran belleza.	
J.Min	Justo menor (entonación justa—menor)
Las escalas de las entonaciones justas mayor y menor son diferentes. Es posible obtener el mismo efecto con la escala menor que con la escala mayor.	
MeanT	Mean Tone
Esta escala sacrifica en parte la entonación justa, permitiendo la transposición a otros tonos.	
Werck	Werckmeister
Combinación de las escalas Mean Tone y Pitagórica. Son posibles las interpretaciones en todos los tonos (primera técnica, III).	
KirnB	Kirnberger
Esta escala es una modificación de las entonaciones Mean Tone y Justa que permite una mayor libertad de transposición a otros tonos. Son posibles las interpretaciones en todos los tonos (III).	

* Al definir un justo para una escala, el acompañamiento y la canción se tocan en el sistema seleccionado.

* No es posible grabar una composición en un temperamento diferente al igual.

→ Si toca junto con otros instrumentos, es posible que la afinación algunas veces no sea la correcta, según el tono en que toque. Afine el KR-375 según la afinación fundamental de los demás instrumentos.

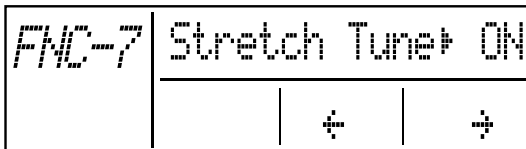
→ Este ajuste puede guardarse, por lo que no pierde al apagar el equipo. Consulte “Conservar ajustes mientras el equipo está apagado” (página 122).

Cambiar la curva de afinación

Una piano se afina normalmente con una gama baja más grave y una gama alta más aguda con relación al temperamento igual. Esta técnica especial para pianos se conoce como “estiramiento de la afinación.”

Una gráfica que muestra los cambios de la afinación real con relación a los cambios del temperamento igual se conoce como curva de afinación. Al cambiar la curva de afinación se producen unas sutiles variaciones en las reverberaciones de los acordes tocados.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-7” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar entre “ON” y “OFF.”

Pantalla	Características
ON	Esta curva de afinación expande los extremos grave y agudo. Es adecuada para interpretaciones como solos de piano. Éste es el ajuste por defecto al poner en marcha el equipo.
OFF	Ésta es la curva de afinación estándar. Es adecuada para tocar sonidos superpuestos, o para tocar junto con otros instrumentos.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

- Éste ajuste sólo es efectivo para sonidos de piano.
- Es posible seleccionar una curva de afinación incluso si ha seleccionado una escala diferente del temperamento igual (página 113).
- Este ajuste puede guardarse, por lo que no se pierde al apagar el equipo. Consulte “Conservar ajustes mientras el equipo está apagado” (página 122).

Transponer una canción

Es posible transponer una canción para la reproducción.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-4” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para transponer la canción en intervalos de semitono.

Es posible transponer la canción entre -24 y +24 semitonos.

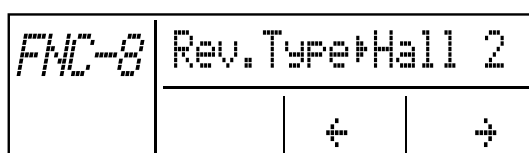
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

* El ajuste de transposición vuelve a su valor original al apagar el equipo o seleccionar otra canción.

Cambiar el tipo de efecto de reverberación

Es posible seleccionar la reverberación que se aplicará entre los ocho tipos disponibles.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-8” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para escoger el tipo de reverberación.

Al poner en marcha el KR-375 el ajuste por defecto es “Hall2”.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Pantalla	Descripción
Room1	Simula la reverberación de una sala de conferencias
Room2	Simula la reverberación de un salón
Room3	Simula la reverberación de una habitación grande y abierta
Hall1	Simula la reverberación de una gran sala de conciertos
Hall2	Simula la reverberación de una sala de conciertos pequeña
Plate	Aplica una reverberación brillante y metálica
Delay	Repite el sonido muchas veces, igual que un eco
PanDely	Hace que el sonido salte entre los altavoces izquierdo y derecho

→ Consulte “Añadir eco al sonido” (página 46).

Cambiar el tipo de efecto chorus

En “Añadir efectos a los sonidos” (página 46), si selecciona “Chorus” podrá cambiar el tipo de efecto chorus.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC-9” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el tipo de chorus.

Al poner en marcha el KR-375 el ajuste por defecto es “Chorus3”.

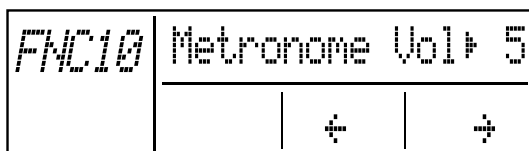
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Pantalla	Descripción
Chorus1	Aplica un chorus suave con ondulaciones lentas
Chorus2	Aplica un chorus suave con ondulaciones rápidas
Chorus3	Aplica un chorus profundo con ondulaciones lentas
Chorus4	Aplica un chorus profundo con ondulaciones rápidas
FBChors	Un sonido suave con un efecto flanger
Flanger	Un efecto que suena como un avión a reacción despegando y aterrizando
S.Delay	Un efecto eco corto
FB-Dely	Un eco corto con muchas repeticiones

Cambiar los ajustes del metrónomo

Es posible cambiar el patrón y el volumen del metrónomo, así como su sonido.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC10” to “FNC12” en la parte izquierda de la pantalla.



Pantalla	Descripción
FNC10	Permite ajustar el volumen del metrónomo a 10 niveles diferentes. Al poner en marcha el KR-375, el valor por defecto es “5”.
FNC11	Permite cambiar el tipo de sonido del metrónomo. Al poner en marcha el KR-375, el valor por defecto es “Click”.
FNC12	Permite cambiar el patrón del metrónomo. Al poner en marcha el KR-375, el valor por defecto es “Normal”.

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para definir el ajuste.
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Tipos de sonido del metrónomo

Pantalla	Descripción
Click	Sonido normal del metrónomo
Elec.	Sonido electrónico del metrónomo
Voice	Una voz que cuenta (“uno, dos, tres...”)
Animal	Gritos de perros y gatos

→ El tipo de sonido del metrónomo puede guardarse, por lo que este ajuste no se pierde al apagar el equipo. Consulte “Conservar ajustes mientras el equipo está apagado” (página 122).

Tipos de patrones del metrónomo

Pantalla	Descripción
Normal	El metrónomo suena de la manera normal. El metrónomo empieza a sonar al principio del compás, a intervalos de nota blanca con punto. El metrónomo empieza a sonar al principio del compás, a intervalos de nota blanca. El metrónomo empieza a sonar al principio del compás, a intervalos de nota negra con punto. El metrónomo empieza a sonar al principio del compás, a intervalos de nota negra. El metrónomo empieza a sonar al principio del compás, a intervalos de corchea con punto. El metrónomo empieza a sonar al principio del compás, a intervalos de corchea. El metrónomo empieza a sonar al principio del compás, a intervalos de semicorchea.
+Doubl	El metrónomo suena en un tiempo fuerte añadido a cada tiempo.
+Tripl	El metrónomo suena con tresillos para cada tiempo.
+Shufl	Los sonidos añadidos se mezclan.

→ Consulte “Utilizar el metrónomo” (página 28).

Colocar una marca dentro de un compás

Las marcas se colocan normalmente al principio del compás seleccionado, pero es posible cambiar este ajuste para colocar una marca dentro de un compás.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC14” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar de “Meas” (marca al principio del compás) a “Beat” (marca dentro del compás).

Al poner en marcha el KR-375 , el ajuste por defecto es “Meas”.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.
Reproduzca la canción, y pulse el botón [A] y el botón [B] para colocar las marcas en el lugar deseado. Las marcas A y B se colocan en la posición en que pulsa el botón correspondiente.

→ Consulte “Pasar a un pasaje marcado” (página 63).

Cambiar el número de compases y el sonido de la claqueta

Es posible cambiar el número de compases que se cuentan, así como el tipo de sonido de la claqueta.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC15” or “FNC16” en la parte izquierda de la pantalla.

FNC15	Count	In Meas.	2
		+	+

Pantalla	Descripción
FNC15	Permite ajustar el número de compases a “1” o “2.” Al poner en marcha el KR-375 el valor por defecto es “2” (dos compases).
FNC16	Permite ajustar el sonido de la claqueta. Al poner en marcha el KR-375 el valor por defecto es “Sticks”.

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para definir el ajuste.

Tipos de sonido de la claqueta

Pantalla	Descripción
Sticks	Sonido de golpes con una baqueta
Click	Un sonido de campana y metrónomo
Elec.	Sonido electrónico
Voice	Voz humana
Animal	Gritos de perros y gatos

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

→ Consulte “Entrar en una interpretación con la temporización correcta” (página 67).

→ El tipo de sonido de la claqueta puede guardarse, por lo que este ajuste no se pierde al apagar el equipo. Consulte “Conservar ajustes mientras el equipo está apagado” (página 122).

Tocar la claqueta en cada repetición

Puede seleccionar entre oír la claqueta o no al principio de cada repetición al reproducir repetidamente una canción.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC17” en la parte izquierda de la pantalla.

FNC17	CountRepeat	First
		+

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar entre “First” y “Every.”

Al poner en marcha el KR-375, el valor por defecto es “First”.

Pantalla	Descripción
First	La claqueta sólo suena al principio de la primera reproducción.
Every	La claqueta suena al principio de cada repetición.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

→ Consulte “Entrar en una interpretación con la temporización correcta” (página 67).

Desplazar la afinación del teclado en una o más octavas

La afinación de las notas que toca en las secciones superior e inferior del teclado puede desplazarse en intervalos de octava. Esta función se conoce como “desplazamiento de octava.”

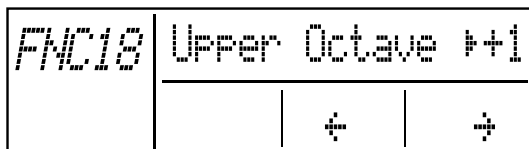
Por ejemplo, si selecciona algo como “Strings” para la sección inferior del teclado, es posible que no pueda oír bien las notas porque éstas son demasiado graves. En estos casos, si sube la afinación una octava podrá tocar las notas con la misma afinación que si las tocara en la sección superior.

■ Desplazar en octavas la sección superior

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC18” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el número de octavas que se desplazará la afinación.

Los ajustes posibles son de -2 (dos octavas más grave) a +2 (dos octavas más aguda).

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

■ Desplazar en octavas la sección inferior

En el paso 2 de “Desplazar en octavas la sección superior,” visualice “FNC19” en la pantalla.

■ Desplazar en octavas las notas del botón Tone de la derecha durante Layer Play

En el paso 2 de “Desplazar en octavas la sección superior,” visualice “FNC20” en la pantalla.

→ Consulte “Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha—Split Play” (página 48) y “Combinar los sonidos de dos instrumentos—Layer play” (página 45).

→ Este ajuste puede guardarse, por lo que no se pierde al apagar el equipo. Consulte “Conservar ajustes mientras el equipo está apagado” (página 122).

Cambiar los ajustes para el acompañamiento automático

Es posible cambiar los ajustes básicos que se definen al pulsar el botón One Touch Program [Arranger].

El KR-375 vuelve a los ajustes básicos al apagar el equipo.

■ Cambiar los ajustes de tempo y sonido de la sección superior

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC25” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar lo que aparece en la parte superior de la pantalla.

Pantalla

Descripción

Full Auto

Se seleccionan el tempo y el sonido ideales para el Estilo Musical seleccionado. Éste es el ajuste normal.

Tempo Lock

Al cambiar el Estilo Musical, el tempo no varía.

Tone Lock

Al cambiar el Estilo Musical, el sonido de la sección superior no varía.

Tempo, Tone

Al cambiar el Estilo Musical, el tempo y el sonido de la sección superior no varían.

OFF

Los ajustes de los botones no cambian, y sólo cambia el Estilo Musical.

■ Cancelar la función Chord Intelligence

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC26” en la parte izquierda de la pantalla.

FNC26	Chord Intell	ON
	+	+

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar Chord Intelligence entre ON (activada) y off (desactivada).

■ Cambiar lo que suena en el teclado

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC27” en la parte izquierda de la pantalla.

FNC27	Accomp	Accomp
	+	+

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar lo que aparece en la parte superior de la pantalla.

Pantalla	Descripción
Accomp	Sólo suena el Estilo Musical. Éste es el ajuste normal.
Chord+Bs	Suenan la parte de percusión, el sonido de los acordes y el sonido de bajo del Estilo Musical.

Si selecciona “Chord+Bs,” el sonido de la sección inferior del teclado es “Acoustic Bs.” (ajuste por defecto). Si ha cambiado el sonido de la sección inferior, oirá este nuevo sonido (página 49).

Cambiar el sonido de los acordes y el sonido de bajo

Si el acompañamiento automático está detenido y el indicador del botón [Sync] está apagado, al tocar en la sección de la mano izquierda del teclado sonará un acorde. Esto se conoce como “sonido de acorde,” y la nota fundamental del acorde tocado se conoce como “sonido de bajo.”

Es posible cambiar el sonido de los acordes y el sonido de bajo.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC28” or “FNC29” en la parte izquierda de la pantalla.

FNC28	C. Tone	E. Pianol
	+	+

Pantalla	Descripción
FNC28	Permite seleccionar el sonido de los acordes.
FNC29	Permite seleccionar el sonido del bajo.

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el sonido de los acordes y el sonido del bajo.
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Cambiar la gama de Bend

El efecto de subir o bajar gradualmente la afinación de una nota tocada se conoce como “efecto bender.”

En el KR-375 es posible asignar el efecto bender a un pedal, y a continuación aplicar bender pulsando y soltando el pedal (página 109).

También es posible definir la cantidad de cambio en la afinación de la nota al aplicar el efecto bender. La gama máxima de cambio en la afinación se conoce como “gama de bend.”

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC32” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para ajustar la gama de bend.

Puede ajustar un valor entre 1 y 12 (en intervalos de semitono, hasta un máximo de una octava).

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

→ Consulte “Asignar funciones a botones y pedales” (página 108).

Cambiar el punto de división del teclado

Es posible cambiar la posición en la que se dividirá el teclado (el punto de división).



1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC30” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para seleccionar el punto de división.

Puede ajustar el punto de división entre B1 y B6.

Al poner en marcha el KR-375 el ajuste por defecto es “F#3”.

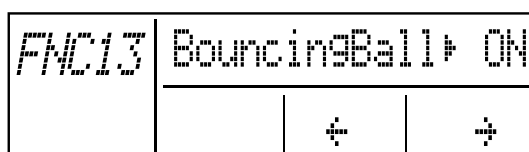
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

→ Consulte “Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha” (página 48).

Ocultar la pelota que rebota

Es posible ocultar la pelota que rebota.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC13” en la parte izquierda de la pantalla.

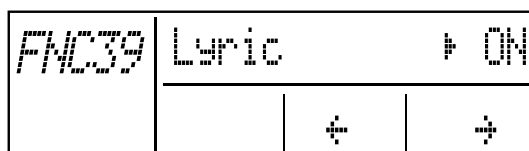


3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar entre “ON” (iluminada) y “OFF” (apagada).
Al poner en marcha el KR-375 el ajuste por defecto es “ON”.
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Ocultar la letra de la canción en pantalla

Algunos archivos de karaoke muestran la letra de la canción en pantalla. Es posible ocultar la letra que muestran estos archivos musicales.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC39” en la parte izquierda de la pantalla.



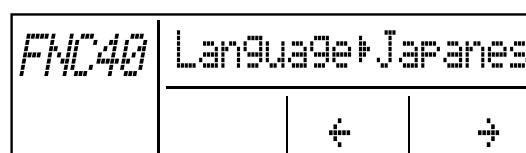
3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar entre “ON” (mostrar) y “OFF” (no mostrar).
Al poner en marcha el KR-375 el ajuste por defecto es “ON”.
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

* Si pulsa un botón, como uno de los botones Tone, con la letra en pantalla, la letra desaparece. Si desea volver a ver la letra, pulse el botón Play [▶].

Cambiar el idioma de los mensajes de pantalla

Es posible cambiar entre inglés y japonés como idioma para algunos de los textos que aparecen en pantalla.

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Function (página 15).
2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC40” en la parte izquierda de la pantalla.



3. Utilice los botones Value [+] y [-] para cambiar entre “Japanese” and “English.”
Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

* Algunos nombres de funciones y otros textos aparecen en inglés incluso si selecciona “Japanese.” Éstos no pueden cambiarse para que aparezcan en japonés.

→ Este ajuste puede guardarse, por lo que no se pierde al apagar el equipo. Consulte “Conservar ajustes mientras el equipo está apagado” (página 122).

Conservar ajustes mientras el equipo está apagado

Normalmente, al apagar el equipo, los ajustes vuelven a adoptar sus valores por defecto. No obstante, los ajustes descritos a continuación pueden guardarse para que no se pierdan al apagar el equipo. Esta función se conoce como “Memory Backup.”

- Otros tipos de efectos y su grado de aplicación (página 46)
- Valor “Usr” para el tacto del teclado (página 112)
- Temperamento (página 113)
- Estiramiento de la afinación (página 114)
- El tipo de sonido del metrónomo (página 116)
- El tipo de sonido de la claqueta (página 117)
- Desplazamiento en octavas (página 118)
- Idioma de la pantalla (página 121)

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC41” en la parte izquierda de la pantalla.

3. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Function.

4. Pulse el botón [Transpose] de nuevo.

Cuando el indicador del botón [Transpose] se apaga, el KR-375 ha terminado de guardar los ajustes en la memoria.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

Recuperar los valores por defecto de los ajustes

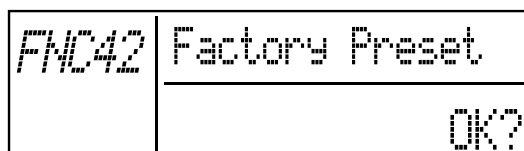
Los ajustes guardados en la memoria con la función Memory Backup puede recuperar sus valores por defecto. Esta función se conoce como “Factory Preset.”

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar “FNC42” en la parte izquierda de la pantalla.

3. Pulse el botón [Transpose] para visualizar la siguiente pantalla.



Pulse el botón [Song] una vez para volver a la pantalla Function.

4. Pulse el botón [Transpose] de nuevo.

Cuando el indicador del botón [Transpose] se apaga, el KR-375 ha terminado de recuperar los valores por defecto de los ajustes.

Pulse el botón [Song] para volver a la pantalla básica.

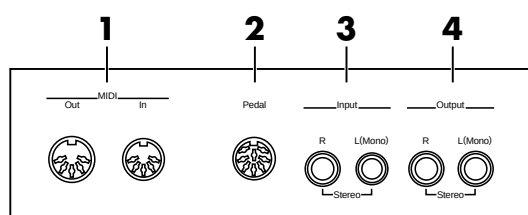
Capítulo 9 Conectar equipos externos

Si desea conectar equipos externos al KR-375, este capítulo es para Ud.

Nombres y funciones de los jacks y conectores

Los jacks y conectores de los paneles posterior e inferior de la unidad ofrecen las posibilidades descritas a continuación.

■ Panel posterior



1 Conectores MIDI Out/In

Es posible conectar instrumentos MIDI externos a estos jacks para intercambiar información de interpretación (página 124).

* Existe también un jack MIDI In en el panel inferior de la unidad. No es posible utilizar ambos jacks MIDI In a la vez.

2 Pedal Jack

El cable especial para pedal del soporte se conecta a este jack.

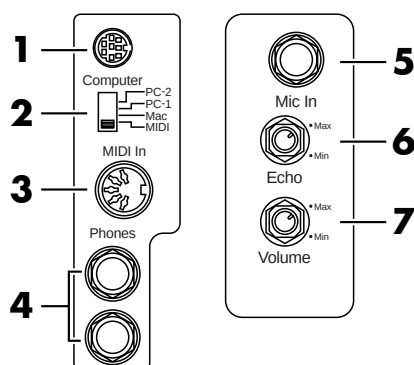
3 Jacks Input

Es posible tocar desde otros generadores de sonido conectando estas fuentes a los jacks de entrada del KR-375.

4 Jacks Output

Es posible oír sonidos impresionantes conectando altavoces u otros equipos de audio a estos jacks. También puede conectar un equipo estéreo para grabar en una cinta de cassette (página 124).

■ Panel inferior



1 Jack Computer

Es posible conectar un ordenador a este jack para intercambiar información (página 124).

* No es posible utilizar el conector MIDI Out/In y el jack Computer al mismo tiempo.

2 Conmutador Computer

Coloque este conmutador en Mac, PC-1 o PC-2 según el tipo de ordenador conectado (página 124).

También puede alternar entre la conexión al conector MIDI Out/In y al jack Computer.

3 Jack MIDI In

Es posible conectar un instrumento MIDI externo, para intercambiar información de interpretación (página 124).

* Existe también un jack MIDI In en el panel posterior de la unidad. No es posible utilizar ambos jacks MIDI In a la vez.

4 Phones (jack para auriculares)

→ Consulte “Utilizar auriculares” (página 17).

5 Mic In (jack para micrófono)

→ Consulte “Utilizar un micrófono” (página 17).

6 Echo (mando de eco del micrófono)

7 Volume (mando de volumen del micrófono)

Realizar conexiones

* Si va a conectar el KR-375 a otros equipos con cables, siga los pasos que se indican a continuación para realizar las conexiones. Si no lo hace siguiendo la secuencia correcta, pueden aparecer problemas de funcionamiento e incluso puede dañar los altavoces.

1. Baje al mínimo el volumen de todos los equipos.

2. Apague el KR-375 y todos los demás equipos conectados.

3. Conecte los cables.

4. Ponga en marcha los equipos conectados.

5. Ponga en marcha el KR-375.

6. Ajuste el volumen.

Al terminar de utilizar los equipos, siga estos pasos para apagarlos.

1. Baje al mínimo el volumen de todos los equipos.

2. Apague el KR-375.

3. Apague todos los equipos conectados.

Conectar equipos externos

● Conectar equipos de audio

Es posible conectar un grabador de cintas u otros equipos de audio y grabar las interpretaciones en el KR-375. Utilice un cable de audio para conectar el jack de entrada de un equipo de audio o mezclador a uno de los jacks de salida del KR-375. Utilice un cable de audio con un conector estándar, como el PCS-100PW (disponible opcionalmente).

Consulte al distribuidor al que haya adquirido el piano.

● Conectar un ordenador

Es posible conectar un ordenador en el que haya instalado un programa como Roland Visual MT, y tocar sonidos desde el generador de sonidos de la aplicación a través de los altavoces del KR-375 o guardar en el ordenador las canciones que toque en el KR-375.

1. Apague el KR-375 y el ordenador.
 2. Utilice un cable de ordenador (RSC-15APL, RSC-15AT o RSC-15N, que debe adquirir por separado) para conectar el jack Computer del KR-375 a un puerto serie del ordenador.
 3. Coloque el conmutador Computer del panel inferior de la unidad en la posición correcta según el ripo de ordenador conectado.
- * Consulte los ejemplos de conexiones.*
4. Ponga en marcha el ordenador.
 5. Ponga en marcha el KR-375.
 6. Ajuste la velocidad en baudios (velocidad de transmisión) para el ordenador y la aplicación.
- * Si desea más información, consulte los manuales del ordenador que utilice.*
7. También debe ajustar el canal de envío MIDI (página 125) y activar o desactivar el Control Local según sea necesario (página 125).

Ejemplos de conexiones:

○ Conexión con un ordenador Apple Macintosh

Utilice un cable de ordenador RSC-15APL (que debe adquirir por separado) para conectar el jack Computer del KR-375 al puerto del módem (o al puerto de la impresora) del Apple Macintosh. Coloque el conmutador Computer en la posición "Mac."

Utilice "PatchBay" en el Apple Macintosh para ajustar el tipo de interface (la velocidad de reloj para el interface MIDI) a "1 MHz."

○ Conexión con un IBM PC

Utilice un cable de ordenador RSC-15AT (que debe adquirir por separado) para conectar el jack Computer del KR-375 al puerto serie COM1 o COM2 del IBM PC. Coloque el conmutador Computer en la posición "PC-2."

Si utiliza el MIDI

● El MIDI

MIDI es el acrónimo de "Musical Instrument Digital Interface" (Interface Digital para Instrumentos Musicales), y es un estándar unificado para el intercambio de información de interpretación y otros tipos de información entre instrumentos electrónicos y ordenadores.

El KR-375 dispone de conectores MIDI y de un jack Computer para permitir el intercambio de información de interpretación con equipos externos. Estos jacks pueden utilizarse para conectar el KR-375 a un equipo externo para disponer así de una versatilidad aún mayor.

También está disponible una publicación aparte titulada "Aplicación MIDI". Ésta ofrece todos los detalles relativos a la manera en que se ha implementado el MIDI en este equipo. Si desea tener esta publicación (por ejemplo, si desea programar a nivel de byte), póngase en contacto con el Centro Roland o con el distribuidor Roland autorizado más próximo.

● Los conectores MIDI

El KR-375 dispone de dos tipos de conectores MIDI (página 123).

Si los conecta a los conectores MIDI de un instrumento MIDI, será posible controlar cada instrumento desde el otro. Por ejemplo, puede enviar sonidos desde el otro instrumento o cambiar los sonidos en el otro instrumento.

○ Conector MIDI Out

Los mensajes de interpretación, como la información acerca de las teclas pulsadas, se envían al conector MIDI del equipo externo desde aquí.

○ Conector MIDI In

Los mensajes de interpretación de un dispositivo MIDI externo se reciben aquí. Estos mensajes pueden dar instrucciones al dispositivo MIDI receptor para tocar sonidos o cambiar Tonos.

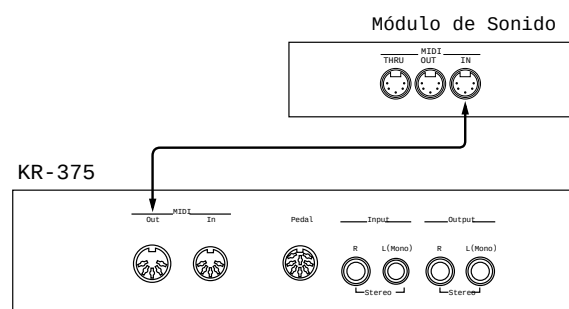
* El KR-375 dispone de dos jacks MIDI In: uno en el panel posterior y otro en el panel inferior. No es posible utilizar ambos jacks MIDI In a la vez.

■ Conectar el KR-375 a un equipo MIDI

1. Apague el KR-375.
2. Coloque el conmutador Computer del panel inferior del KR-375 en la posición "MIDI."
3. Utilice un cable MIDI (MSC-15, -25 o -50, que debe adquirir por separado) para conectar el conector MIDI del equipo externo al conector MIDI del KR-375.
4. Además de estos ajustes, también debe ajustar el canal de envío MIDI y activar o desactivar el Control Local según sea necesario (página 125).

Ejemplo de conexión:

○ Conexión con equipo generador de sonidos



Ajustes MIDI

En el KR-375 es posible realizar ajustes como los que se describen a continuación. Consulte en la página 126 las explicaciones para realizar los diferentes ajustes.

○ Enviar una interpretación grabada a un instrumento MIDI

Es posible enviar una interpretación grabada en el KR-375 a un instrumento MIDI o a un ordenador conectados. La información se envía si el ajuste es "ON." La información no se envía si el ajuste es "OFF." Al poner en marcha el KR-375, el ajuste por defecto es "OFF".

1. Grabe en el KR-375.
2. Cambie el ajuste a "ON."
3. Inicie la grabación en el instrumento MIDI conectado.
4. En el KR-375, reproduzca la interpretación grabada.

○ Seleccionar un canal de envío MIDI

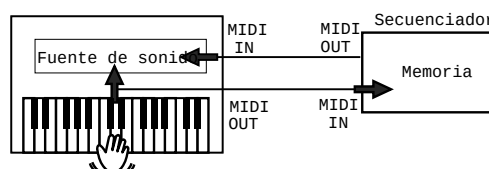
El MIDI dispone de "canales," que están numerados del 1 al 16. Si conecta dos equipos con un cable MIDI, no podrá tocar notas ni cambiar los sonidos a menos que ambos equipos estén ajustados al mismo canal MIDI.

El KR-375 selecciona el canal MIDI para el envío. Al poner en marcha el KR-375, el canal está ajustado a "1". Si ha dividido el teclado en las secciones superior e inferior, la información de la sección inferior no se enviará.

El KR-375 recibe información en todos los canales del 1 al 16.

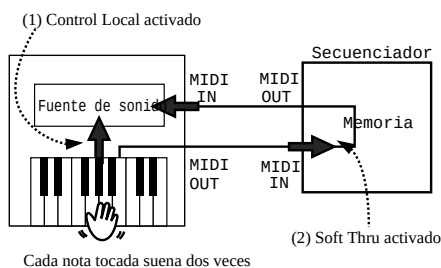
○ Activar o desactivar el Control Local

Es posible conectar el KR-375 y un secuenciador MIDI, grabar una interpretación al teclado en el secuenciador, y a continuación reproducir la interpretación con el secuenciador.



Si la función THRU del secuenciador está activada, las mismas notas sonarán dos veces. La información de interpretación del teclado llegará al generador de sonido por dos caminos, (1) y (2), por lo que las notas tocadas sonarán de manera extraña, o el número de notas simultáneas disminuirá. Para evitarlo, lo que se conoce como "Control Local" se ajusta a "off" para cortar la ruta (1).

Conectar equipos externos



Control Local activado: El teclado y el generador de sonido interno están conectados.



Control Local desactivado: El teclado y el generador de sonido interno no están conectados. Al tocar el teclado no se oye ningún nota.



* Al poner en marcha el KR-375, el Control Local está activado.

* Un secuenciador MIDI es un instrumento que se utiliza para grabar y reproducir una interpretación en forma de información MIDI. Los productos de Roland incluyen la serie Roland MT, que integra un secuenciador y un generador de sonido en una única unidad.

El ajuste del Control Local se activa o se desactiva según los mensajes MIDI de Control Local que se reciben. Si ha conectado un instrumento de la serie Roland MT, al poner en marcha el equipo se envía un mensaje de desactivación del Control Local. Si pone en marcha el KR-375 en primer lugar, y a continuación el instrumento de la serie MT, el KR-375 desactiva de manera automática el Control Local.

○ Enviar mensajes de cambio de programa

Es posible cambiar los sonidos de un instrumento MIDI conectado al KR-375.

Al seleccionar un mensaje de cambio de programa (Número de Programa) y enviarlo al instrumento MIDI, se selecciona el sonido correspondiente al Número de Programa en el instrumento MIDI.

Si está configurado para enviar mensajes de Cambio de Programa de la manera normal, el Sonido que se envía se selecciona entre 128 sonidos. No obstante, algunos instrumentos MIDI disponen de más de 128 sonidos. En estos equipos, el sonido se selecciona mediante una combinación de mensajes de Cambio de Programa y mensajes de Selección de Banco. Los mensajes de Selección de Banco constan de dos partes: el MSB (Número de Controlador 0; que tiene un valor entre 0 y 127), y el LSB (Número de Controlador 32; que también tiene un valor entre 0 y 127).

* Algunos instrumentos MIDI no reconocen los mensajes de Selección de Banco. Además, algunos reconocen estos mensajes pero no reconocen su parte LSB.

→ Si desea más información acerca de los Sonidos que se seleccionan al recibirse mensajes de Cambio de Programa, póngase en contacto con el Centro Roland más próximo.

■ Definir los ajustes

1. Pulse el botón [Function], y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Function (página 15).

2. Utilice los botones [Beat ◀] y [Tempo ▶] para visualizar "FNC33" to "FNC38" en la parte izquierda de la pantalla.

Pantalla	Descripción
FNC33	Determina si una interpretación grabada se envía al instrumento MIDI.
FNC34	Selecciona el canal de envío MIDI.
FNC35	Activa y desactiva el Control Local.
FNC36	Envía mensajes de Cambio de Programa (Números de Programa).
FNC37	Envía mensajes MSB de selección de Banco.
FNC38	Envía mensajes LSB de selección de Banco.

3. Utilice los botones Value [+] y [-] para definir el ajuste.

Solucionar problemas

Si cree que hay algún problema, lea en primer lugar esta sección.

No es posible poner en marcha el equipo.

- ¿Ha conectado correctamente el cable de alimentación? (página 18)

El botón no funciona.

- ¿Ha bloqueado el panel?
Desactive el bloqueo del panel (página 111).

No se oye ningún sonido.

- ¿Ha desplazado el deslizador [Volume] hasta el extremo izquierdo? (página 19)
- ¿Ha conectado unos auriculares? (página 17)
- ¿Ha desplazado el deslizador [Balance] hasta el extremo derecho o izquierdo?
Coloque este deslizador en el centro (página 27).
- ¿Ha ajustado el volumen a “0” utilizando los botones [Accomp] or [Keyboard]? (página 105)

No se oye ningún sonido (cuando ha conectado un instrumento MIDI).

- ¿Ha puesto en marcha todos los equipos? (página 18)
- ¿El conmutador Computer del panel posterior del KR-375 está en la posición “MIDI”? (página 123)

No se oye ningún sonido al tocar el teclado.

- ¿Ha desactivado el Control Local?
Cuando el Control Local está desactivado no se oye ningún sonido al tocar el teclado. Active el Control Local (página 125).

Los sonidos se oyen dos veces al tocar el teclado.

- ¿Ha activado el modo Layer Play? (página 45)
- Cuando el KR-375 está conectado a un secuenciador externo, desactive el Control Local (p. 125). También puede desactivar la función Soft Thru del secuenciador.

No suenan todas las notas que toca.

- El número máximo de notas que el KR-375 puede tocar de manera simultánea es 64. El uso frecuente del pedal Sustain durante el acompañamiento automático, o si toca sobre una canción de un disquete, puede resultar en demasiadas notas simultáneas, con lo que algunas de ellas no sonarán.

La afinación del teclado o la canción no es correcta.

- ¿Ha definido algún ajuste de transposición?
Pulse el botón [Transpose] para que su indicador se apague (página 51).
- ¿Son correctos los ajustes de Temperamento (página 113) y de curva de afinación (página 114)?
- ¿Ha transpuesto la canción? (página 114)
- ¿Es correcto el ajuste de Afinación Principal? (página 112)

No pueden aplicarse efectos a los sonidos.

- No es posible aplicar más de un efecto al mismo tiempo, por lo que si ha grabado una canción en múltiples pistas, o si toca sobre una canción mientras ésta se reproduce, es posible que no pueda aplicar el efecto deseado.

No se oye el acompañamiento automático.

- ¿Ha desplazado el deslizador [Balance] hasta el extremo derecho?
Coloque este deslizador en el centro (página 27).
- ¿Ha pulsado el botón One Touch Program [Arranger]?
En la pantalla del secuenciador de 16 pistas o similar no es posible tocar con acompañamiento automático. Pulse el botón One Touch Program [Arranger] una segunda vez (página 24).

Algunos instrumentos no se oyen al tocar una canción.

- ¿Ha activado la reproducción Minus One?
Defina el ajuste para “● (reproducción de Parte)” (página 75).
- ¿Está apagado el indicador del botón de Pista?
Si el indicador del botón está apagado, la música de la pista no se oirá. Pulse el botón de pista para que se ilumine su indicador (página 68).

No puede seleccionarse un sonido o un Estilo Musical.

- ¿Ha pulsado el botón [Demo]?
Vuelva a pulsar este botón, y a continuación seleccione el sonido o el Estilo Musical (página 19).

Hay un pequeño retardo antes de iniciarse la reproducción de una canción de un disquete.

- Existen dos tipos de información SMF: formato 0 y formato 1. Si la canción utiliza el formato SMF 1, habrá un pequeño retardo. Consulte el manual entregado con la información musical para determinar el tipo de formato.

Al iniciarse la reproducción de una canción, el número de compás en pantalla es “PU” (anacrusa).

- Si la canción empieza en medio de un compás, la pantalla muestra “PU” (anacrusa) al principio de la canción. Seguidamente aparece el número de compás.

Solucionar problemas

Los botones Fwd [▶▶] y Bwd [◀◀] no funcionan.

- Los botones de avance y rebobinado rápidos se ignoran mientras se lee información. Espere a que termine la operación.

Al pulsar el botón Reset [◀] no se vuelve al principio de la canción.

- alguna información musical puede contener ajustes que detengan la reproducción en medio de la canción. Al reproducir estas canciones, si pulsa el botón Reset [◀] pasará a este punto. Pulse este botón varias veces para volver al principio de la canción.

Al cambiar el Estilo Musical cambia el sonido del teclado.

- Durante el acompañamiento automático, al cambiar el Estilo Musical cambian automáticamente los sonidos y el tempo de la parte superior del teclado según el nuevo Estilo Musical. Si sólo desea cambiar el Estilo Musical sin modificar el sonido ni el tempo, consulte “Cambiar los ajustes del acompañamiento automático” (página 118).

No es posible utilizar Chord Intelligence.

- ¿Ha desactivado Chord Intelligence? (página 61)

La letra de la canción no aparece correctamente en la pantalla.

- Con algunos archivos musicales no es posible visualizar correctamente la letra de la canción.
- Si guarda archivos musicales que originalmente mostraban de manera correcta la letra en pantalla, la canción guardada no mostrará la letra.
- Si pulsa un botón Tone u otro mientras aparece la letra en pantalla, la letra desaparecerá. Para que vuelva a aparecer pulse el botón Play [▶].

No es posible grabar.

- ¿Ha seleccionado el botón de Pista que desea grabar? (página 33)
- ¿Ha activado el ajuste “Patch-in Recording”? (página 79)
- ¿El KR-375 está en el modo de grabación de tempo? Cancele el modo de grabación de tempo (página 81).

La interpretación grabada ha desaparecido.

- Cualquier interpretación grabada se pierde al apagar el KR-375 o al seleccionar otra canción. Una vez borrada no puede recuperarse la interpretación, por lo que deberá guardarla en un disquete antes de apagar el equipo (página 38).

El sonido ha cambiado.

- Si ha grabado una interpretación realizada sobre una canción ya existente, al grabar la interpretación en el botón [Whole] puede hacer que los sonidos para los botones [Lower] y [Upper] también cambien.

No aparece la pelota que rebota.

- ¿Ha desactivado el ajuste para la pelota que rebota “off?”
Active el ajuste de la pelota que rebota “on”(página 121).
- El KR-375 utiliza una pantalla de cristal líquido, por lo que no se verá nada en ella si la temperatura es muy baja. La pantalla vuelve a visualizarse cuando sube la temperatura.

Al pulsar un pedal no pasa nada, o el efecto del pedal no se detiene.

- ¿Ha conectado correctamente el pedal?
Compruebe que el cable del pedal procedente del soporte esté firmemente conectado al jack del pedal que se encuentra en la parte posterior de la unidad (página 123).
- ¿Ha asignado una función diferente al pedal?
Consulte “Asignar funciones a botones y pedales” (página 108).
- El funcionamiento normal de los pedales se recupera al pulsar el botón One Touch Program [Piano].

Si aparece este mensaje en pantalla

Mensaje : PU

Significado : Al reproducir una canción con una anacrusa (canción que no empieza en el primer tiempo), los números de compás se indican como PU, 1, 2, etc.

Mensaje : New Song Del OK?

Significado : Si intenta borrar una canción grabada (p. 34) para seleccionar otra canción después de grabar una canción (p. 34) o para seleccionar otra canción después de editar los ajustes básicos de una canción (p. 75, 104), aparece este mensaje.

Mensaje : Set up Modified Up date OK?

Significado : Este mensaje aparece en pantalla si edita los ajustes de cada Parte y a continuación intenta seleccionar otra canción sin cambiar los ajustes básicos (p. 74, 76).

Mensaje : E.00:CopyProtect

Significado : Para proteger el copyright, este archivo musical no puede guardarse en otro disquete que no sea el original.

Significado : Para proteger el copyright, este archivo musical no puede guardarse como un SMF.

Mensaje : E.01: Can't Save

Significado : Este archivo musical o Estilo Musical no puede guardarse en un disquete.

Mensaje : E.02: Protected

Significado : El pestillo de protección del disquete está en la posición de protección. Colóquelo en la posición de escritura (p. 37).

Mensaje : E.03: Master Disk

Significado : Este disquete no puede guardar el formato.

Mensaje : E.04: Can't Save

Significado : La información no puede guardarse en este disquete porque el sistema de guardado es diferente. Utilice un disquete con el mismo sistema. Tampoco es posible guardar Estilos de Usuario y canciones en el mismo disquete.

Mensaje : E.05: Read Only

Significado : No es posible escribir una canción nueva en esta canción. Seleccione un número de canción diferente o utilice otro disquete.

Significado : No es posible borrar esta canción.

Mensaje : E.10: No Disk

Significado : No hay ningún disquete en la unidad de discos.

Mensaje : E.11: Disk Full

Significado : No hay suficiente espacio en el disquete para guardar la información. Guárdela en otro disquete.

Mensaje : E.12: Unknown Disk

Significado : Este disquete no está formateado, o las canciones guardadas en él no pueden reproducirse en el KR-375.

Mensaje : E.13: Disk Ejected

Significado : El disquete se ha desconectado durante la operación. Repita el proceso desde el principio.

Mensaje : E.14: DamagedDisk

Significado : El disquete está dañado y no puede utilizarse.

Mensaje : E.15: Can't Read

Significado : esta canción o Estilo Musical no puede leerse. Además, sólo es posible utilizar Programas de Usuario que haya guardado con el KR-375.

Mensaje : E.16: Can't Play

Significado : El KR-375 no puede leer el disquete con suficiente rapidez. Pulse el botón Stop [■], y a continuación pulse Reset [◀] y Play [▶] para reproducir la canción.

Indicated : E.17: Can't Edit

Significado : Los archivos musicales no pueden editarse en el KR-375. Utilice estos archivos sólo para la reproducción.

Mensaje : E.30: Memory Full

Significado : La memoria interna del KR-375 está llena. Si guarda la canción o estilo musical y a continuación toca, es posible que la operación pueda ejecutarse con éxito.

Mensaje : E.40: Buffer Full

Significado : El KR-375 no puede procesar toda la información MIDI enviada desde el equipo MIDI externo. Reduzca la cantidad de información MIDI enviada al KR-375.

Mensaje : E.41: Comm.Error

Significado : Se ha desconectado un cable MIDI o del ordenador. Vuelva a conectarlo.

Mensaje : E.42: Can't Record

Significado : Se ha enviado demasiada información al KR-375 a la vez, y no ha podido grabarse.

Mensaje : E.43: Comp.I/F Err

Significado : El conmutador Computer se encuentra en una posición incorrecta. Apague el KR-375, coloque el conmutador Computer en la posición correcta y configure correctamente el ordenador (p. 123).

Mensaje : E.51: Memory Error

Significado : Algo falla en el sistema. Repita el proceso desde el principio

* Si no consigue solucionar el problema después de intentarlo varias veces, póngase en contacto con el servicio técnico de Roland.

Lista de Estilos Musicales

Grupo [Pop]

No.	Estilo Musical
1	Rock'n Pop
2	Rollin'
3	8Beat Pop
4	16Beat Pop
5	Swing Pop
6	Pop'n Roll
7	Light Fusion
8	70's Disco
9	Power 8Beat
10	Acoustic Pop

Grupo [Piano Style]

No.	Estilo Musical
1	Pf Concerto
2	PianoBoogie1
3	PianoBoogie2
4	PianoClasic1
5	PianoClasic2
6	Stride Piano
7	Piano Ballad
8	P.Classic 1
9	P.Slow Waltz
10	P.Pop
11	P.Gospel
12	P.Country
13	P.Bossa Nova
14	P.Ragtime
15	P.Stride
16	P.Concerto 1
17	P.Classic 2
18	P.Ballad 1
19	P.Ballad 2
20	P.Swing Pop
21	P.Rock'nRoll
22	P.Concerto 2
23	P.Concerto 3
24	P.Swing
25	P.Shuffle
26	P.Boogie
27	P.Slow Swing
28	P.Slow Rock
29	P.Latin

Grupo [Ballad]

No.	Estilo Musical
1	60's Ballad
2	Swayin'
3	Love Romance
4	Contemporary
5	16BeatBallad
6	Chapel
7	Torch Song

8 Strings

9 Crystal

Grupo [Rock]

No.	Estilo Musical
1	Rock 1
2	Rock 2
3	Mersey Beat
4	AcousticRck1
5	AcousticRck2
6	Early Rock
7	16Beat Rock

Grupo [Oldies]

No.	Estilo Musical
1	Rock'n'Roll
2	60's R&B
3	50's R&B
4	Dreamin'
5	Twist
6	Cute Pop
7	50's Pop 1
8	50's Pop 2
9	Slow Dance

Grupo [Country]

No.	Estilo Musical
1	CountryPiano
2	Easy Country
3	Twostep
4	Hoedown
5	New Country
6	Bluegrass
7	CountryBlues
8	Country Folk
9	Country Rock
10	CountryWaltz
11	Rock'n Cntry
12	Outlaw

Grupo [Big Band/Swing]

No.	Estilo Musical
1	Fast BigBand
2	Blues
3	BigBandSwing
4	BigBndBallad
5	Dixieland
6	Charleston
7	Combo

Grupo [Latin]

No.	Estilo Musical
1	Bossa Nova
2	Mambo
3	Salsa
4	Samba
5	Rhumba
6	Tango
7	Beguine
8	Chacha
9	Slow Bossa
10	NewBossaNova

Grupo [Waltz]

No.	Estilo Musical
1	StringsWaltz
2	Slow Waltz
3	Jazz Waltz
4	Waltzing
5	Vienna Waltz
6	Musette
7	Simple Waltz

Grupo [March/Kids]

No.	Estilo Musical
1	Fanfare
2	March
3	Kids Pop
4	Kids Shuffle
5	Polka
6	Foxtrot
7	Kids 4/4
8	Lullaby 4/4
9	Music Box
10	Kids 6/8
11	SimpleMarch1
12	SimpleMarch2

Grupo [World]

No.	Estilo Musical
1	Gospel Pop
2	Ireland
3	Hawaiian
4	Gospel
5	Scotland
6	Schlager
7	Japan
8	Asian Pop
9	Gt.Arpeggio
10	Asian Rhumba

Disco de Estilos Musicales (Accesorios)

No.	Estilo Musical
1	Happy Pop 1
2	Happy Pop 2
3	Sevilla
4	Polka 2
5	S Country
6	Tango 2
7	Tango 3
8	Merengue
9	Calypso
10*	Torch Song
11*	Dixieland 1
12*	CountrySwing
13	CntryBallad
14*	CntryWaltz 2
15*	CountryRock1
16	Train Beat
17*	BigBndBalld1
18*	Big Band 1
19*	Medium Swing
20	Slow Swing
21	Shuffle
22	Brush Swing
23	Fusion
24	Jungle
25	House
26	Techno
27	Ne JackSwing
28	Hip-Hop
29	Dance Pop 1
30	Dance Pop 2

* Un Estilo Musical marcado con "*" tiene el mismo nombre que uno de los Estilos Musicales integrado, pero su contenido es diferente.

Lista de digitación de acordes

→ Consulte “Tocar con acompañamiento automático – One-touch Arranger ” (página 24) y “Tocar acordes con una digitación sencilla” (página 61) .

Símbolo ● : Indica la nota fundamental de los acordes.

Símbolo ★ : Un acorde con un símbolo “★” puede tocarse sólo la tecla indicada por “★”.

C 	C# 	D 	Eb 	E 	F
CM7 	C#M7 	DM7 	Ebm7 	EM7 	FM7
C7 	C#7 	D7 	Eb7 	E7 	F7
Cm 	C#m 	Dm 	Ebm 	Em 	Fm
Cm7 	C#m7 	Dm7 	Ebm7 	Em7 	Fm7
Cdim 	C#dim 	Ddim 	Eb dim 	Edim 	Fdim
Cm7 (b5) 	C#m7 (b5) 	Dm7 (b5) 	Ebm7 (b5) 	Em7 (b5) 	Fm7 (b5)
Caug 	C#aug 	Daug 	Eb aug 	Eaug 	Faug
Csus4 	C#sus4 	Dsus4 	Eb sus4 	Esus4 	Fsus4
C7sus4 	C#7sus4 	D7sus4 	Eb 7sus4 	E7sus4 	F7sus4

F#	G	A $\flat$	A	B $\flat$	B
F#M7	GM7	A $\flat$ M7	AM7	B $\flat$ M7	BM7
F#7	G7	A $\flat$ 7	A7	B $\flat$ 7	B7
F#m	Gm	A $\flat$ m	Am	B $\flat$ m	Bm
F#m7	Gm7	A $\flat$ m7	Am7	B $\flat$ m7	Bm7
F#dim	Gdim	A $\flat$ dim	Adim	B $\flat$ dim	Bdim
F#m7 (b5)	Gm7 (b5)	A $\flat$ m7 (b5)	Am7 (b5)	B $\flat$ m7 (b5)	Bm7 (b5)
F#aug	Gaug	A $\flat$ aug	Aaug	B $\flat$ aug	Baug
F#sus4	Gsus4	A $\flat$ sus4	Asus4	B $\flat$ sus4	Bsus4
F#7sus4	G7sus4	A $\flat$ 7sus4	A7sus4	B $\flat$ 7sus4	B7sus4

Lista de nombres de sonidos

→ Consulte “Tocar con una gran variedad de sonidos de instrumentos” (página 44).

Grupo [Piano]

No.	Nombre del sonido
1	Grand Piano1
2	Grand Piano2
3	E.Piano 1
4	E.Piano 2
5	Harpsichord1
6	Harpsichord2
7	UprightPiano
8	Rock Piano
9	Honky-tonk 1
10	Honky-tonk 2
11	MIDI Piano1
12	MIDI Piano2
13	Piano 1
14	Piano 2
15	Piano 3
16	E.Piano 3
17	EG+Rhodes 1
18	EG+Rhodes 2
19	Hard Rhodes
20	Soft E.Piano
21	60's E.Piano
22	Hard E.Piano
23	Detuned EP 1
24	Detuned EP 2
25	FM+SA EP
26	St.FM EP
27	Hard FM EP
28	GS E.Piano1
29	GS E.Piano2
30	E.Piano 1v
31	E.Piano 2v
32	Coupled Hps.
33	Harpsi.o
34	Clav.
35	Analog Clav.

Grupo [Vibes]

No.	Nombre del sonido
1	Vibraphone
2	Celesta
3	Marimba
4	Barafon
5	Xylophone
6	Glockenspiel
7	Music Box
8	Tubular-bell
9	Santur
10	Steel Drums
11	Kalimba

Grupo [Organ]

No.	Nombre del sonido
1	Jazz Organ 1
2	Jazz Organ 2
3	Full Organ 1
4	Full Organ 2
5	Lower Organ1
6	Lower Organ2
7	Church Organ
8	Organ Flute
9	Pop Organ
10	VS Organ
11	Rock Organ 1
12	Rock Organ 2
13	Theater Org.
14	Trem.Flute
15	Organ Bass
16	Accordion
17	Harmonica

Grupo [Guitar/Bass]

No.	Nombre del sonido
1	Nylon Guitar
2	Steel Guitar
3	12str Guitar
4	Jazz Guitar
5	Acoustic Bs.
6	Fingered Bs.
7	Picked Bs.
8	Fretless Bs.
9	JC E.Guitar
10	Nylon Gt.o
11	Nylon+Steel
12	Mandolin
13	Ukulele
14	Banjo
15	Hawaiian Gt.
16	Muted Gt.
17	Overdrive Gt
18	DistortionGt
19	Rock Rhythm
20	Power Guitar
21	Shamisen
22	Koto
23	Slap Bass 1
24	SynthBass101
25	A.Bass+Cymbal

Grupo [Strings]

No.	Nombre del sonido
1	Strings
2	Slow Strings
3	Violin
4	Cello
5	PizzicatoStr
6	Harp
7	Orchestra
8	Syn.Strings1
9	Warm Pad
10	Harpvox
11	CC Solo
12	Choir
13	Pop Voice
14	SynVox
15	OrchestraHit

Grupo [Sax]

No.	Nombre del sonido
1	Blow Sax
2	Tenor Sax
3	Soprano Sax
4	Alto Sax
5	Oboe
6	Bassoon
7	Clarinet
8	Flute
9	Pan Flute
10	Blow Pipe

Grupo [Brass]

No.	Nombre del sonido
1	Trumpet
2	Trombone
3	Fr.Horn Solo
4	Brass 1
5	MutedTrumpet
6	French Horn
7	Synth Brass1
8	Synth Brass2

Lista de nombres de sonidos

Grupo [Fantasia]

No.	Nombre del sonido		
1	Fantasia	53	GS Nylon Gt.
2	Brightness	54	Ukulele
3	Crystal	55	Nylon Gt.o
4	Piano 1	56	Nylon Guitar
5	Piano 1w	57	Steel-str.Gt
6	Piano 1d	58	12-str.Gt
7	Piano 2	59	Mandolin
8	Piano 2w	60	Jazz Guitar
9	Piano 3	61	GS Hawaiian
10	Piano 3w	62	Clean Gt.
11	Honky-tonk	63	Chorus Gt.
12	Honky-tonk 2	64	Muted Gt.
13	GS E.Piano1	65	Funk Gt.
14	Detuned EP 1	66	Funk Gt.2
15	E.Piano 1v	67	Overdrive Gt
16	60's E.Piano	68	GS Dist.Gt
17	GS E.Piano2	69	Feedback Gt.
18	Detuned EP 2	70	Gt.Harmonics
19	E.Piano 2v	71	Gt. Feedback
20	Harpsichord	72	GS Ac.Bass
21	Coupled Hps.	73	GS Fing.Bass
22	Harpsi.w	74	GS Picked Bs
23	Harpsi.o	75	Fretless Bs.
24	Clav.	76	Slap Bass 1
25	Celesta	77	Slap Bass 2
26	Glockenspiel	78	Synth Bass 1
27	Music Box	79	SynthBass101
28	GS Vibe	80	Synth Bass 3
29	Vibe.w	81	Synth Bass 2
30	GS Marimba	82	Synth Bass 4
31	Marimba	83	Rubber Bass
32	Xylophone	84	Violin
33	Tubular-bell	85	Slow Violin
34	Church Bell	86	Viola
35	Carillon	87	Cello
36	GS Santur	88	Contrabass
37	Organ 1	89	Tremolo Str
38	Detuned Or.1	90	PizzicatoStr
39	Pop Organ 1	91	GS Harp
40	Full Organ 4	92	Timpani
41	Organ 2	93	GS Strings
42	Detuned Or.2	94	Orchestra
43	Jazz Organ 1	95	GS Sl.Str
44	Rock Organ 2	96	Syn.Strings1
45	Church Org.1	97	Syn.Strings3
46	Church Org.2	98	Syn.Strings2
47	Church Org.3	99	Choir Aahs
48	Reed Organ	100	Choir
49	Accordion Fr	101	Pop Voice
50	Accordion It	102	SynVox
51	GS Harmonica	103	OrchestraHit
52	Bandoneon	104	GS Trumpet
		105	GS Trombone
		106	Trombone 2
		107	Tuba
		108	MutedTrumpet
		109	French Horn
		110	Fr.Horn 2
		111	Brass 1
		112	Brass 2
		113	Synth Brass1
		114	Synth Brass3
		115	AnalogBrass1
		116	Synth Brass2
		117	Synth Brass4
		118	AnalogBrass2
		119	GS Sop.Sax
		120	Alto Sax
		121	Tenor Sax
		122	Baritone Sax
		123	GS Oboe
		124	English Horn
		125	Bassoon
		126	Clarinet
		127	Piccolo
		128	GS Flute
		129	Recorder
		130	Pan Flute
		131	Bottle Blow
		132	Shakuhachi
		133	Whistle
		134	Ocarina
		135	Square Wave
		136	Square
		137	Sine Wave
		138	Saw Wave
		139	Saw
		140	Doctor Solo
		141	Syn.Calliope
		142	Chiffer Lead
		143	Charang
		144	Solo Vox
		145	5th Saw Wave
		146	Bass & Lead
		147	Warm Pad
		148	Polysynth
		149	Space Voice
		150	Bowed Glass
		151	Metal Pad
		152	Halo Pad
		153	Sweep Pad
		154	Ice Rain
		155	Soundtrack
		156	Syn Mallet
		157	Atmosphere
		158	Goblin
		159	Echo Drops
		160	Echo Bell
		161	Echo Pan
		162	Star Theme

Lista de nombres de sonidos

163	Sitar	218	Laughing	273	Contrabass*
164	Sitar 2	219	Screaming	274	Tremolo Str*
165	Banjo	220	Punch	275	Pizzicato*
166	GS Shamisen	221	Heart Beat	276	Harp*
167	Koto	222	Footsteps	277	Timpani*
168	Taisho Koto	223	Gun Shot	278	Strings*
169	Kalimba	224	Machine Gun	279	SlowStrings*
170	Bagpipe	225	Lasergun	280	Syn.Str 1*
171	Fiddle	226	Explosion	281	Syn.Str 2*
172	Shanai	227	Piano 1*	282	Choir Aahs*
173	Tinkle Bell	228	Piano 2*	283	Pop Voice*
174	Agogo	229	Piano 3*	284	SynVox*
175	Steel Drums	230	Honky-tonk*	285	Orche.Hit*
176	Woodblock	231	E.Piano 1*	286	Trumpet*
177	Castanets	232	E.Piano 2*	287	Trombone*
178	Taiko	233	Harpsichord*	288	Tuba*
179	Concert BD	234	Clav.*	289	M.Trumpet*
180	Melo. Tom 1	235	Celesta*	290	FrenchHorns*
181	Melo. Tom 2	236	Glocken*	291	Brass 1*
182	Synth Drum	237	Music Box*	292	SynthBrass1*
183	808 Tom	238	Vibraphone*	293	A.Brass 1*
184	Elec Perc.	239	Marimba*	294	SynthBrass2*
185	Reverse Cym.	240	Xylophone*	295	Soprano Sax*
186	Gt.FretNoise	241	Tubularbell*	296	Alto Sax*
187	Gt.Cut Noise	242	Santur*	297	Tenor Sax*
188	String Slap	243	Organ 1*	298	BaritoneSax*
189	Breath Noise	244	Pop Organ 1*	299	Oboe*
190	Fl.Key Click	245	Organ 2*	300	EnglishHorn*
191	Seashore	246	Rock Organ2*	301	Bassoon*
192	Rain	247	ChurchOrg.1*	302	Clarinet*
193	Thunder	248	Reed Organ*	303	Piccolo*
194	Wind	249	AccordionFr*	304	Flute*
195	Stream	250	Harmonica*	305	Recorder*
196	Bubble	251	Bandoneon*	306	Pan Flute*
197	Bird	252	Nylon-strGt*	307	Bottle Blow*
198	Dog	253	Steel-strGt*	308	Shakuhachi*
199	Horse-Gallop	254	Jazz Guitar*	309	Whistle*
200	Bird 2	255	Clean Gt.*	310	Ocarina*
201	Telephone 1	256	Muted Gt.*	311	Square Wave*
202	Telephone 2	257	Funk Gt.*	312	Saw Wave*
203	DoorCreaking	258	OverdriveGt*	313	Doctor Solo*
204	Door	259	Dist.Guitar*	314	SynCalliope*
205	Scratch	260	Gt.Harmo*	315	ChifferLead*
206	Windchime	261	Acoustic Bs*	316	Charang*
207	Helicopter	262	Fingered Bs*	317	Solo Vox*
208	Car-Engine	263	Picked Bs.*	318	5th SawWave*
209	Car-Stop	264	Fretless Bs*	319	Bass & Lead*
210	Car-Pass	265	Slap Bass 1*	320	Fantasia*
211	Car-Crash	266	Slap Bass 2*	321	Warm Pad*
212	Siren	267	Synth Bass1*	322	Polysynth*
213	Train	268	Synth Bass2*	323	Space Voice*
214	Jetplane	269	Rubber Bass*	324	Bowed Glass*
215	Starship	270	Violin*	325	Metal Pad*
216	Burst Noise	271	Viola*	326	Halo Pad*
217	Applause	272	Cello*	327	Sweep Pad*

328	Ice Rain*
329	Soundtrack*
330	Crystal*
331	Syn Mallet*
332	Atmosphere*
333	Brightness*
334	Goblin*
335	Echo Drops*
336	Star Theme*
337	Sitar*
338	Banjo*
339	Shamisen*
340	Koto*
341	Kalimba*
342	Bagpipe*
343	Fiddle*
344	Shanai*
345	Tinkle Bell*
346	Agogo*
347	Steel Drums*
348	Woodblock*
349	Taiko*
350	Melo.Tom 1*
351	Synth Drum*
352	ReverseCym.*
353	Fret Noise*
354	BreathNoise*
355	Seashore*
356	Bird*
357	Telephone 1*
358	Helicopter*
359	Applause*
360	Gun Shot*

* Los sonidos con un símbolo “*”
junto a su nombre pueden no
reproducirse de manera correcta en
otros equipos generadores de sonido
GS.

Lista de grupos de percusión/SFX

→ Consulte “Tocar percusión desde el teclado” (página 23).

Grupos de percusión

* Cuando seleccione un grupo de percusión, cada tecla del teclado tocará un sonido de percusión diferente.

	1:STANDARD*	3:ROOM*	4:POWER	5:ELECTRONIC
24	Bar Chime	-----	Bar Chime	Bar Chime
25	Snare Roll	-----	Snare Roll	Snare Roll
26	Finger Snap	-----	Finger Snap	Finger Snap
27	High Q	High Q	High Q	High Q
28	Slap	Slap	Slap	Slap
29	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]
30	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]
31	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
32	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
33	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	Std Kick 2'	Kick1	Std Kick 2	Std Kick 2
C2 36	Kick 1	Room Kick	MONDO Kick	Elec BD
37	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick
38	Std Snr 1	Room Snr 1	Gated SD	Elec SD
39	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
40	Std Snr 2	Std Snr 1	Snare Drum 2	Gated SD
41	Low Tom 2	Room Low Tom 2'	Room Low Tom 2	Elec Low Tom 2
42	Closed Hi-hat 1' [EXC1]	Closed Hi-hat 1' [EXC1]	Closed Hi-hat 1 [EXC1]	Closed Hi-hat 1 [EXC1]
43	Low Tom 1	Room Low Tom 1'	Room Low Tom 1	Elec Low Tom 1
44	Pedal Hi-hat 1' [EXC1]	Pedal Hi-hat 1' [EXC1]	Pedal Hi-hat 1 [EXC1]	Pedal Hi-hat 1 [EXC1]
45	Mid Tom 2	Room Mid Tom 2'	Room Mid Tom 2	Elec Mid Tom 2
46	Open Hi-hat 1' [EXC1]	Open Hi-hat 1' [EXC1]	Open Hi-hat 1 [EXC1]	Open Hi-hat 1 [EXC1]
47	Mid Tom 1	Room Mid Tom 1'	Room Mid Tom 1	Elec Mid Tom 1
C3 48	High Tom 2	Room Hi Tom 2'	Room Hi Tom 2	Elec Hi Tom 2
49	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
50	High Tom 1	Room Hi Tom 1'	Room Hi Tom 1	Elec Hi Tom 1
51	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
52	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Reverse Cymbal
53	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
56	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
57	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
58	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
59	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C4 60	High Bongo	High Bongo	High Bongo	High Bongo
61	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
62	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga
63	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga
64	Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
71	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]
C5 72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
75	Claves	Claves	Claves	Claves
76	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block
77	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6 84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
88	-----	-----	-----	-----

Lista de grupos de percusión/SFX

	6:TR-808	7:DANCE	8:JAZZ 11:STADARD	9:BRUSH*
24	Bar Chime	Bar Chime	Bar Chime	Bar Chime
25	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
26	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
27	High Q	High Q	High Q	High Q
28	Slap	Slap	Slap	Slap
29	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]
30	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]
31	Sticks	Dance Snr 1	Sticks	Sticks
32	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
33	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	Std Kick 2	Kick 1	Std Kick 2	Kick 2
C2 36	808 Bass Drum 1	808 Bass Drum 2	Std Kick 1	Kick 1
37	808 Rim Shot	808 Rim Shot	Side Stick	Side Stick
38	808 Snare Drum	TR-909 Snr	Snare Drum 1	Brush Tap
39	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Brush Slap
40	Snare Drum 2	Dance Snr 2	Snare Drum 2	Brush Swirl
41	808 Low Tom 2	808 Low Tom 2	Low Tom 2	Brush Low Tom 2
42	808 CHH [EXC1]	808 CHH [EXC1]	Closed Hi-hat 1 [EXC1]	Closed Hi-hat 2 [EXC1]
43	808 Low Tom 1	808 Low Tom 1	Low Tom 1	Brush Low Tom 1
44	808 CHH [EXC1]	808 CHH [EXC1]	Pedal Hi-hat 1 [EXC1]	Pedal Hi-hat 2 [EXC1]
45	808 Mid Tom 2	808 Mid Tom 2	Mid Tom 2	Brush Mid Tom 2
46	808 OHH [EXC1]	808 OHH [EXC1]	Open Hi-hat 1 [EXC1]	Open Hi-hat 2 [EXC1]
47	808 Mid Tom 1	808 Mid Tom 1	Mid Tom 1	Brush Mid Tom 1
C3 48	808 Hi Tom 2	808 Hi Tom 2	High Tom 2	Brush Hi Tom 2
49	808 Cymbal	808 Cymbal	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
50	808 Hi Tom 1	808 Hi Tom 1	High Tom 1	Brush Hi Tom 1
51	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
52	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
53	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
56	808 Cowbell	808 Cowbell	Cowbell	Cowbell
57	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
58	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
59	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C4 60	High Bongo	High Bongo	High Bongo	High Bongo
61	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
62	808 High Conga	808 High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga
63	808 Mid Conga	808 Mid Conga	Open High Conga	Open High Conga
64	808 Low Conga	808 Low Conga	Low Conga	Low Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	808 Maracas	808 Maracas	Maracas	Maracas
71	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]
C5 72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
75	808 Claves	808 Claves	Claves	Claves
76	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block
77	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6 84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
88	-----	-----	-----	-----

Lista de grupos de percusión/SFX

	10:ORCHESTRA	12:ROOM	13:BRUSH
24	Bar Chime	Bar Chime	Bar Chime
25	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
26	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
27	Close Hi-hat [EXC1]	High Q	High Q
28	Pedal Hi-hat [EXC1]	Slap	Slap
29	Open Hi-hat [EXC1]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]
30	Ride Cymbal	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]
31	Sticks	Sticks	Sticks
32	Square Click	Square Click	Square Click
33	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	Concert BD 2	Std Kick 2	Std Kick 2
C2 36	Concert BD 1	Std Kick 1	Std Kick 1
37	Side Stick	Side Stick	Side Stick
38	Concert SD	Snare Drum 1	Brush Tap
39	Castanets	Hand Clap	Brush Slap
40	Concert SD	Snare Drum 2	Brush Swirl
41	Timpani F	Room Low Tom 2	Low Tom 2
42	Timpani F#	Closed Hi-hat 1 [EXC1]	Closed Hi-hat 1 [EXC1]
43	Timpani G	Room Low Tom 1	Low Tom 1
44	Timpani G#	Pedal Hi-hat 1 [EXC1]	Pedal Hi-hat 1 [EXC1]
45	Timpani A	Room Mid Tom 2	Mid Tom 2
46	Timpani A#	Open Hi-hat 1 [EXC1]	Open Hi-hat 1 [EXC1]
47	Timpani B	Room Mid Tom 1	Mid Tom 1
C3 48	Timpani c	Room Hi Tom 2	High Tom 2
49	Timpani c#	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
50	Timpani d	Room Hi Tom 1	High Tom 1
51	Timpani d#	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
52	Timpani e	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
53	Timpani f	Ride Bell	Ride Bell
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
56	Cowbell	Cowbell	Cowbell
57	Concert Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
58	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
59	Concert Cymbal 1	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C4 60	High Bongo	High Bongo	High Bongo
61	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
62	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga
63	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga
64	Low Conga	Low Conga	Low Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	High Agogo	High Agogo	High Agogo
68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	Maracas	Maracas	Maracas
71	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]
C5 72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
75	Claves	Claves	Claves
76	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block
77	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
82	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6 84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85	Castanets	Castanets	Castanets
86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
88	Applause	-----	-----

----- : Ningún sonido.

[EXC] : No sonará simultáneamente con otros instrumentos de percusión del mismo número.

Grupo SFX

* Si ha seleccionado un grupo SFX, cada tecla tocará un efecto de sonido diferente.

2:SOUND EFFECT	
	39 High Q
40	Slap
	Scratch Push [EXC7]
41	Scratch Pull [EXC7]
42	Sticks
43	Square Click
44	Metronome Click
45	Metronome Bell
46	Guitar sliding Finger
47	Guitar cutting noise (down)
C3 48	Guitar cutting noise (up)
49	String slap of double bass
50	Fl.Key Click
51	Laughing
52	Screaming
53	Punch
54	Heart Beat
55	Footsteps1
56	Footsteps2
57	Applause
58	Door Creaking
59	Door
C4 60	Scratch
61	Wind Chimes
62	Car-Engine
63	Car-Stop
64	Car-Pass
65	Car-Crash
66	Siren
67	Train
68	Jetplane
69	Helicopter
70	Starship
71	Gun Shot
C5 72	Machine Gun
73	Laser gun
74	Explosion
75	Dog
76	Horse-Gallop
77	Birds
78	Rain
79	Thunder
80	Wind
81	Seashore
82	Stream
83	Bubble
C6 84	Cat
85	

[EXC] : No sonará simultáneamente con otros instrumentos de percusión del mismo número.

Lista de patrones de percusión

→ Consulte “Crear una parte de percusión de manera sencilla” (p. 84), y “Copiar un patrón de percusión” (p. 93)

No.	Patrón de percusión (Compases)
R-1	4 / 4 (1)
R-2	3 / 4 (1)
R-3	6 / 8 (1)
R-4	8Beat (1)
R-5	16Beat (1)
R-6	Rock (1)
R-7	Ballad (1)
R-8	Disco (1)
R-9	R&B 1 (1)
R10	R&B 2 (1)
R11	Skip Beat (1)
R12	Shuffle (1)
R13	Triplet (1)
R14	March (1)
R15	Waltz (1)
R16	Swing (1)
R17	BossaNova (2)
R18	Samba (1)
R19	Rhumba (2)
R20	Mambo (2)
R21	Tango (2)
R22	Beguine (2)
R23	CountIn 1 (2)
R24	CountIn 2 (2)
R25	C.InSwing (1)
R26	Ending 1 (1)
R27	Ending 2 (1)
R28	Sticks4 / 4 (1)
R29	Sticks3 / 4 (1)
R30	Sticks6 / 8 (1)

Lista de canciones de demostración

→ Consulte “Introducción a los sonidos y canciones del KR-375 - Demostración” (página 19).

No.	Título	Compositor
1	Aria “ Make Thee Clean My Heart From Sin” de “Pasión según San Mateo” A La One Phone Quartet	J. S. Bach, Arreglos de John Maul
2	Little Brown Jug	Canción popular americana
3	Jazz Organ	Music Brains
4	Greensleeves	Canción popular inglesa
5	Kismet's Salsa: “The Polovtsian Dance” de la ópera “Príncipe Igor” A La Salsa (Excerpt)	A. Borodin, Arreglos de John Maul

© 1998, Roland Corporation

* Todos los derechos reservados. La utilización no autorizada de este material para fines diferentes del disfrute personal y privado constituye una violación de las leyes vigentes.

* Esta información musical no puede enviarse desde MIDI OUT.

Perfil

John Maul

Musica de John Maul Copyright © 1998, Roland UK

John Maul es un músico, compositor y arreglista graduado por la Royal Academy of Music de Londres. El trabajo de John incluye grabaciones de estudio y actuaciones en directo con los artistas de jazz más famosos de Reino Unido.

Sus créditos como compositor incluyen música de anuncios para la radio y la televisión de la BBC, así como partituras de jazz y de música clásica.

Como especialista de productos para Roland U.K., John está ahora trabajando activamente en la programación y composición de aplicaciones musicales tanto para Roland Japan como para varios editores. Recientemente, se ha publicado e impreso su “Musical Picture Book”, un volumen de música original para piano que incluye todos los estándares musicales junto con la información en formato SMF de los acompañamientos de piano y orquestales.

Music Brains

Ésta es una compañía de creación musical fundada el 3 de abril de 1992 en Tokio, lugar donde ha basado gran parte de su trabajo. Esta compañía crea CDs, vídeo BGM, CM, música para animaciones, Karaoke, etc. en su propio estudio de grabación. Además, también desarrolla instrumentos musicales electrónicos, envía músicos, publica manuales, etc. Con relación a los archivos musicales SMF de Roland, ha creado varios títulos con el fin de buscar la realidad en la música, y ha conseguido unos resultados excelentes.

Lista de operaciones rápidas

Si desea	: Cambiar el volumen del metrónomo (p. 29)	Si desea	: Volver al tempo original (p. 66)
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Metronome] y pulse el botón Value [+] o [-].	Haga esto	: Pulse simultáneamente los botones Tempo [-] y [+].
Si desea	: Borrar música grabada en botones de pista (p. 34)	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Tempo ►] y pulse el botón Reset [◀].
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Track], y pulse el botón Rec [●].	Si desea	: Ignorar los cambios de tempo y reproducir la canción con un tempo fijo (Tempo Mute, p. 67)
Si desea	: Borrar canciones grabadas (p. 34)	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Tempo ►] y pulse el botón Stop [■].
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Song], y pulse el botón Rec [●].	Si desea	: Desactivar Tempo Mute (p. 67)
Si desea	: Reproducir todos los archivos musicales (All Song Play, p. 42)	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Tempo ►] y pulse el botón Play [►].
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Song], y pulse el botón Play [►].	Si desea	: Borrar el sonido de una parte en el secuenciador de 16 pistas (p. 70)
Si desea	: Transponer el teclado (Key Transpose, p. 51)	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón Rec [●] y pulse el botón [Transpose].
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Transpose] y pulse una tecla.	Si desea	: Cambiar el tempo básico de la canción (p. 76)
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Transpose] y pulse el botón Value [+] o [-].	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón Rec [●] y pulse el botón Reset [◀].
Si desea	: Ir al final de una canción (p. 62)	Si desea	: Prepararse para la grabación de tempo (p. 82)
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón Stop [■] y pulse el botón Fwd [►►].	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Tempo ►] y pulse el botón Rec [●].
Si desea	: Comprobar la posición de las marcas (p. 63)	Si desea	: Deshacer la última operación de edición (p. 90)
Haga esto	: Pulse simultáneamente los botones [A] y [B].	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón Reset [◀] y pulse el botón [Transpose].
Si desea	: Borrar una marca (p. 64)	Si desea	: Borrar un Estilo de Usuario que haya creado (p. 106)
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Clear] y pulse el botón [A] (o el botón [B]).	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Disk Style] y pulse el botón Rec [●].
Si desea	: Desplazar una marca (p. 64)	Si desea	: Cancelar el ajuste de transposición (p. 114)
Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [A] (o el botón [B]), y pulse el botón Fwd [►►] o Bwd [◄◄].	Haga esto	: Mantenga pulsado el botón [Transpose] y pulse el botón Reset [◀].
Si desea	: Pasar a la sección designada por las marcas A y B (p. 65)		
Haga esto	: Mantenga pulsados de manera simultánea los botones [A] y [B], y pulse el botón Fwd [►►] o Bwd [◄◄].		

Archivos musicales que puede utilizar el KR-375

¿Qué son los archivos musicales?

Los archivos musicales contienen información que describe en detalle una interpretación musical, como “la tecla C3 del teclado se ha pulsado durante este tiempo y utilizando esta fuerza.” Si inserta el disquete en la unidad de discos del KR-375, la información de interpretación se enviará desde el disquete al piano, y se reproducirá fielmente. Esto es diferente de un CD, ya que el archivo musical no contiene una grabación del sonido en sí. Esto hace posible borrar ciertas partes, o cambiar instrumentos, tempos y tonos libremente, lo que permite utilizarla de muchas maneras diferentes.

El Copyright

La utilización de material bajo copyright (archivos musicales SMF disponibles en el mercado, etc.) para crear composiciones propias está permitido sólo para el disfrute personal y privado. Tenga en cuenta que cualquier otro uso puede constituir una violación del copyright. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad por las infracciones que puedan resultar de un trabajo creado.

El KR-375 permite utilizar los siguientes archivos musicales

Disquetes guardados en un instrumento de la serie Roland MT o Roland Piano Digital HP-G/KR

Archivos musicales compatibles con Roland Digital Piano

Los archivos musicales originales de Roland están creados de manera específica para practicar al piano. Algunos siguen un currículum educativo, lo que permite seguir una serie completa de lecciones, como “practicar cada mano por separado” o “escuchar sólo el acompañamiento.”

Archivos musicales SMF (formato 720 KB /1.44 MB)

Los SMFs (Archivos MIDI Estándar) utilizan un formato estándar para el archivo musical formulado para que los archivos con información musical fueran totalmente compatibles, independientemente del fabricante del equipo utilizado. Hay disponible una gran variedad de música, ya sea para escuchar, para practicar diferentes instrumentos musicales, para Karaoke, etc.

Si desea adquirir archivos musicales SMF, consulte al distribuidor al que haya adquirido el KR-375.

* Antes de utilizar archivos musicales lea la p.40, “Escuchar archivos musicales”.

El generador de sonidos del KR-375

El KR-375 dispone de generadores de sonido GM / GS.

Sistema General GM

El sistema General MIDI es un grupo de recomendaciones que pretenden ofrecer una manera de superar las limitaciones de los diseños exclusivos, y estandarizar las posibilidades MIDI de los equipos generadores de sonido. Los equipos generadores de sonido y la información musical que cumplen con el estándar General MIDI llevan el logo General MIDI. La información musical con el logo General MIDI puede reproducirse utilizando cualquier unidad generadora de sonido General MIDI para producir una interpretación musical esencialmente igual.

Formato GS

El Formato GS es un grupo de especificaciones de Roland para estandarizar las prestaciones de los equipos generadores de sonido. Además de incluir todas las especificaciones del sistema General MIDI, el formato GS también ofrece un mayor número de sonidos, permite editar sonidos, y define muchos detalles para una gran variedad de funciones adicionales, que incluyen efectos como la reverberación y chorus.

Diseñado pensando en el futuro, el Formato GS puede, sin ningún tipo de problema, incluir nuevos sonidos y aceptar nuevas funciones de hardware a medida que aparezcan.

Debido a que es compatible de manera ascendente con el sistema General MIDI, el Formato GS de Roland puede reproducir de manera fiable partituras GM e información musical GS (información musical creada siguiendo las especificaciones del Formato GS).

Este producto acepta tanto el sistema General MIDI como el formato GS, y puede utilizarse para reproducir información que lleve cualquiera de estos logos.

Especificaciones principales

<Teclado>

88 teclas (Mecanismo tipo macillos)

Sensibilidad al tacto

Predefinidos : 3 niveles, Usuario : 60 niveles

Modo de teclado

Whole
Split (punto de división ajustable)
Layer
Arranger
Piano Style Arranger
Manual Drum / SFX

<Fuente de sonido>

Cumple con las especificaciones GM / GS

Polifonía máxima

64 Voces

Sonidos

8 grupos 434 variaciones
(incl. 12 grupos de percusión, 1 grupo SFX)

Temperamento

7 tipos, tónica seleccionable

Estiramiento de la afinación

2 tipos

Afinación principal

415.3 Hz – 466.2 Hz (intervalos de 0.1 Hz)

Transposición

Transposición de tecla (-6 – +5 semitonos)
Transposición al reproducir (-24 – +24 semitonos)

Efectos

Reverberación (8 tipos, ajustables)
Chorus (8 tipos)
Resonancia por simpatía, Rotary y 32 tipos más

<Arranger>

Estilos Musicales

Internos: 11 grupos
100 estilos x 2 tipos (Style Orchestrator)
22 estilos de piano
Disco de estilos musicales: 30 Estilos

Estilos Musicales programables

Style Converter

Melody Intelligence

18 tipos

Programas de Usuario

Internos: 11
disquete: Máximo 99 grupos

Control

Start / Stop
Intro / Ending
Sync. Start
Fill In (Variation / Original)
Melody Intelligence
Break
Leading Bass

<Composer>

Metrónomo

Compás: 2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4,
3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Volumen: 10 niveles
Patrón del metrónomo: 11 patrones
Sonidos: 4 tipos

Pistas

5/16 pistas

Canción

1 canción

Almacenamiento de notas

Aprox. 30.000 notas

Tempo

Nota negra = 20 – 250

Resolución

120 pulsaciones por nota negra

Método de grabación

A tiempo real (Replace, Mix, Auto Punch In,
Manual Punch In, Loop, Tempo)
Por pasos (On Chord Sequence mode)
Mapa de tiempos

Edición

Copy, Quantize, Delete, Insert, Erase, Transpose,
Part Exchange, Note Edit, PC Edit

Patrón de percusión

30 tipos

Control

Song Select, Reset, Stop, Play, Rec, Bwd, Fwd, All song Play, Track Select, Playback Balance, Maker Set, Repeat, Count In, Tempo Mute

<Unidad de discos/ Almacenamiento en disco>

Unidad para disquetes de 3.5

Formato de los disquetes

720 K bytes (2DD) / 1.44 M bytes (2HD)

Canciones

Máx. 99 canciones

Almacenamiento de notas

Aprox. 120.000 notas (2DD)

Aprox. 240.000 notas (2HD)

Archivos reproducibles

Archivos MIDI Estándar (Formato 0/1)

Formato original de Roland (i-format)

Guardar

Archivos MIDI Estándar (Formato 0)

Formato original de Roland (i-format)

<Otros>

Potencia de salida nominal

30 W x 2

Altavoces

20 cm x 2

Pantalla

Indicador de tiempo, LCD de gran tamaño, Pelota que rebota

Idiomas

Inglés / Japonés

Letra de canción

Sí (Pantalla integrada, MIDI Out)

Control

Volume, Microphone Volume, Microphone Echo, Brilliance

One Touch

One Touch Piano, One Touch Organ, One Touch Arranger

Pedales

Sustain (media pulsación)

Celeste (media pulsación, función asignable)

Sostenuto (función asignable)

Otras funciones

Bloqueo del panel

Conectores

Jacks Output (L / Mono, R)

Jacks Input (L / Mono, R)

Jack Microphone (con eco)

Jack Headphone x 2 (estéreo)

Conector MIDI In x 2

Conector MIDI Out

Conector Computer

Conector Pedal (8 patillas tipo DIN)

Alimentación

117 V CA / 230 V CA / 240 V CA

Consumo

90 W (117 V) / 72 W (230 V) / 72 W (240 V)

Acabado

Simulación de palisandro

Dimensiones (Incluyendo el soporte)

1.445 (ancho) x 525 (largo) x 892 (alto) mm

Peso (Incluyendo el soporte)

62.5 kg

Accesorios

Manual del Usuario

Cable de alimentación

Disco de Estilos Musicales

* En interés de la mejora del producto, las especificaciones y/o el aspecto de esta unidad están sujetos a cambios sin previo aviso.

Glosario

Acompañamiento automático

El KR-375 toca de manera automática un acompañamiento después de pulsar unas pocas teclas de la sección inferior del teclado para especificar un acorde. Esta función se conoce como “One-touch Arranger” (p. 24).

Acorde

Dos o más notas que suenan al mismo tiempo (p. 26, 61).

Afinación estándar

La afinación del sonido creada al tocar la tecla La central en el teclado se conoce como “afinación estándar.” La función que permite cambiar la afinación estándar del KR-375 se conoce como “Afinación principal,” y afinar según otros instrumentos musicales se conoce como “Afinación” (p. 112).

Ajustes básicos

Los ajustes determinados de manera inicial para cada canción, como el sonido y el nivel del volumen para cada Parte individual, el tempo básico, y otros, se conocen como “ajustes básicos.” En el KR-375 es posible cambiar temporalmente los ajustes básicos de canción de sonido, nivel del volumen, panoramización, reverberación y chorus para cada Parte, y escuchar la canción resultante. También es posible cambiar estos ajustes básicos así como el ajuste de tempo básico (página 75).

Anacrusa

Una canción con una anacrusa no empieza en el primer tiempo (p. 80).

Arreglos

Son los cambios introducidos en una canción original, ya sea añadiendo nuevos acompañamientos o cambiando los instrumentos utilizados.

Curvas de afinación

Las representaciones gráficas de los cambios en la afinación del temperamento igual con relación a la afinación real se conocen como curvas de afinación (p. 114).

División

Los seis estados de interpretación que forman un Estilo Musical se conocen como “Divisiones” (página 54).

División

La partición del teclado en las zonas superior e inferior se conoce como “división,” y permite tocar sonidos diferentes en las teclas de los diferentes lados de la tecla que actúa como límite entre la parte inferior y la parte superior (p. 48).

Editar

Editar es cambiar la canción que ha grabado, por ejemplo borrando parte de ella o copiando un compás (p. 89).

Estilo Musical

Los Estilos Musicales son patrones de interpretación para diversos géneros musicales. Un Estilo Musical se toca de manera automática según el acorde especificado utilizando la función One Touch Arranger del KR-375 (p. 25, 53).

Final

Es la última parte del acompañamiento. Al detener el acompañamiento automático, el KR-375 toca un final apropiado para el estilo (p. 26).

Generador de sonido

El generador de sonido del KR-375 acepta GM/GS, y puede tocar más de 400 sonidos diferentes (p. 143).

Grupo

Una interpretación combinada de dos o más instrumentos se conoce como “grupo.”

Grupo de percusión

Un grupo de percusión son varios sonidos de instrumentos de percusión. Con un grupo de percusión suena un sonido diferente en cada tecla del teclado. El grupo de efectos de sonido especiales se conoce como el “Grupo SFX” (p. 23).

Guardar

Guardar es almacenar la información de interpretación en un disquete (p. 38).

Introducción

Es la parte introductoria de una interpretación con acompañamiento automático. El KR-375 toca una introducción apropiada para cada estilo al empezar a tocar el acompañamiento automático (p. 25).

Layer Play

Tocar dos sonidos diferentes de manera simultánea en una misma tecla se conoce como “Layer Play” (p. 45).

Parte

En el KR-375, “Parte” puede tener dos significados diferentes. Un significado se refiere a una parte de una interpretación (p. 54), como la parte de la mano derecha de una canción para piano. El otro se refiere a las 16 partes del secuenciador de 16 pistas (p. 71).

Pelota que rebota

El punto intermitente que se mueve siguiendo un patrón semicircular a través de la pantalla del KR-375 se conoce como la “pelota que rebota” (p. 14).

PU (Anacrusa)

Una canción que no empieza en el primer tiempo empieza con algo que se conoce como anacrusa. Al tocar una canción con anacrusa, los compases aparecen indicados como “PU, 1, 2...” (p. 41).

Reproducción

El KR-375 reproduce la información de interpretación (p. 41).

Sonido

Los sonidos son instrumentos musicales o efectos de sonido guardados en la memoria interna del KR-375. La pantalla muestra “TONE” (p. 44).

Tacto del teclado

Es la sensación de dureza—el “tacto”—de las teclas al tocar el teclado.

El KR-375 permite ajustar el tacto a 60 niveles diferentes (p. 112).

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1-16	1-16 1-16	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 x *****	Mode 3 Mode 3, 4(M=1)	* 2
Note Number :	True Voice	15-113 *****	0-127 0-127	
Velocity	Note ON Note OFF	0 x 8n v=64	0 x	
After Touch	Key's Ch's	x x	0 0	*1 *1
Pitch Bend		x	0	
Control Change	0, 32	0	0	*1 Bank select
	1	0	0	*1 Modulation
	5	0	0	*1 Portamento time
	6, 38	0	0	*1 Data entry
	7	0	0	*1 Volume
	10	0	0	*1 Panpot
	11	0	0	*1 Expression
	64	0	0	*1 Hold 1
	65	0	0	*1 Portamento
	66	0	0	*1 Sostenuto
	67	0	0	*1 Soft
	84	0	0	*1 Portamento control
	91	0	0 (Reverb)	*1 Effect1 depth
	93	0	0 (Chorus)	*1 Effect3 depth
	98, 99	0	0	*1 NRPN LSB, MSB
	100, 101	0	0	*1 RPN LSB, MSB
Prog Change	: True #	0 0-127 *****	0 0-127	Program number 1-128
System Exclusive		0	0	
System Common	: Song Pos : Song Sel : Tune	x x x	x x x	
System Real Time	: Clock : Commands	0 x	x x	
Aux Message	: All sound off : Reset all controllers : Local Control : All Notes Off : Active Sense : Reset	x x x x 0 x	0 (120, 126, 127) 0 0 0 (123-125) 0 x	
Notes		* 1 0 x is selectable by SysEx. * 2 Recognized as M=1 even if M=1.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO

0 : Sí
 X : No

Índice

A

Acompañamiento automático	P. 24, 53
Afinación	
Afinación principal	P. 112
Estiramiento de la afinación	P. 114
Afinación estándar	P. 112
Afinación principal	P. 112
Ajustes originales	P. 122
All Song Play.....	P. 42
Archivos MIDI Estándar	P. 145
Archivos musicales	P. 41, 145
Arranger	P. 24
Arreglos	P. 59
Auriculares	P. 17

B

Balance del volumen	
Entre canción (Acompañamiento) y teclado P. 27	
Bloqueo del panel.....	P. 111
Borrar	P. 98
Botón de expulsión.....	P. 35
Botón de pista	P. 30
Botón Music Style.....	P. 53
Brillo	P. 19
Bwd (Retroceso).....	P. 62

C

Cambio de programa	P. 103, 126
Canciones de demostración	P. 19
Chord Intelligence	P. 61
Claqueta	P. 67
Conectores	P. 123
Conmutador Computer	P. 123
Convertidor de estilos.....	P. 106
Copiar	
Compás	P. 91
Patrón de percusión	P. 93
Corte	P. 109
Cuantizar	P. 95
Cursor.....	P. 14
Curvas de estiramiento.....	P. 114

D

Deshacer	P. 90
Desplazamiento en octavas.....	P. 118
Disquete	P. 35
División	P. 48
División	P. 54

E

Eco del micrófono.....	P. 17, 43
Editar	P. 89
Editar canción	P. 89

Editar nota	P. 102
Efecto Chorus.....	P. 46, 115
Efecto de reverberación	P. 46, 115
Efecto Rotary	P. 22
Efectos	P. 46
Efectos de sonido.....	P. 23
Eliminar	
Canción de disco.....	P. 108
Canción grabada.....	P. 34
Compás	P. 96
Estilo de Usuario	P. 108
Pista de grabación	P. 34
Programa de Usuario.....	P. 108
Enmudecer	P. 68
Enmudecimiento del tempo.....	P. 67
Estilo.....	P. 24 - 53
Estilo de Usuario	P. 106
Estilo Musical.....	P. 53
Estiramiento de la afinación	P. 114

F

Final.....	P. 26, 58
Formato.....	P. 36
Fundido de entrada / salida.....	P. 109
Fwd (Avance).....	P. 62

G

Gama de Bend.....	P. 109, 120
Generador de sonido	P. 145
General MIDI	P. 145
Grabación con substitución.....	P. 77
Grabación de tempo	P. 81
Grabación en blanco.....	P. 71
Grabación en bucle.....	P. 78
Grabación MIX.....	P. 77
Grabación por pinchado.....	P. 79
Grabar	P. 30, 70
Grupo	P. 70
Grupo de percusión	P. 23
Grupo SFX	P. 23
GS.....	P. 145
Guardar	
Estilo de Usuario	P. 107
Información de interpretación.....	P. 38
Programa de Usuario.....	P. 110

I

Idioma	P. 121
Indicador de tiempo.....	P. 14
Inferior	P. 48
Insertar	P. 97
Intercambio de Partes	P. 101
Introducción	P. 25, 56

Índice

K

KaraokeP. 43

L

Layer.....P. 45
Leading BassP. 109
Letra de canción.....P. 121
Ligadura.....P. 109
Local activado / desactivadoP. 125

M

Mapa de tiemposP. 83
Marca.....P. 63
Melody Intelligence.....P. 60
Memory BackupP. 122
Metrónomo.....P. 28
MicrófonoP. 17
MIDIP. 124
Minus OneP. 75

N

Nivel de envío de ChorusP. 76
Nivel de envío de reverberaciónP. 76

O

One Touch Program ArrangerP. 24
One Touch Program OrganP. 21
One Touch Program Piano.....P. 20

P

PanoramizaciónP. 76
PantallaP. 14
Parte
Archivos musicalesP. 69
Estilo Musical.....P. 54
Secuenciador de 16 pistas.....P. 71
Patrón de percusiónP. 84, 93
Patrón del metrónomo.....P. 116
PC EditP. 103
Pedal.....P. 16
Pelota que rebotaP. 14,121
Pestillo de protección.....P. 37
Piano Style Arranger.....P. 61
Programa de Usuario.....P. 110
PU (anacrusa).....P. 80
Punto de divisiónP. 120

R

RellenoP. 26, 59
Repetición.....P. 64
Reproducir canciónP. 40
Resonancia por simpatíaP. 47

S

Secuenciador (Secuenciador de 16 pistas)P. 69
SMF.....P. 145
SonidoP. 44
Sonido de bajo.....P. 119
Sonido de los acordesP. 119
SuperiorP. 48
Sync StartP. 56

T

Tacto del teclado.....P. 112
Temperamento.....P. 113
TempoP. 29, 66
TiempoP. 28
Tono.....P. 114
Transponer
16 Partes.....P. 100
Transponer la reproducciónP. 114
Transposición de tonoP. 51
Transposición de tonoP. 51

U

Unidad de discosP. 35

V

VelocidadP. 102
Volumen
16 Partes.....P. 75
Estilo Musical.....P. 105
Metrónomo.....P. 29
Principal.....P. 19

MEMO

Información

Si precisa del servicio de reparaciones, póngase en contacto con el centro Roland más próximo o con el distribuidor Roland autorizado de su país, cuyas direcciones se dan a continuación.

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Florida 638
(1005) Buenos Aires ARGENTINA
TEL: (01) 394 4029

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira 203
05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs Blvd,
Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: 26 3322

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA. 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel C2
Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIA

Roland Corporation Australia
Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND

Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CHINA

Beijing Xinghai Musical
Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan,
New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA

Rivera Traders Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra,
off Dr. Edwin Moses Road, Mumbai
400011, INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA

PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta Merlin Blok E No.6—7
Jl. Gajah Mada No.3—5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

KOREA

Cosmos Corporation Service
Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA

Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Swee Lee Company
BLOCK 231, Bain Street #03-23
Bras Basah Complex,
SINGAPORE 180231
TEL: 3367886

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co. , Ltd.
330 Vergm Nakorn Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM

Saigon music distributor
160 Nguyen Dinh Chieu St. Dist 3
Ho chi minh City
VIETNAM
TEL: 88-242531

BAHRAIN

Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O.Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons
Ltd.
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 682366

JORDAN

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box 825
Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 641200

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON

A. Chahine & Fils
P.O.Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OHI Electronics & Trading
Co. LLC
P. O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 959085

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O.Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA

Abdul Latif S. Al-Ghamdi
Trading Establishment
Middle East Commercial Center Al-
Khobar Dharan Highway
P.O. Box 3631 Al-Khobar
31952 SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 2332

aDawlah Universal Electronics

APL
P.O.Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O.Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY

Barkat Muzik aletleri ithalat
ve ihracat limited ireketi
Siraselvier Cad. Guney Ishani No.
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E

Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg., No.
14, Grand Floor DUBAI U.A.E.
P.O. Box 8050DUBAI, U.A.E
TEL: (04) 360715

EGYPT

Al Fanny Trading Office
P.O.Box2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

KENYA

Musik Land Limited
P.O Box 12183 Moi Avenue Nairobi
Republic of KENYA
TEL: (2) 338 346

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZL Chaudron -
BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop
(PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and Juta
Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUSTRIA

E. Dematte & Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
6063 Innsbruck AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3 B-2260 Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BELORUSSIA

TUSHE
UL. Rabkorovskaya 17
220001 MINSK
TEL: (0172) 764-911

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.
17 Digorou St., P.O.Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937 DK-
1023 Copenhagen K. DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK
Parc de l'Esplanade F 77 462 St.
Thibault Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 508

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial
Finland
Lauttasarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St. & Bouboulinas 54
St. 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HUNGARY

Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

The Dublin Service Centre
Audio Maintenance Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 937 781

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND

P. P. H. Brzostowicz Marian
UL. Blokowa 32, 03624 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Caius - Tecnologias Audio e
Musica , Lda.
Rue de SANTA Catarina 131
4000 Porto, PORTUGAL
TEL: (02) 38 4456

RUSSIA

Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O.Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd., Swansea
Office
Atlantic Close, Swansea Enterprise
Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ, UNITED
KINGDOM
TEL: (01792) 700139